



BMW Motorrad

bmw-motorrad.com



Puro Prazer de
Pilotar

Manual de operação e manutenção

R 1200 R

Dados do veículo/concessionária

Dados do veículo

Modelo

Número de identificação do veículo

Nº cor

Certificado de início da garantia

Placa de licença do veículo

Dados da concessionária

Pessoa de contato no serviço

Senhor(a)

Nº de telefone

Endereço/telefone da concessionária (carimbo de empresa)

Bem-vindo a BMW

É uma grande satisfação para nós que você tenha escolhido um veículo da BMW Motorrad e damos-lhe as boas-vindas ao círculo de condutores e condutoras da BMW. Familiarize-se com seu novo veículo para trafegar no trânsito em segurança.

Sobre este manual de operação e manutenção

Leia este manual de operação e manutenção antes de dar a partida em sua nova BMW. Aqui você encontrará informações importantes sobre a operação do veículo que irão permitir que você usufrua de todos os avanços técnicos de sua BMW. Além disso, aqui estão contidas informações sobre manutenção e conservação, que se destinam à segurança operacional e de circulação, bem como a uma pre-

servação máxima do valor de seu veículo.

A comprovação dos trabalhos de manutenção executados é obrigatória para a obtenção de serviços gratuitos.

Caso um dia você venda a sua BMW lembre-se de também entregar o manual de operação e manutenção. Ele é um componente importante de seu veículo.

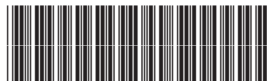
Sugestões e críticas

Em caso de dúvidas sobre seu veículo, sua concessionária BMW Motorrad terá todo o prazer em aconselhá-lo e ajudá-lo.

Muita diversão com sua BMW e uma boa viagem com segurança, é o que lhe deseja sua

BMW Motorrad.

01 40 8 357 924



Índice

1 Notas gerais	5	3 Indicações	21	4 Operação	49
Resumo	6	Luz de controle e de		Ignição	50
Abreviações e símbolos	6	aviso	22	Ignição com Key-	
Equipamento	7	Display multifuncional (visua-		less Ride	52
Dados técnicos.....	7	lizaçãoFull)	24	Interruptor de desligamento	
Atualização	7	Display multifuncional (visua-		de emergência	57
2 Resumos	9	lizaçãoSport)	26	Luz.....	57
Vista geral do lado		Display multifuncional (visua-		Luz de condução diurna	59
esquerdo	11	lizaçãoTouring)	27	Pisca-alerta.....	61
Vista geral do lado		Indicações de aviso	28	Luzes de mudança de dire-	
direito	13	Indicação de serviço	45	ção	62
Sob o assento	14	Reserva de combustível.....	45	Display multifuncional	62
Interruptor combinado es-		Indicação do nível de		Sistema de alarme antifurto	
querdo	15	óleo	46	(DWA).....	70
Interruptor combinado di-		Temperatura externa	46	Sistema anti bloqueio	
reito	17	Pressão dos pneus.....	47	(ABS).....	72
Painel de instrumentos.....	18	Recomendação para a mu-		Controle automático de es-	
		dança para uma marcha su-		tabilidade (ASC)	74
		perior.....	48	Ajuste eletrônico do sistema	
		Área vermelha de		de rodagem (ESA)	75
		rotação	48	Modo de condução	76
				Regulagem de velocidade de	
				marcha	79
				Manoplas aquecidas	81

Assento do condutor e do carona.....	82
---	----

5 Ajuste..... 85

Espelho	86
Faróis	86
Embreagem	87
Freio	88
Pré-carga da mola.....	88
Amortecimento.....	89

6 Condução 91

Instruções de segurança	92
Lista de verificação	94
Partida	95
Amaciamento	98
Mudar a marcha.....	98
Freios	100
Estacionar a moto.....	101
Abastecer	102
Fixar a moto para trans- porte	106

7 A técnica em deta- lhe..... 109

Notas gerais.....	110
Sistema anti bloqueio (ABS).....	110
Controle automático de estabilidade (ASC).....	113
Controle dinâmico de tra- ção DTC	115
Ajuste eletrônico do sistema de rodagem (ESA).....	117
Modo de condução	117
Controle de pressão de pneus (RDC)	119
Assistente de troca de marcha Pro.....	120
8 Manutenção 123	
Notas gerais.....	124
Ferramentas de bordo	124
Cavelete para roda dian- teira	125
Cavelete da roda traseira	126
Óleo do motor	127

Sistema de freios	128
Embreagem	133
Líquido de arrefeci- mento	133
Pneus	134
Raios e pneus.....	135
Rodas	135
Silenciador	143
Lâmpadas	144
Auxílio de partida	155
Bateria	157
Fusíveis	161
Conector de diagnós- tico	162

9 Acessórios 165

Notas gerais.....	166
Tomadas	166
Mala.....	167
Topcase.....	169
Sistema de navegação	172

10 Conservação..... 179

Materiais de conservação	180
Lavagem do veículo	180
Limpeza de peças sensíveis do veículo	181
Conservação da pintura ...	182
Conservação	182
Imobilizar a motocicleta ...	182
Colocar a moto em funcionamento	183

11 Dados técnicos..... 185

Tabela de falhas	186
Unões roscadas	187
Combustível	190
Óleo do motor	191
Motor	191
Embreagem	193
Câmbio.....	193
Acionamento da roda traseira.....	194
Quadro	194
Chassi.....	195
Freios	196
Rodas e pneus	196

Sistema elétrico	198
Sistema de alarme anti-furto	200
Dimensões	200
Pesos	201
Desempenho do veículo	201

12 Serviço 203

Serviço BMW Motorrad ...	204
Serviços de mobilidade BMW Motorrad	204
Trabalhos de manutenção	205
Plano de manutenção	207
Confirmações de manutenção	208
Confirmações de serviço	222

13 Anexo 225

Certificado para sistema imobilizador eletrônico.....	226
Certificado para Keyless Ride	228
Certificado para Controle de pressão de pneus.....	230

14 Índice por palavra-chave 231

Notas gerais

Resumo	6
Abreviações e símbolos.....	6
Equipamento	7
Dados técnicos	7
Atualização	7

Resumo

Atentamos para uma boa orientação no presente manual de operação e manutenção. Assuntos especiais podem ser encontrados mais rapidamente através do índice remissivo no final. Para uma primeira vista geral da sua motocicleta, consulte o 2º capítulo. No capítulo 12, são documentados todos os trabalhos de manutenção e reparo executados. A comprovação dos trabalhos de manutenção executados é obrigatória para a obtenção de serviços gratuitos.

Caso um dia você venda a sua BMW, lembre-se de também entregar o manual de operação e manutenção; ele é um componente essencial de sua motocicleta.

Abreviações e símbolos



CUIDADO Perigo com grau de risco pequeno. Se não evitado pode resultar em ferimentos leves ou moderados.



ATENÇÃO Perigo com grau de risco médio. Se não evitado pode resultar em morte ou ferimentos graves.



PERIGO Perigo com grau de risco elevado. Se não evitado resulta em morte ou ferimentos graves.



ATENÇÃO Notas especiais e medidas de precaução. A inobservância pode provocar dano no veículo ou no acessório e, assim, resultar em perda da garantia.



AVISO Notas especiais para um melhor manuseio durante os processos de operação, controle e ajuste, bem como trabalhos de conservação.



Identifica o fim de uma nota.



Indicação de atividade.



Resultado de uma atividade.



Referência a uma página com informações mais detalhadas.



Identifica o fim de uma informação dependente de um acessório ou equipamento.



Torque de aperto.



Dados técnicos.

SA Equipamento especial. Os equipamentos especiais da BMW Motorrad são instalados já durante a produção dos veículos.

SZ Acessórios especiais. Os acessórios especiais BMW Motorrad podem ser adquiridos em sua concessionária BMW Motorrad e instalados posteriormente.

EWS Sistema imobilizador eletrônico.

DWA Sistema de alarme anti-furto.

ABS Sistema antibloqueio.

ASC Controle automático de estabilidade.

DTC Controle de tração dinâmica (equipamento especial apenas em combinação com o modo de condução Pro).

ESA Electronic Suspension Adjustment (Ajuste eletrônico da suspensão).

RDC Controle de pressão de pneus.

Equipamento

Ao comprar sua motocicleta BMW, você optou por um modelo com equipamento individual. Este manual de operação e manutenção descreve os equipamentos especiais (SA) e os acessórios especiais selecionados (SZ) oferecidos pela BMW. Pedimos a sua compreensão para o fato de também estarem descritas versões de equipamento que você não tenha escolhido.

Também são possíveis diferenças específicas da versão do seu país em relação à motocicleta ilustrada.

Se a sua motocicleta tiver equipamentos não descritos, estes serão descritos em uma instrução separada.

Dados técnicos

Todas as indicações de medidas, peso e potência no manual de operação e manutenção se referem ao DIN (Instituto Alemão de Normatização) e observam as respectivas especificações de tolerância. São possíveis divergências nos modelos de cada país.

Atualização

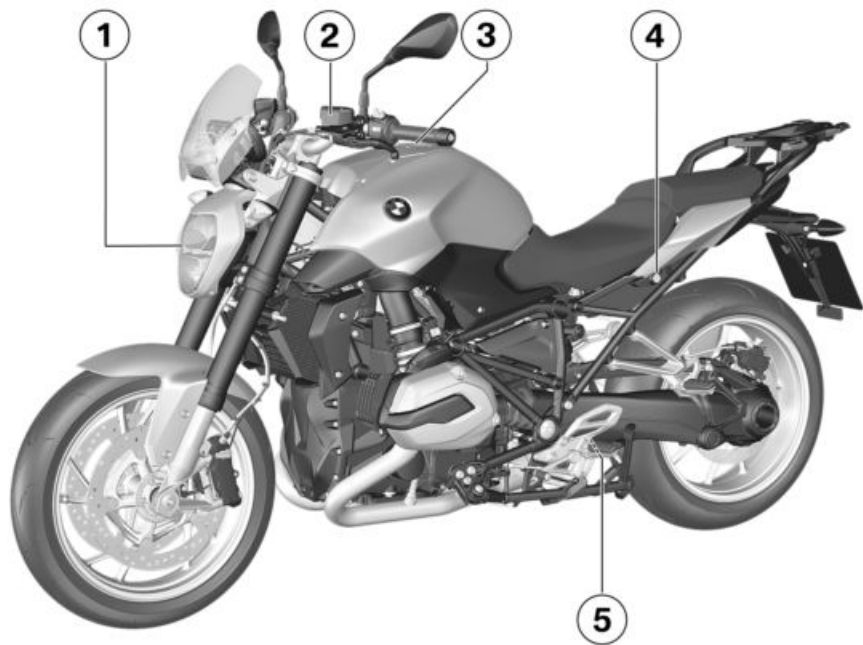
O alto nível de segurança e qualidade das motocicletas da BMW é garantido por um constante desenvolvimento da construção do equipamento e dos acessórios.

rios. Em função disto, é possível que existam divergências entre este manual de operação e manutenção e a sua motocicleta.

A BMW Motorrad também não pode excluir erros. Portanto, pedimos a sua compreensão para o fato de que indicações, figuras e descrições não podem ser alvo de reclamação.

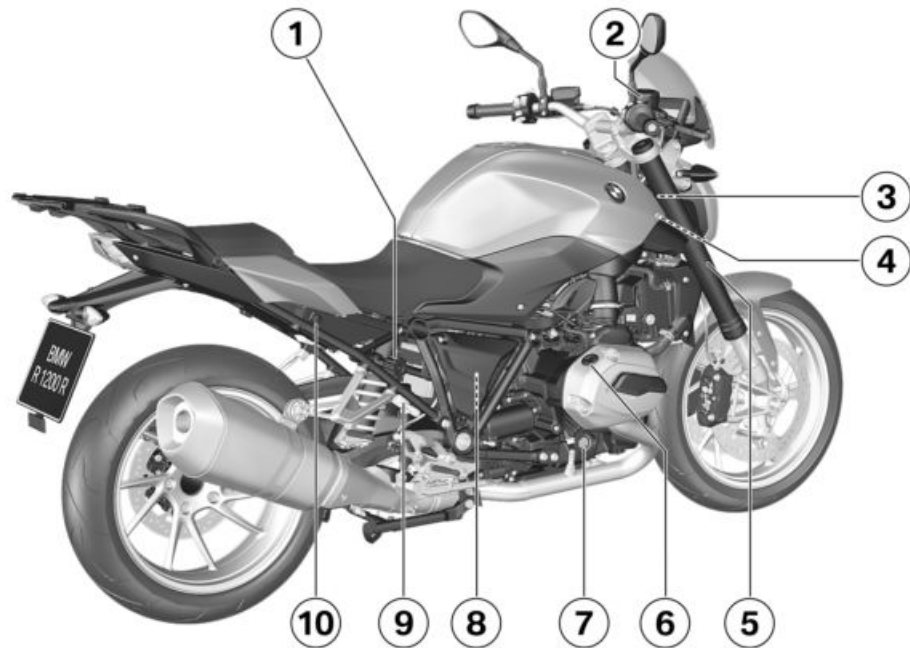
Resumos

Vista geral do lado esquerdo	11
Vista geral do lado direito	13
Sob o assento	14
Interruptor combinado esquerdo	15
Interruptor combinado direito	17
Painel de instrumentos	18



Vista geral do lado esquerdo

- 1** – com luz de condução diurna^{SA}
– com Headlight Pro^{SA}
Luz de condução diurna manual (▮▮▮▮ 59).
- 2** Reservatório do fluido de embreagem (▮▮▮▮ 133)
- 3** Bocal de abastecimento de combustível (▮▮▮▮ 103)
- 4** Trava do assento (▮▮▮▮ 82)
- 5** Ajuste do amortecimento traseiro (na parte inferior, no amortecedor) (▮▮▮▮ 90)



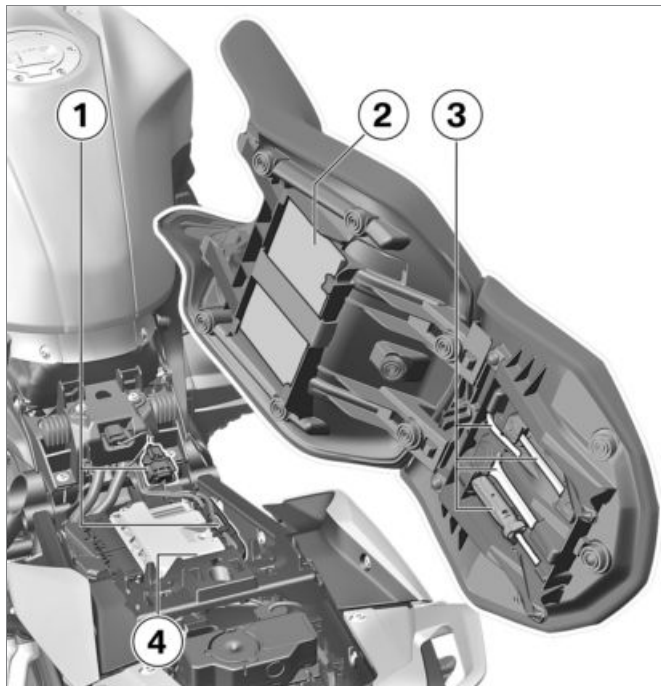
Vista geral do lado direito

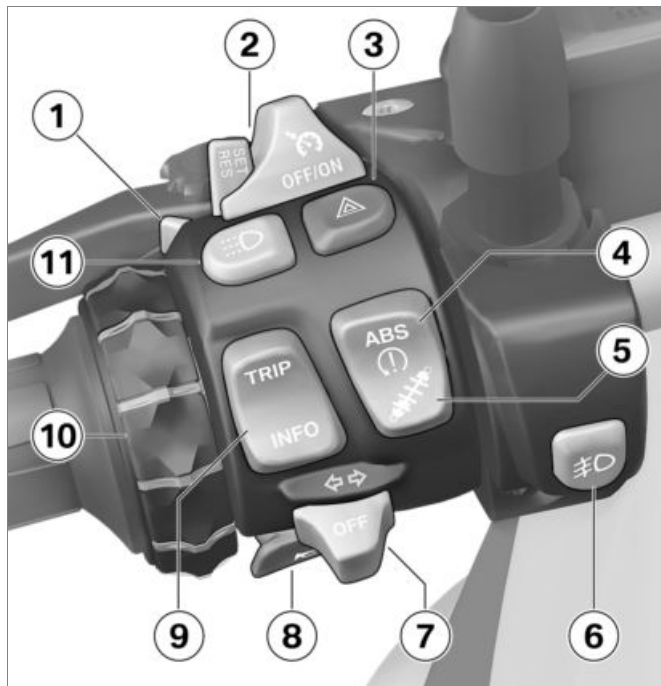
- 1 Ajuste da tensão prévia da mola traseira (■ 88)
- 2 Reservatório do fluido para freios, dianteiro (■ 131)
- 3 Número de identificação do veículo (na cabeça da direção à direita)
Placa de características (na cabeça da direção à esquerda)
- 4 Indicação do líquido de arrefecimento (■ 133)
Reservatório do líquido de arrefecimento (■ 134)
- 5 Tabela de pressão dos pneus
- 6 Abertura de abastecimento de óleo (■ 128)
- 7 Indicação do nível de óleo do motor (■ 127)

- 8 Atrás da carenagem lateral:
Bateria (■ 157)
Ponto de apoio do positivo da bateria (■ 155)
Conector de diagnóstico (■ 162)
- 9 Reservatório do fluido para freios, traseiro (■ 132)
- 10 Tomada (■ 166)

Sob o assento

- 1 Fusíveis (➡ 161)
- 2 Manual de operação e manutenção
- 3 Conjunto de ferramentas padrão (➡ 124)
- 4 Tabela de carga útil





Interruptor combinado esquerdo

- 1 Luz alta e advertência luminosa (➡ 57)
- 2 – com regulagem da velocidade de marcha^{SA}
Regulagem de velocidade de marcha (➡ 79).
- 3 Pisca-alerta (➡ 61)
- 4 ABS (➡ 72)
ASC (➡ 74)
– com controle dinâmico da tração (DTC)^{SA}
DTC (➡ 74)
- 5 – com Dynamic ESA equipamento opcional (SA)
Possibilidades de ajuste do Dynamic ESA (➡ 75)
- 6 – com farol adicional de LED^{SZ}
Faróis adicionais de LED (➡ 58).
- 7 Luzes de mudança de direção (➡ 62)
- 8 Buzina

- 9** Display multifuncional
( 63)
- 10** – com preparação para o sistema de navegação^{SA}
Operar o sistema de navegação ( 174)
Multi-Controller
- 11** – com luz de condução diurna^{SA}
– com Headlight Pro^{SA}
Luz de condução diurna manual ( 59).



Interruptor combinado direito

- 1 – com manoplas aquecidas^{SA}
Operar as manoplas aquecidas (➡ 81).
- 2 Modo de condução (➡ 76)
- 3 Interruptor de desativação de emergência (➡ 57)
- 4 Botão de partida
Dar a partida no motor (➡ 95).

Painel de instrumentos

1 Indicação de velocidade

2 Diodo fotoelétrico (para ajuste da iluminação dos instrumentos à luminosidade)

– com luz de condução diurna^{SA}

Fotodiodo para luz de condução diurna automática

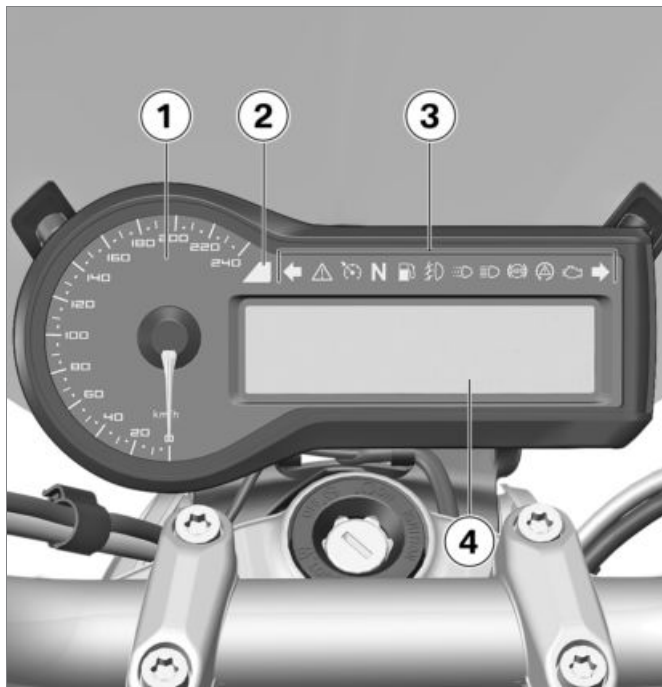
– com sistema de alarme antifurto (DWA)^{SA}

Diodo emissor de luz do DWA

– com Keyless Ride^{SA}

Luz de controle para a chave via sinal de rádio

3 Luz de controle e de aviso (►► 22)



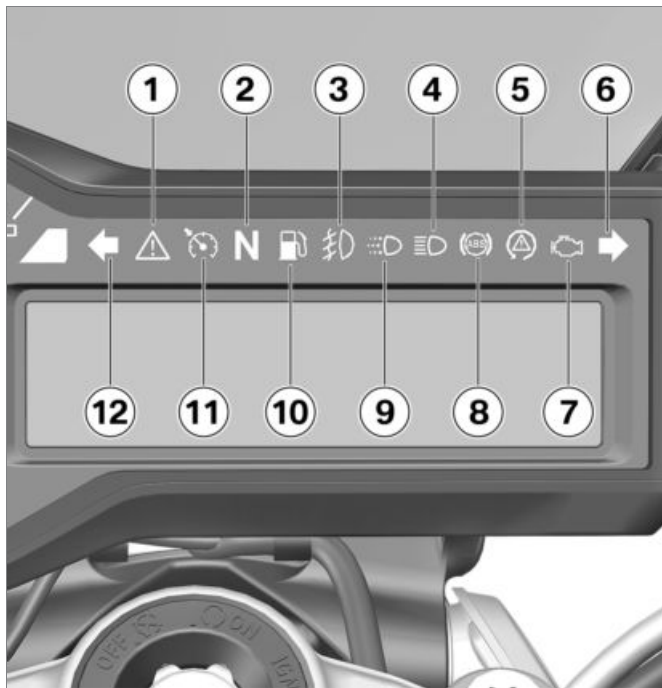
- 4** Display multifuncional
- É possível alternar entre 3 diferentes visualizações do display:
- Visualização Full (■▶▶▶ 24)
 - Visualização Sport (■▶▶▶ 26)
 - Visualização Touring (■▶▶▶ 27)

Indicações

Luz de controle e de aviso	22
Display multifuncional (visualizaçãoFull)	24
Display multifuncional (visualizaçãoSport)	26
Display multifuncional (visualizaçãoTouring)	27
Indicações de aviso	28
Indicação de serviço	45
Reserva de combustível	45
Indicação do nível de óleo	46
Temperatura externa.....	46
Pressão dos pneus	47
Recomendação para a mudança para uma marcha superior	48
Área vermelha de rotação.....	48

Luz de controle e de aviso

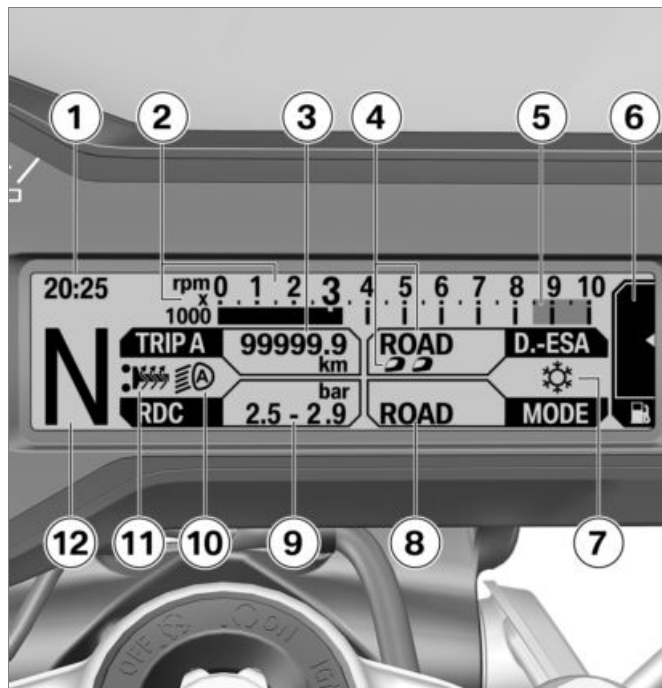
- 1** Luz de aviso geral, em conjunto com os símbolos de aviso no display (► 28)
- 2** Posição neutra (ponto morto)
- 3** – com farol adicional de LED^{SZ}
Faróis adicionais de LED (► 58).
- 4** Luz alta (► 57)
- 5** ASC (► 74)
– com controle dinâmico da tração (DTC)^{SA}
DTC (► 74)
- 6** Luzes direitas indicadoras de mudança de direção
- 7** - com exportação para mercados EU^{LA}
Luz de aviso Check Engine
- 8** ABS (► 72)



- 9** – com luz de condução diurna^{SA}
– com Headlight Pro^{SA}
Luz de condução diurna manual (▣▣▣▣▶ 59).
- 10** Reserva de combustível (▣▣▣▣▶ 45)
- 11** – com regulagem da velocidade de marcha^{SA}
Regulagem de velocidade de marcha (▣▣▣▣▶ 79).
- 12** Luzes esquerdas indicadoras de mudança de direção

Display multifuncional (visualização Full)

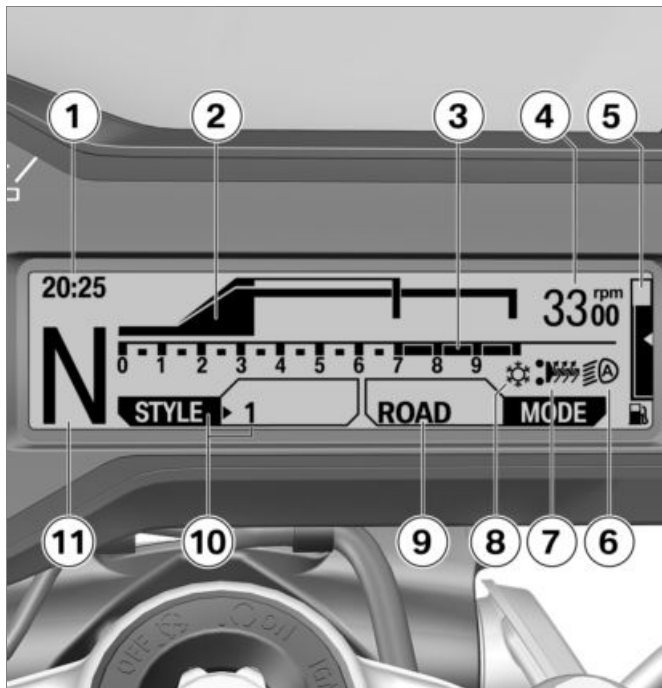
- 1 Relógio (→ 66)
- 2 Indicação de rotações
- 3 Quilometragem diária
- Exibições no computador de bordo (→ 63)
- 4 Ajuste do ESA (→ 75)
- 5 Área vermelha de rotação (→ 48)
- 6 Nível de abastecimento de combustível
- 7 Aviso de temperatura externa (→ 46)
- 8 Modo de condução (→ 76)
- 9 Controle de pressão de pneus
- Exibições no computador de bordo (→ 63)
- 10 Sistema automático da luz de condução diurna (→ 59)
- 11 Níveis do punho aquecido (→ 81)

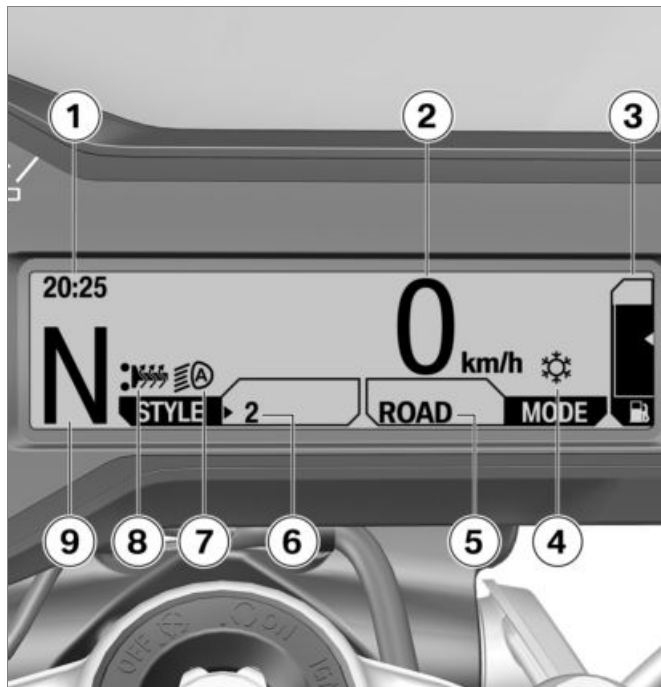


- 12** Indicação de marcha na posição neutra é exibido "N" (ponto morto)

Display multifuncional (visualizaçãoSport)

- 1 Relógio (► 66)
- 2 Barra de rotações do motor
- 3 Área vermelha de rotação (► 48)
- 4 Rotação do motor
- 5 Nível de abastecimento de combustível
- 6 Sistema automático da luz de circulação diurna (► 59)
- 7 Níveis do punho aquecido (► 81)
- 8 Aviso de temperatura externa (► 46)
- 9 Modo de condução
- 10 Exibições no computador de bordo (► 63)
- 11 Indicação de marcha na posição neutra é exibido "N" (ponto morto)





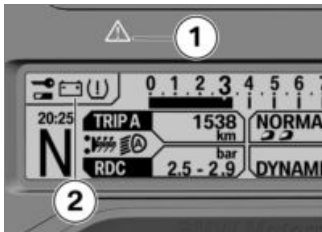
Display multifuncional (visualização Touring)

- 1 Relógio (➡ 66)
- 2 Indicação de velocidade
- 3 Nível de abastecimento de combustível
- 4 Aviso de temperatura externa (➡ 46)
- 5 Modo de condução (➡ 76)
- 6 Exibições no computador de bordo (➡ 63)
- 7 Sistema automático da luz de circulação diurna (➡ 59)
- 8 Níveis do punho aquecido (➡ 81)
- 9 Indicação de marcha na posição neutra é exibido "N" (ponto morto)

Indicações de aviso

Representação

Os avisos são indicados por meio da respectiva luz de aviso.



Avisos para os quais nenhuma luz de aviso independente está à disposição, serão, através da luz de aviso geral **1**, representados com até três símbolos de avisos na posição **2**, que aparecem da direita para a esquerda. Estes serão exibidos classificados de acordo com a prioridade. A máxima prioridade é a direita. Dependendo da urgência do aviso,

a luz de aviso geral se acende em vermelho ou amarelo.

Se existirem diversos avisos, os três avisos serão exibidos com a máxima prioridade. Nas páginas seguintes, é possível encontrar um resumo dos avisos possíveis.

Visão geral das luzes de aviso

Luz de controle e de aviso	Símbolos de aviso no display	Significado
	 é exibido	Aviso de temperatura externa (→ 33)
 se acende em amarelo	 é exibido	EWS ativo (→ 33)
 se acende em amarelo	 é exibido	Chave via sinal de rádio fora da área de recepção (→ 33)
 se acende em amarelo	 é exibido	Substituir a bateria da chave via sinal de rádio (→ 34)
 intermitente em vermelho	 é exibido	Temperatura do líquido de arrefecimento muito elevada (→ 34)
	 é exibido	O motor ainda não atingiu a temperatura de funcionamento (→ 34)
 se acende em amarelo	 é exibido	Motor em modo de emergência (→ 35)
 pisca em amarelo	 é exibido	Erro grave no comando do motor (→ 35)

Luz de controle e de aviso**Símbolos de aviso no display****Significado**

			é exibido	Nível do óleo do motor muito baixo (➡ 36)
	intermitente em vermelho		é exibido	Pressão do pneu fora da tolerância permitida (➡ 36)
	se acende em amarelo		é exibido	Sensor defeituoso ou erro de sistema (➡ 37)
			"--" ou "-- --" é exibido.	
			"--" ou "-- --" é exibido.	Falha na transmissão (➡ 37)
	se acende em amarelo		é exibido	Bateria fraca do sensor de pressão dos pneus (➡ 38)
	se acende em amarelo		é exibido	Perda da luz (➡ 38)
	se acende em amarelo		é exibido	Perda da luz frontal (➡ 39)
	se acende em amarelo		é exibido	Perda da luz traseira (➡ 39)

Luz de controle e de aviso

Símbolos de aviso no display

Significado

		é exibido	Tensão baixa na central elétrica (➡ 40)
 se acende em amarelo		é exibido	Tensão crítica na central elétrica (➡ 40)
 se acende em vermelho		é exibido	Tensão de carregamento da bateria insuficiente (➡ 40)
		é exibido	DWA-Bateria fraca (➡ 41)
 se acende em amarelo		é exibido	Bateria DWA descarregada (➡ 41)
 se acende breve em amarelo		é exibido	Serviço vencido (➡ 41)
 intermitente			Autodiagnóstico ABS não concluído (➡ 42)
 acesa			Erro de ABS (➡ 42)

Luz de controle e de aviso	Símbolos de aviso no display	Significado
 acesa		ABS desligado (→ 42)
 pisca rapidamente		Interferência ASCDTC (→ 42)
 pisca lentamente		Autodiagnóstico ASC DTC não concluído (→ 43)
 acesa		ASC DTC desligado (→ 43)
 acesa		Erro de ASCDTC (→ 43)
 se acende em amarelo	 é exibido	Erro de ESA (→ 43)
	 A indicação da marcha selecionada pisca.	Marcha não regulada (→ 44)
 acesa		Atingida a reserva de combustível (→ 44)

Aviso de temperatura externa



é exibido.

Causa possível:



A temperatura externa medida no veículo é inferior que:

aprox. 3 °C



ATENÇÃO

Perigo de gelo também acima de 3 °C

Perigo de acidentes

- No caso de baixa temperatura externa, espera-se a presença de gelo sobre as pontes e nas áreas sombreadas da pista de rodagem. ◀
- Conduzir o veículo de forma cuidadosa.

EWS ativo



se acende em amarelo.



é exibido.

Causa possível:

A chave utilizada não está autorizada para dar a partida ou a comunicação entre a chave e o sistema eletrônico do motor está com defeito.

- Remover as outras chaves que se encontram na chave de ignição.
- Utilizar a chave de emergência.
- Recomendamos que a chave com defeito seja substituída em uma concessionária BMW Motorrad.

Chave via sinal de rádio fora da área de recepção

– com Keyless Ride^{SA}



se acende em amarelo.



é exibido.

Causa possível:

A comunicação entre a chave via sinal de rádio e o sistema eletrônico do motor está com defeito.

- Inspecionar a bateria na chave via sinal de rádio.
- Substituir a bateria da chave via sinal de rádio (➡ 56).
- Utilizar a chave reserva para prosseguir viagem.
- Perda da chave via sinal de rádio (➡ 55).
- Se durante a viagem aparecer o símbolo de alerta, manter a calma. A viagem poderá ser

prosseguida, o motor não desliga.

- Substituir a chave via sinal de rádio defeituosa em uma concessionária BMW Motorrad.

Substituir a bateria da chave via sinal de rádio

– com Keyless Ride^{SA}



se acende em amarelo.



é exibido.

Causa possível:

- A bateria da chave via sinal de rádio não possui mais sua capacidade plena. A função da chave via sinal de rádio só é garantida por um período limitado.
- Substituir a bateria da chave via sinal de rádio (►► 56).

Temperatura do líquido de arrefecimento muito elevada



intermitente em vermelho.



é exibido.



ATENÇÃO

Conduzir com o motor superaquecido

Danos no motor

- É imprescindível atentar para as medidas indicadas abaixo.◀

Causa possível:

O nível de líquido de arrefecimento está muito baixo.

- Verificar o nível do líquido de arrefecimento (►► 133).

Em caso de baixo nível do líquido de arrefecimento:

- O nível do líquido de arrefecimento deve ser completado e o sistema de líquido de arre-

fecimento deve ser verificado por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Causa possível:

A temperatura do líquido de arrefecimento está muito elevada.

- Se possível, pilotar em faixa de carga parcial para esfriar o motor.
- Se a temperatura do líquido de arrefecimento se apresentar muito elevada com frequência, a falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

O motor ainda não atingiu a temperatura de funcionamento



somente será exibido na visualização Touring-.

Causa possível:

O motor ainda não atingiu sua temperatura de funcionamento. Com temperatura baixa do motor:

- Não deixar o motor esquentar com a motocicleta parada, mas arrancar com rotação moderada do motor e velocidade moderada.
- O motor frio atinge mais rapidamente sua temperatura de funcionamento com rotação e velocidade moderadas.



Após atingir a temperatura de funcionamento será exibido por aprox. 10 segundos o símbolo do motor com OK.

» O símbolo do motor será novamente ocultado.

Motor em modo de emergência



se acende em amarelo.



é exibido.



ATENÇÃO

Comportamento incomum de marcha em regime de emergência do motor

Perigo de acidentes

- Adaptar o modo de condução: evitar as fortes acelerações ou as manobras de ultrapassagem. ◀

Causa possível:

O módulo de gerenciamento do motor diagnosticou um erro. Em casos excepcionais, o motor desliga e não é mais possível dar a partida. Nos demais casos, o motor funciona em modo de emergência.

- Apesar de ser possível seguir viagem, a potência habitual do motor poderá não estar disponível.

- A falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

Erro grave no comando do motor



pisca em amarelo.



é exibido.

ATENÇÃO

Dano no motor no caso de regime de emergência

Perigo de acidentes

- Adaptar o modo de condução: conduzir lentamente, evitar uma forte aceleração e as manobras de ultrapassagem.
- Se possível, solicitar a remoção do veículo e eliminar a falha por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad. ◀

Causa possível:

O módulo de gerenciamento do motor diagnosticou um erro, que poderá provocar graves falhas secundárias. O motor encontra-se em operação de emergência.

- É possível dar continuidade à condução, entretanto isto não é recomendado.

- Evitar, na medida do possível, os elevados regimes de carga e velocidade.
- A falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

Nível do óleo do motor muito baixo



é exibido.

Causa possível:

O sensor eletrônico de nível do óleo detectou um nível de óleo do motor muito baixo. Na próxima parada de abastecimento:

- Verificar nível de óleo de motor (►► 127).

Em caso de baixo nível do óleo do motor:

- Reabastecer o óleo de motor (►► 128).

Em caso de nível correto de óleo do motor:

- Entrar em contato com uma oficina especializada, idealmente uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

Pressão do pneu fora da tolerância permitida

– com controle de pressão de pneu (RDC)^{SA}



intermitente em vermelho.



é exibido.

ATENÇÃO

Pressão do pneu fora da tolerância permitida.

Piora das características de condução do veículo.

- Adaptar correspondentemente o modo de condução. ◀

Causa possível:

Pressão medida do pneu está fora da tolerância permitida.

- Verificar se há danos nos pneus e se eles permitem a condução.

Se o pneu ainda permitir a condução:

- Corrigir a pressão do pneu na próxima oportunidade.



AVISO

Antes da adaptação da pressão do pneu, observe as informações sobre a compensação de temperatura e sobre a adaptação da pressão de enchimento no capítulo "A técnica em detalhe". ◀

- Verificar se há danos nos pneus em uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Em caso de incerteza sobre a capacidade de condução do pneu:

- Não continue conduzindo.
- Informar o serviço de assistência rodoviária.

Sensor defeituoso ou erro de sistema

– com controle de pressão de pneu (RDC)^{SA}



se acende em amarelo.



é exibido.

"---" ou "-- --" é exibido.

Causa possível:

Foram instalados pneus sem sensores RDC.

- Instalar conjunto de rodas com sensores RDC.

Causa possível:

1 ou 2 sensores RDC falharam ou existe um erro no sistema.

- O erro deve ser corrigido o mais breve possível por uma

oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Falha na transmissão

– com controle de pressão de pneu (RDC)^{SA}

"---" ou "-- --" é exibido.

Causa possível:

O veículo não atingiu a velocidade mínima (▶ 119).



O sensor RDC não está ativo

mín. 30 km/h (Somente ao ultrapassar a velocidade mínima, o sensor RDC transmite um sinal ao veículo.)

- Observar a indicação RDC em velocidades mais altas. Irá se tratar de uma falha permanente somente se a luz de aviso geral também se acender. Nesse caso:

- O erro deve ser corrigido o mais breve possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Causa possível:

A conexão de rádio com os sensores RDC está interrompida. Uma possível causa são instalações de rádio na redondeza que interrompem a conexão entre o módulo de comando RDC e os sensores.

- Observar a indicação RDC em outro ambiente. Irá se tratar de uma falha permanente somente se a luz de aviso geral também se acender. Nesse caso:
- O erro deve ser corrigido o mais breve possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Bateria fraca do sensor de pressão dos pneus

- com controle de pressão de pneu (RDC)^{SA}



se acende em amarelo.



é exibido.



AVISO

Essa mensagem de erro é exibida por um curto momento somente na conexão no Pre-Ride-Check. ◀

Causa possível:

A bateria do sensor de pressão do pneu não possui mais sua capacidade plena. A função de controle de pressão dos pneus só é garantida por um período limitado.

- Entrar em contato com uma oficina especializada, ideal-

mente uma concessionária BMW Motorrad.

Perda da luz



se acende em amarelo.



é exibido.



ATENÇÃO

Má visibilidade do veículo no trânsito devido à falha das lâmpadas no veículo

Risco de segurança

- Substituir as lâmpadas com defeito o mais rapidamente possível, idealmente sempre levando consigo lâmpadas de reserva correspondentes. ◀

Causa possível:

Há uma combinação de várias perdas de luz.

- Substituir a lâmpada da luz baixa e luz alta (►► 144).

- Substituir lâmpada da luz de presença (➡ 148).
- Substituir na frente e atrás as lâmpadas das luzes de mudança de direção (➡ 152).
- Substituir as luzes indicadoras LED (➡ 155).
- Substituir a luz traseira LED (➡ 155).

Perda da luz frontal



se acende em amarelo.



é exibido.

! ATENÇÃO

Má visibilidade do veículo no trânsito devido à falha das lâmpadas no veículo

Risco de segurança

- Substituir as lâmpadas com defeito o mais rapidamente possível, idealmente sempre

levando consigo lâmpadas de reserva correspondentes.◀

Causa possível:

Luz baixa, luz alta, luz de posição, faróis suplementares, luz de condução diurna ou luzes indicadoras de mudança de direção com defeito.

As lâmpadas com defeito devem ser substituídas.

- Substituir a lâmpada da luz baixa e luz alta (➡ 144).
- Substituir lâmpada da luz de presença (➡ 148).
- Substituir na frente e atrás as lâmpadas das luzes de mudança de direção (➡ 152).
- Substituir as luzes indicadoras LED (➡ 155).
- Substituir o luz de condução diurna (➡ 155).
- Substituir os faróis adicionais de LED (➡ 155).

Perda da luz traseira



se acende em amarelo.



é exibido.

! ATENÇÃO

Má visibilidade do veículo no trânsito devido à falha das lâmpadas no veículo

Risco de segurança

- Substituir as lâmpadas com defeito o mais rapidamente possível, idealmente sempre levando consigo lâmpadas de reserva correspondentes.◀

Causa possível:

Farolete ou luzes de mudança de direção traseiras defeituosas.

A luz traseira ou luzes traseiras indicadoras de mudança de direção deverão ser substituídas.

- Substituir a luz traseira LED (►► 155).
- Substituir na frente e atrás as lâmpadas das luzes de mudança de direção (►► 152).
- Substituir as luzes indicadoras LED (►► 155).

Tensão baixa na central elétrica



é exibido.

A potência do alternador é apenas suficiente, para alimentar todos os consumidores e carregar a bateria.

Causa possível:

Muitos consumidores estão ligados. Principalmente em baixas rotações e nas fases de marcha lenta, a tensão da central elétrica cai.

- Nas viagens com baixas rotações, desligar todos os consumidores que não servem para a segurança de condução (por

exemplo, manoplas aquecidas e farol suplementar).

Tensão crítica na central elétrica



se acende em amarelo.



é exibido.

A potência do alternador já não é suficiente, para alimentar todos os consumidores e carregar a bateria. Para manter a capacidade de partida do veículo, o sistema eletrônico do veículo desliga as tomadas e o farol suplementar. Em casos extremos também pode ocorrer o desligamento dos aquecimentos do assento e das manoplas.

Causa possível:

Muitos consumidores estão ligados. Principalmente em baixas rotações e nas fases de marcha

lenta, a tensão da central elétrica cai.

- Nas viagens com baixas rotações, desligar todos os consumidores que não servem para a segurança de condução (por exemplo, manoplas aquecidas e farol suplementar).

Tensão de carregamento da bateria insuficiente



se acende em vermelho.



é exibido.

ATENÇÃO

Falha de diversos sistemas do veículo, como por ex., iluminação, motor ou ABS devido a uma bateria descarregada.

Perigo de acidentes

- Não continue conduzindo.◀

A bateria não será carregada. Ao continuar a marcha o sistema eletrônico do veículo descarrega a bateria.

Causa possível:

Alternador ou acionamento por alternador com defeito ou o fusível do regulador do alternador queimou.

- A falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

DWA-Bateria fraca

– com sistema de alarme anti-furto (DWA)^{SA}



é exibido.



AVISO

Essa mensagem de erro é exibida por um curto momento so-

mente na conexão no Pre-Ride-Check.◀

Causa possível:

A bateria DWA não possui mais sua capacidade plena. A função do DWA com a bateria do veículo desconectada só é garantida por um período limitado.

- Entrar em contato com uma oficina especializada, idealmente uma concessionária BMW Motorrad.

Bateria DWA descarregada

– com sistema de alarme anti-furto (DWA)^{SA}



se acende em amarelo.



é exibido.



AVISO

Essa mensagem de erro é exibida por um curto momento somente na conexão no Pre-Ride-Check.◀

Causa possível:

A bateria DWA não tem mais capacidade. A função da DWA não é mais garantida quando a bateria do veículo estiver desconectada.

- Entrar em contato com uma oficina especializada, idealmente uma concessionária BMW Motorrad.

Serviço vencido



é exibido.



se acende em amarelo, após o pre-ride-check por um breve momento.

Causa possível:

O serviço necessário ainda não foi executado.

- Deixar executar o mais rápido o serviço por uma oficina especializada, no melhor dos casos, por uma concessionária BMW Motorrad.

Autodiagnóstico ABS não concluído



intermitente.

Causa possível:



Autodiagnóstico do ABS não concluído

ABS não está disponível, pois o autodiagnóstico não foi concluído. (Para verificação dos sensores de rotação das rodas, a motocicleta deve atingir uma velocidade mínima: 5 km/h)

- Arrancar lentamente. É necessário atentar para o fato de que a função ABS não estará disponível até a conclusão do autodiagnóstico.

Erro de ABS



acesa.

Causa possível:

O módulo de comando do ABS detectou um erro. A função ABS não está disponível.

- É possível dar continuidade à condução. Consultar as informações detalhadas sobre as situações especiais que podem provocar mensagem de falha de ABS (111).
- A falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

ABS desligado



acesa.

Causa possível:

O sistema ABS foi desligado pelo piloto.

- Ligar a função ABS.

Interferência ASCDTC



pisca rapidamente.

O ASC DTC detectou uma instabilidade na roda traseira e reduziu o torque. A luz de aviso se mantém intermitente durante mais tempo do que a duração da intervenção do ASCDTC. Desta forma, mesmo após a situação de condução crítica, o condutor tem uma resposta ótica referente à regulação realizada.

Autodiagnóstico ASC DTC não concluído



pisca lentamente.

Causa possível:



Autodiagnóstico do ASC/DTC não concluído

ASC/DTC não está disponível, pois o autodiagnóstico não foi concluído. (Para verificação dos sensores de rotação das rodas, a motocicleta deve atingir uma velocidade mínima: 5 km/h)

- Arrancar lentamente. Após alguns metros a luz de controle e de aviso do ASC/DTC deve apagar-se.

Se a luz de controle e de aviso do ASC/DTC continuar a piscar:

- Entrar em contato com uma oficina especializada, ideal-

mente uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

ASC DTC desligado



acesa.

Causa possível:

A função ASC/DTC foi desligada pelo piloto.

- Ligar ASC/DTC (114).

Erro de ASCDTC



acesa.

Causa possível:

O módulo de comando ASC/DTC reconheceu uma falha. A função ASC/DTC não está disponível.

- É possível dar continuidade à condução. É necessário considerar que a função ASC/DTC não está disponível. Observar as informações mais detalhadas a respeito das situações

que podem provocar uma falha (114).

- A falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Erro de ESA

– com Dynamic ESA^{SA}



se acende em amarelo.



é exibido.

Causa possível:

O módulo de comando do ESA detectou um erro. Neste estado, a motocicleta se encontra com amortecedores muito duros e, principalmente em pistas ruins, sua condução torna-se desconfortável.

- A falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma

oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Marcha não regulada

- com assistente de troca de marchas Pro^{SA}

N A indicação da marcha selecionada pisca. O assistente de troca de marcha Pro não funciona.

Causa possível:

- com assistente de troca de marchas Pro^{SA}

O sensor da transmissão não foi completamente regulado.

- Colocar em ponto morto N e deixar o motor funcionando com a moto parada durante, pelo menos, 10 segundos, a fim de regular a marcha lenta.
- Engatar todas as marchas com a embreagem acionada e deixar funcionar cada uma durante 10 segundos.

- » A indicação da marcha selecionada para de piscar quando o sensor da transmissão tiver sido regulado com sucesso.
- Se o sensor da transmissão tiver sido completamente regulado, o assistente de troca de marcha Pro funciona conforme descrito (➡ 120).
- Se o procedimento de regulação não tiver sucesso, o erro deve ser corrigido, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

Atingida a reserva de combustível



acesa.



ATENÇÃO

Funcionamento irregular do motor ou desligamento do motor devido à falta de combustível

Risco de acidente, dano no catalisador

- Não esgotar completamente o reservatório de combustível.◀

Causa possível:

Dentro do tanque existe, no máximo, a reserva de combustível.

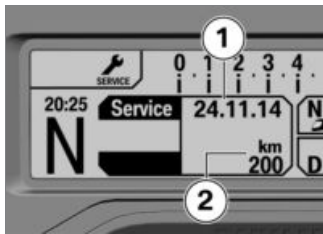


Volume da reserva de combustível

aprox. 4 l

- Processo de abastecimento (➡ 103).

Indicação de serviço



Se a manutenção estiver vencendo em um mês, será exibida a data de manutenção **1**.

Se a manutenção estiver vencendo dentro de 1000 km (700 milhas modelo EUA), será exibida a quilometragem remanescente **2** e em etapas de 100 km (100 milhas modelo EUA) na contagem regressiva. A indicação ocorre pouco antes na conexão no Pre-Ride-Check.



Se o momento para a manutenção for ultrapassado, além da indicação de data e quilometragem, a luz de aviso geral se acende em amarelo. A inscrição de manutenção será exibida de forma permanente.



AVISO

Se a indicação de serviço for exibida mais de um mês antes da data de serviço, a data salva no painel de instrumentos deverá ser ajustada. Esta situação pode ocorrer se a bateria ficar desconectada por muito tempo. Para ajustar a data, entre em contato com uma oficina especializada, idealmente uma concessionária BMW Motorrad.◀

Reserva de combustível

A quantidade de combustível que se encontra no reservatório quando a luz de aviso se acende irá depender da dinâmica de condução. Quanto mais o combustível dentro de reservatório se mover (devido a inclinações frequentemente alternadas, frenagens ou acelerações frequentes), mais difícil será a determinação do volume de reserva. Por esse motivo, a quantidade de reserva de combustível não pode ser indicada com exatidão.

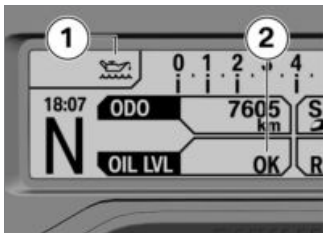


Após ligar a luz de aviso do combustível é apresentada automaticamente a autonomia. O percurso que ainda pode ser percorrido com a quantidade de reserva depende do estilo de condução (do consumo) e da quantidade de combustível ainda disponível no momento em que

a luz se acendeu (ver declaração anterior).

O hodômetro para a reserva de combustível será reiniciado quando, após o abastecimento, o volume de combustível for maior que o volume da reserva.

Indicação do nível de óleo



A indicação do nível de óleo **2** informa sobre o nível de óleo no motor. Ela pode ser chamada apenas por ocasião da parada do veículo.

Para a indicação do nível de óleo, as seguintes condições devem ser atendidas:

- Motor em temperatura de funcionamento.
- Motor funcionando pelo menos dez segundos em ponto morto.
- Cavalete lateral recolhido.
- A motocicleta se encontra na vertical e sobre um solo nivelado.

As indicações significam:

OK: nível do óleo correto.

CHECK: na próxima parada para abastecimento, verificar o nível do óleo.

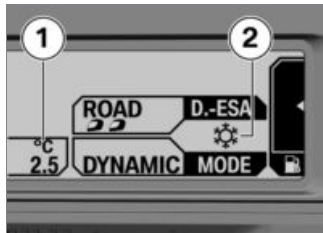
---: não é possível nenhuma medição (as condições mencionadas não foram atendidas).



Se o nível de óleo deve ser verificado, é exibido o símbolo **1**, até que o nível de óleo tenha sido identificado novamente como correto.

Temperatura externa

Com o veículo parado, o calor do motor poderá adulterar a medição da temperatura externa. Se influência do calor do motor for demasiada, "--" será temporariamente exibido.



Se a temperatura externa cair abaixo da faixa limite, aparece uma advertência antes de uma possível formação de gelo. Na primeira vez em que a temperatura ficar abaixo deste valor, independente da configuração do display, será comutado automaticamente para a indicação

da temperatura **1**, o valor exibido pisca.



Faixa limite para a temperatura externa

aprox. 3 °C



Adicionalmente será exibido o símbolo do cristal de gelo **2**.



ATENÇÃO

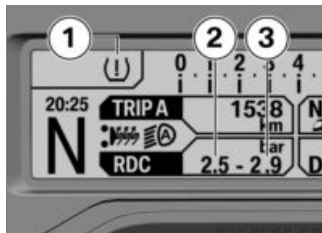
Perigo de gelo também acima de 3 °C

Perigo de acidentes

- No caso de baixa temperatura externa, espera-se a presença de gelo sobre as pontes e nas áreas sombreadas da pista de rodagem. ◀

Pressão dos pneus

– com controle de pressão de pneu (RDC)^{SA}



As pressões dos pneus são exibidas com a compensação de temperatura no display multifuncional e se referem sempre às seguintes temperaturas do ar dos pneus:

20 °C

O valor esquerdo **2** indica a pressão de enchimento da roda dianteira, o valor direito **3** indica a pressão de enchimento da roda

traseira. Imediatamente após ligar a ignição é exibido "— — —".



O sensor RDC não está ativo

mín. 30 km/h (Somente ao ultrapassar a velocidade mínima, o sensor RDC transmite um sinal ao veículo.)



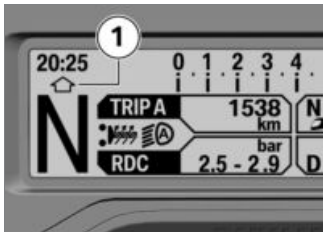
Se for exibido adicionalmente o símbolo **1**, trata-se de uma advertência. A pressão crítica dos pneus pisca.



Se o respectivo valor estiver na área limite da tolerância permitida, a luz de aviso geral acende adicionalmente em amarelo. Se a pressão de enchimento do pneu apurada estiver fora da faixa de tolerância permitida, a luz de aviso geral piscará em vermelho.

Demais informações para BMW Motorrad RDC você encontra na página (119).

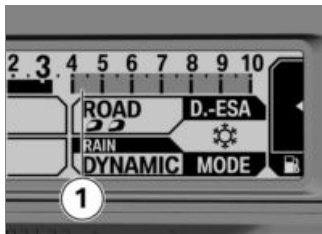
Recomendação para a mudança para uma marcha superior



A recomendação para a mudança para uma marcha superior **1** sinaliza o melhor momento econômico para uma mudança para uma marcha superior.

Área vermelha de rotação

A área vermelha da rotação altera-se dependendo da temperatura do motor.



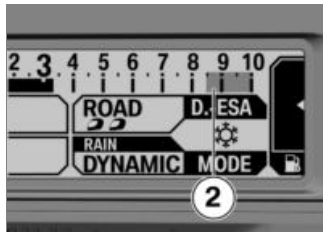
Motor frio

Área vermelha da rotação **1**



A temperatura de operação do motor ainda não foi atingida.

>4000 min⁻¹



Motor quente

Área vermelha da rotação **2**



A temperatura de operação do motor foi atingida.

>8500 min⁻¹

Operação

Ignição	50	Modo de condução	76
Ignição com Keyless Ride.....	52	Regulagem de velocidade de marcha	79
Interruptor de desligamento de emergência	57	Manoplas aquecidas	81
Luz	57	Assento do condutor e do carona	82
Luz de condução diurna	59		
Pisca-alerta	61		
Luzes de mudança de direção	62		
Display multifuncional	62		
Sistema de alarme antifurto (DWA)	70		
Sistema anti bloqueio (ABS)	72		
Controle automático de estabilidade (ASC)	74		
Ajuste eletrônico do sistema de rodagem (ESA)	75		

Ignição

Chave do veículo

Você recebe 2 chaves de ignição.

Em caso de perda da chave, atente para as observações referentes ao sistema imobilizador eletrônico (EWS) (► 51).

O canhão de ignição/trava, tampa do reservatório e trava do assento são todos acionados com a mesma chave.

Se o cliente assim o desejar, a mala e o topcase também poderão ser abertos com as chaves do veículo. Para isso, entre em contato com uma oficina especializada, idealmente uma concessionária BMW Motorrad.

Travar a direção

- Virar o guidão para a esquerda.



- Girar a chave para a posição **1** movendo ligeiramente o guidão.
 - » Ignição, luzes e todos os circuitos funcionais desligados.
 - » Direção está travada.
 - » A chave pode ser retirada.

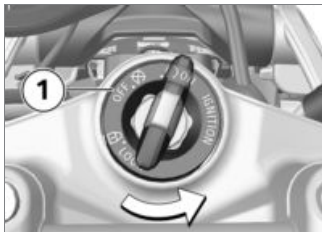
Ligar a ignição



- Inserir a chave do veículo na fechadura de ignição e girar para a posição **1**.
 - » Luz de posição e todos os circuitos funcionais estão ligados.
 - com luz de condução diurna^{SA}
 - com Headlight Pro^{SA}
 - » Após ligar a ignição, a luz de condução diurna liga por um período curto (luz de saudação).<
 - com farol adicional de LED^{SZ}
 - » Os faróis suplementares de LED estão ligados.<

- » Pre-Ride-Check é executado. (■ 95)
- » O autodiagnóstico ABS é executado. (■ 96)
- » O autodiagnóstico ASC/DTC é executado. (■ 97)

Desligar a ignição



- Girar a chave de ignição para a posição **1**.
- » Após desligar a ignição, o grupo de instrumentos ainda permanece ligado por um breve momento e exibe as mensagens de falha eventualmente existentes.

- » Direção destravada.
- » É possível operar aparelhos adicionais de forma temporariamente limitada.
- » É possível o carregamento da bateria por meio da tomada.
- » A chave pode ser retirada.

- com luz de condução diurna^{SA}
- com Headlight Pro^{SA}
- Após desligar a ignição a luz de condução diurna desliga após um período curto.<
- com farol adicional de LED^{SZ}
- Após desligar a ignição, o farol adicional de LED desliga após um período curto.<

Sistema imobilizador eletrônico EWS

Por meio de uma antena circular na ignição, o sistema eletrônico da motocicleta determina os dados salvos na chave de ignição. O módulo de comando do mo-

tor só libera a partida se a chave tiver sido reconhecida como "autorizada".



AVISO

Se for fixada uma outra chave do veículo junto com a chave de ignição utilizada para dar a partida, a função do sistema eletrônico poderá ser prejudicada e a partida do motor não será liberada. O aviso será exibido no display multifuncional com o símbolo de chave.

Mantenha as outras chaves do veículo sempre separadas da chave de ignição.<

Em caso de perda de uma das chaves do veículo, esta poderá ser bloqueada pela sua concessionária de motocicletas BMW. Para isso, será necessário trazer todas as demais chaves da motocicleta. Não será mais possível dar a partida no motor com

uma chave bloqueada, mas uma chave bloqueada poderá ser reativada.

As chaves de emergência e adicionais só estão disponíveis em concessionárias de motocicletas BMW. É obrigatório verificar a identidade das chaves substitutas, uma vez que as chaves são parte de um sistema de segurança.

Ignição com Keyless Ride

– com Keyless Ride^{SA}

Chave do veículo



AVISO

A luz de controle da chave via sinal de rádio pisca, enquanto a chave via sinal de rádio é buscada.

Se a chave via sinal de rádio ou a chave de emergência for identificada, ela apaga.

Se a chave via sinal de rádio ou a chave de emergência não for identificada, ela acende por um breve período.◀

Você receberá uma chave via sinal de rádio, assim como, uma chave de emergência. Em caso de perda da chave, atente para as observações referentes ao sistema imobilizador eletrônico (EWS) (► 54).

A ignição, a tampa do tanque e o sistema de alarme antifurto são comandados com a chave via sinal de rádio. O fecho do assento, o topcase e a mala podem ser acionados manualmente.



AVISO

Ao ultrapassar o alcance do controle remoto (por exemplo, na

mala ou Topcase) não poderá ser dada partida ao veículo.

Caso a chave via sinal de rádio continue a faltar, a ignição será desligada após aprox. 1,5 minutos, para poupar a bateria.

É recomendado manter consigo o controle remoto (por exemplo, no bolso da jaqueta) e alternativamente portar a chave de emergência.◀



Alcance do Keyless Ride- controle remoto

– com Keyless Ride^{SA}

aprox. 1 m◀

Travar a direção

Requisito

O guidão está esterçado para a esquerda. A chave via sinal de rádio se encontra na área de recepção.



- Manter a tecla **1** pressionada.
 - » A direção trava de forma audível.
 - » Ignição, luzes e todos os circuitos funcionais desligados.
- Para destravar a direção pressionar ligeiramente a tecla **1**.

Ligar a ignição

Requisito

A chave via sinal de rádio se encontra na área de recepção.



- A ativação da ignição pode ser realizada em **duas** variantes.

Variante 1:

- Pressionar ligeiramente a tecla **1**.
 - » Luz de presença e todos os circuitos funcionais estão ligados.
 - com luz de condução diurna^{SA}
 - com Headlight Pro^{SA}
 - » A luz de circulação está ligada.<1
 - com farol adicional de LED^{SZ}
 - » Os faróis suplementares de LED estão ligados.<1

- » Pre-Ride-Check é executado. (▮▮▮ 95)
- » O autodiagnóstico ABS é executado. (▮▮▮ 96)
- » O autodiagnóstico ASC/DTC é executado. (▮▮▮ 97)

Variante 2:

- A direção está protegida, manter a tecla **1** pressionada.
 - » A direção será destravada.
 - » Luz de posição e todos os circuitos funcionais ligados.
 - » Pre-Ride-Check é executado. (▮▮▮ 95)
 - » O autodiagnóstico ABS é executado. (▮▮▮ 96)
 - » O autodiagnóstico ASC/DTC é executado. (▮▮▮ 97)

Desligar a ignição

Requisito

A chave via sinal de rádio se encontra na área de recepção.



- A desativação da ignição pode ser realizada em **duas** variantes.

Variante 1:

- Pressionar ligeiramente a tecla **1**.
 - » Luz será desligada.
 - » Direção está destravada.

Variante 2:

- Virar o guidão para a esquerda.
- Manter a tecla **1** pressionada.
 - » Luz será desligada.
 - » A direção será travada.

Sistema imobilizador eletrônico EWS

Por meio de uma antena circular na chave via sinal de rádio, o sistema eletrônico da motocicleta determina os dados salvos na chave via sinal de rádio. Somente quando a chave via sinal de rádio tiver sido identificada como "autorizada", o módulo de comando do motor libera a partida do motor.



AVISO

Se for fixada uma outra chave do veículo junto com a chave de ignição utilizada para dar a partida, a função do sistema eletrônico poderá ser prejudicada e a partida do motor não será liberada. O aviso será exibido no display multifuncional com o símbolo de chave.

Mantenha as outras chaves do veículo sempre separadas da chave via sinal de rádio. ◀

Em caso de perda da chave via sinal de rádio, esta pode ser bloqueado pela concessionária BMW Motorrad. Para isso, será necessário trazer todas as demais chaves pertencentes à motocicleta.

Não será mais possível dar a partida no motor com uma chave via sinal de rádio bloqueada, mas uma chave via sinal de rádio bloqueada poderá ser reativado.

As chaves de emergência e adicionais só estão disponíveis em concessionárias BMW Motorrad. É obrigatório verificar sua identidade pois a chave via sinal de rádio é parte de um sistema de segurança.

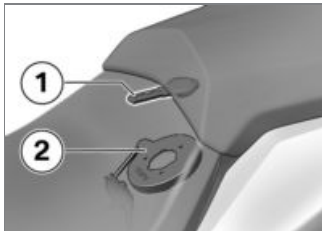
Perda da chave via sinal de rádio



AVISO

Em caso de perda da chave, atente para as observações referentes ao sistema imobilizador eletrônico (EWS).

Se, durante a viagem, o controle remoto via rádio for perdido, é possível dar a partida no veículo com a chave de emergência.◀



- Colocar a chave de emergência **1** na fenda entre o assento do condutor e o assento do acompanhante, de forma que

a chave de emergência esteja posicionada sobre a antena **2**.

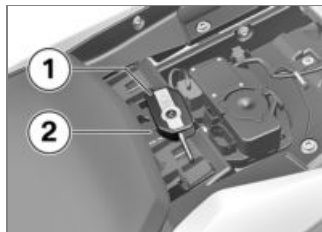


Período em que deverá ocorrer a partida do motor. Em seguida deverá ocorrer um novo desbloqueio.

30 s

- » Pre-Ride-Check é executado.
- A chave de emergência foi reconhecida.
- É possível dar a partida no motor.
- A chave de emergência pode ser removida.
- Dar a partida no motor (►► 95).

A bateria da chave via sinal de rádio está vazia



- Remover o assento do carona (►► 82).
- Colocar a chave via sinal de rádio **1** na posição **2**.



Período em que deverá ocorrer a partida do motor. Em seguida deverá ocorrer um novo desbloqueio.

30 s

- Ligar a ignição.
- » Pre-Ride-Check é executado.
- A chave via sinal de rádio foi reconhecida.

- É possível dar a partida no motor.
- A chave via sinal de rádio pode ser removida.
 - Dar a partida no motor (🔑➡ 95).
 - Instalar o assento do carona (🔑➡ 83).

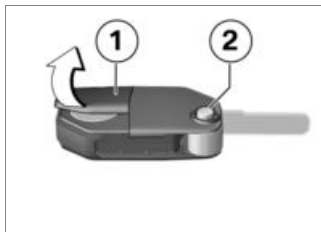
Substituir a bateria da chave via sinal de rádio

Se o controle remoto via rádio não reagir com um acionamento da tecla ao pressionar de forma breve ou prolongada:

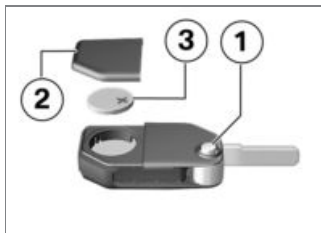
- A pilha do controle remoto via rádio não possui mais sua capacidade plena.
- » Substituir a bateria.



é exibido.



- Pressionar o botão **2**.
- » O bit abre.
- Pressionar para cima a tampa da bateria **1**.



- Remover a **3** bateria.



Tipo de bateria

para Keyless Ride- controle remoto

CR 2032

- Descartar todas as baterias de acordo com as determinações legais, não jogar a bateria no lixo doméstico.



ATENÇÃO

Baterias inadequadas ou inseridas incorretamente

Dano no componente

- Utilizar a bateria prescrita.
- Ao inserir a bateria, prestar a atenção no polo correto.◀
- Instalar a nova bateria **3** com o polo positivo para cima.
- Montar a tampa da bateria **2**.
- Pressionar o botão **1** e fechar o bit da chave.

» O controle remoto está funcionando novamente.

Interruptor de desligamento de emergência



1 Interruptor de desligamento de emergência

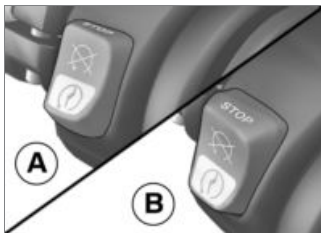
ATENÇÃO

Acionamento do interruptor de desligamento de emergência durante a viagem

Perigo de queda devido ao bloqueio da roda traseira

- Não acionar o interruptor de desligamento de emergência durante a condução.◀

O interruptor de desligamento de emergência permite desligar o motor de forma simples e rápida.



A Motor desligado

B Posição de funcionamento

Luz

Luz baixa e luz de posição

A luz de posição se acende automaticamente após ligar a ignição.



AVISO

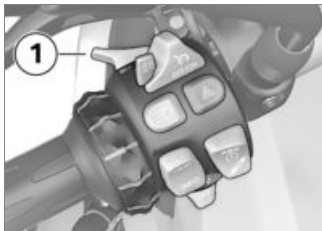
A luz de posição descarrega a bateria. Ligue a ignição apenas durante um período de tempo limitado.◀

A luz baixa se liga automaticamente após dar a partida no motor.

– com luz de condução diurna^{SA}
No decorrer do dia pode ser ligada, como alternativa para a luz baixa, a luz de condução diurna.

Luz alta e advertência luminosa

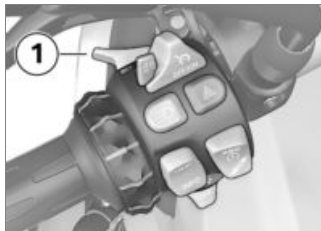
- Ligar a ignição (III → 50).



- Pressionar o interruptor **1** para a frente para ligar a luz alta.
- Puxar o interruptor **1** para trás para acionar a advertência luminosa.

Iluminação doméstica

- Desligar a ignição.



- Imediatamente após o desligamento da ignição, puxar o interruptor **1** para trás e segurar até que a função "follow me home" seja ligada.
 - » A iluminação do veículo se acende por um minuto e é automaticamente desligada de novo.
- Isso pode ser utilizado, por exemplo, depois de estacionar o veículo, para iluminar o caminho até a porta de casa.

Luz de estacionamento

- Desligar a ignição (► 51).



- Imediatamente após o desligamento da ignição, pressionar a tecla **1** para a esquerda e mantê-la pressionada até que a luz de estacionamento ligue.
- Ligar e desligar novamente a ignição para desligar a luz de estacionamento.

Faróis adicionais de LED

- com farol adicional de LED^{SZ}

Requisito

A luz de circulação diurna está desligada. A luz baixa está ativa.



AVISO

Os faróis adicionais são considerados faróis anti-neblina e só podem ser utilizados em condições de mau tempo. Os regulamentos de trânsito específicos do país devem ser respeitados.◀

- Dar a partida no motor (▶▶▶ 95).



- Pressionar a tecla **1** para ligar os faróis adicionais de LED.



A luz de controle para o farol adicional acende.

- Pressionar novamente a tecla **1** para desligar os faróis de LED adicionais.

Luz de condução diurna

Luz de condução diurna manual

- com luz de condução diurna^{SA}
- com Headlight Pro^{SA}

Requisito

O sistema automático da luz de circulação é desligado.



ATENÇÃO

Ligar a luz de condução diurna no escuro.

Visão deficiente e ofuscamento do tráfego em contrário.

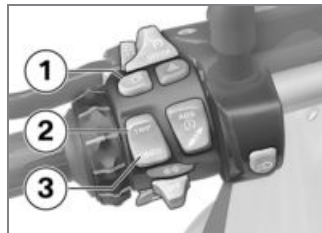
- Não utilizar a luz de condução diurna no escuro.◀



AVISO

A luz de condução diurna é percebida melhor pelo tráfego em sentido contrário, em comparação com a luz baixa. Deste modo a visibilidade é melhorada durante o dia.◀

- Dar a partida no motor (▶▶▶ 95).



- Pressionar brevemente a tecla **2**, até que seja exibido o menu **SETUP**.
- Manter a tecla **2** pressionada para acessar o menu **SETUP**.

- Pressionar brevemente a tecla **2** até que seja exibido Auto. DRL.
- Pressionar a tecla **3**, para comutar o sistema automático da luz de circulação diurna para OFF.
- Pressionar a tecla **1**, para ligar a luz de condução diurna.



O símbolo será exibido no display.

- » A luz baixa, a luz de posição dianteira e os faróis adicionais serão desligados.
- No caso de escuridão ou em passagens por túneis: pressionar novamente a tecla **1**, para desligar a luz de condução diurna e ligar a luz baixa e a luz de posição dianteira. Nesta ocasião, o farol adicional será ligado novamente.



AVISO

Se com a luz de condução diurna ligada for ligada a luz alta, a luz de condução diurna será desligada após aprox. 2 segundos e a luz alta, a luz baixa, a luz de posição dianteira e eventualmente o farol adicional serão ligados.

Se a luz alta for desligada novamente, a luz de condução diurna não será religada automaticamente, mas sim terá que ser religada manualmente em caso de necessidade. ◀

Luz automática de condução diurna

– com luz de condução diurna^{SA}



AVISO

A comutação entre a luz de condução diurna e a luz baixa in-

cluindo a luz de posição dianteira pode ocorrer automaticamente. ◀



ATENÇÃO

O comando automático da luz de condução não pode substituir o julgamento pessoal das condições de luz, principalmente no caso de neblina ou tempo nublado.

Risco de segurança

- No caso de más condições de luz, ligar o farol baixo manualmente. ◀

- Pressionar brevemente a tecla **1** até que seja exibido o menu **SETUP**.
- Manter a tecla **1** pressionada para acessar o menu **SETUP**.
- Pressionar brevemente a tecla **1** até que seja exibido **Auto. DRL**.
- Pressionar a tecla **2** para comutar o sistema automático da luz de circulação diurna para **ON**.

 A luz de controle para a luz de condução diurna automática acende.

- » Se a luminosidade ambiente cair abaixo de um determinado valor, será ligada automaticamente a luz baixa (por ex., em túneis). Se for identificada uma luminosidade ambiente satisfatória, a luz de circulação será ligada novamente. Se a luz de circulação estiver ativa, será

exibido o ícone da luz de circulação no display multifuncional.

Operação manual da luz com o sistema automático ligado

- com luz de condução diurna^{SA}
- Se a tecla da luz de condução diurna for pressionada, o sistema automático da luz de condução diurna será desligado; a luz baixa e a luz de posição dianteira serão ligadas (por ex., por ocasião de uma entrada em túnel, quando o sistema automático da luz de condução diurna reagir com atraso devido à luminosidade ambiente). Desligando-se a luz de condução diurna, o farol adicional será ligado novamente.
- Se a tecla da luz de condução diurna for pressionada novamente, os sistema automá-

tico da luz de condução diurna será reativado, isto é, a luz de condução diurna será religada quando a luminosidade ambiente necessária for atingida.

Pisca-alerta

Operar o pisca-alerta

- Ligar a ignição (☛ 50).



AVISO

O pisca-alerta descarrega a bateria. Ligar o pisca-alerta apenas durante um período de tempo limitado.◀



AVISO

Se uma tecla das luzes indicadoras de direção for pressionada com a função de luz de alerta ligada, a função de pisca substitui a função de luz de alerta durante o tempo do acionamento. Se a tecla das luzes indicadoras de direção deixar de ser pressio-

nada, a função de luz de alerta é reativada.◀



- Pressionar a tecla **1** para ligar o pisca-alerta.
- » A ignição pode ser desligada.
- Para desligar o pisca-alerta, ligar a ignição e pressionar novamente a tecla **1**.

Luzes de mudança de direção

Operar as luzes indicadores de mudança de direção

- Ligar a ignição (►► 50).



- Pressionar a tecla **1** para a esquerda para ligar as luzes indicadoras de mudança de direção esquerdas.
- Pressionar a tecla **1** para a direita para ligar as luzes indicadoras de mudança de direção direitas.
- Pressionar a tecla **1** na posição central para desligar as luzes indicadoras de mudança de direção.



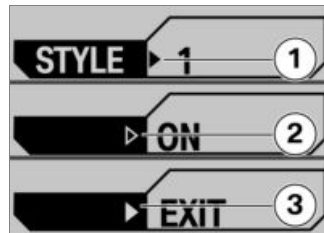
AVISO

As luzes indicadoras de mudança de direção se desligam automa-

ticamente após atingir o tempo de condução e percurso definido. O tempo de condução e a quilometragem definidos podem ser configurados por uma concessionária BMW Motorrad.◀

Display multifuncional

Suporte no comando do menu



A exibição das setas no display tem o seguinte significado:

- Setas **1** e **3**: manter pressionadas as respectivas teclas.
- Seta **2**: pressionar brevemente a respectiva tecla.

Ajustar a visualização individual do display

- Ligar a ignição (III 50).

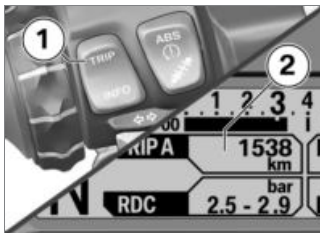


- Pressionar e soltar a tecla **1** brevemente, até que **STYLE** na linha inferior do display **2** seja exibida.
- Manter a tecla pressionada **1**, para alterar a visualização do Display. Os números tem o seguinte significado:
 - **0**: Full- visualização
 - **1**: Sport- visualização
 - **2**: Touring- visualização

» Na área **2** será exibida a visualização selecionada Display.

Selecionar exibição no computador de bordo

- Ligar a ignição (III 50).



- Pressionar a tecla **1** brevemente para selecionar a indicação na linha superior do display **2**.

No equipamento de série podem ser exibidos os seguintes valores, podendo ser selecionados pela compressão da tecla:

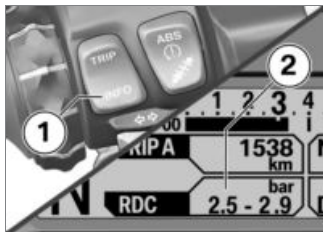
- Quilometragem diária 1 (TRIP 1)

- Quilometragem diária 2 (TRIP 2)
- Autonomia (RANGE)
- Quilometragem total (ODO)
- Menu SETUP (SETUP), apenas parado

- com computador de bordo Pro^{SA}

As seguintes informações são exibidas adicionalmente com o computador de bordo Pro:

- Hodômetro parcial automático (TRIP A)
- Consumo atual (CONS.) <



- Pressionar a tecla **1** brevemente para selecionar a indicação na linha inferior do display **2**.

No equipamento de série podem ser exibidos os seguintes valores, podendo ser selecionados pela compressão da tecla:

- Temperatura externa (TEMP .)
- Temperatura do motor (ENG . T .)
- Autonomia (RANGE)
- Consumo médio 1 (CONS 1)
- Consumo médio 2 (CONS 2)
- Velocidade média (SPEED)

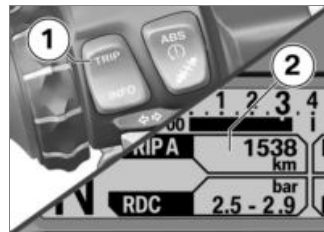
- com controle de pressão de pneu (RDC)^{SA}
- Pressões de enchimento dos pneus (RDC)<

- Data (DATE)
- Indicação do nível de óleo (OIL LVL)

- com computador de bordo Pro^{SA}
- Tensão da rede de bordo (VOLTG .)<
- com computador de bordo Pro^{SA}
- Tempo total do cronômetro (T . TOT .)<
- com computador de bordo Pro^{SA}
- Tempo de viagem no cronômetro (T . RIDE)<

Reiniciar o hodômetro parcial

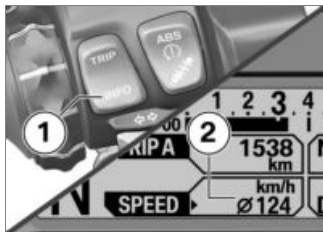
- Ligar a ignição (☛ 50).



- Pressionar a tecla **1** brevemente quantas vezes for preciso, até que o hodômetro parcial a ser reinicializado seja exibido na linha superior do display **2**.
- Manter a tecla **1** pressionada até que o valor exibido seja reiniciado.

Reiniciar os valores médios

- Ligar a ignição (☛ 50).



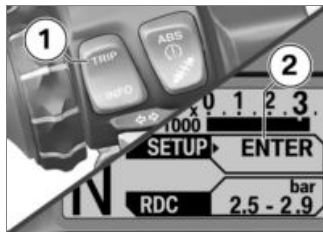
- Pressionar e soltar a tecla **1** brevemente até que o valor médio a ser restaurado seja exibido na linha inferior do display **2**.
- Manter a tecla **1** pressionada até que o valor exibido seja reiniciado.

Configurar o computador de bordo

Requisito

O veículo está parado.

- Ligar a ignição (🔑➡ 50).



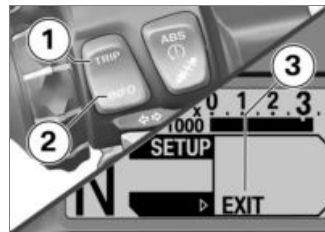
- Pressionar e soltar a tecla **1** brevemente, até que na linha superior do display **2** seja exibido **SETUP ENTER**.
- Manter a tecla **1** pressionada para iniciar o menu **SETUP**.
 - » A seguinte exibição no display depende do equipamento selecionado.



- Pressionar a tecla **1** brevemente para mudar para a próxima opção de menu.
 - » Na linha superior do display **2** é exibida a opção de menu.
 - » Na linha inferior do display **3** é exibido o valor configurado.
- Pressionar a tecla **4** brevemente para mudar o valor configurado.

Os seguintes pontos de menu podem ser selecionados:

- com sistema de alarme anti-furto (DWA)^{SA}
- Auto. Alarm: ligar (ON) ou desligar (OFF) o sistema de alarme antifurto<
- com preparação para o sistema de navegação^{SA}
- GPS Time: no caso de sistema de navegação instalado: tempo GPS e data GPS, assumir (ON) ou não assumir (OFF)<
- com modos de condução Pro^{SA}
- User Mode: ajuste do modo de condução específico ao usuário.<
- Clock: ajuste do relógio
- Date: ajuste da data
- Shift Indicator: recomendação para a mudança para uma marcha superior, exibir (ON) ou não exibir (OFF) no display
- Brightn.: ajustar a luminosidade do display, de normal (0) até claro (5)
- Clock Format: Ajuste do formato para exibição da hora
- Date Format: Ajuste do formato para exibição da data
- com luz de condução diurna^{SA}
- Auto. DRL: sistema automático da luz de condução diurna, ligar (ON) ou desligar (OFF)<
- com computador de bordo Pro^{SA}
- BC: Alternar entre BC Pro e BC Basic<
- RESET!: Reinicializar todos os ajustes.
- EXIT: sair do menu SETUP



- Para finalizar o menu SETUP, na opção do menu EXIT **3** pressionar brevemente a tecla **2**.
- Para interromper o menu SETUP em qualquer ponto, manter pressionada a tecla **1**.

Ajustar o relógio

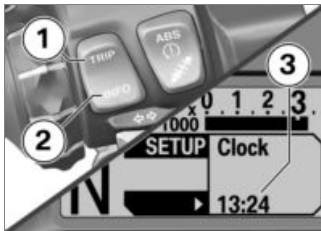
- Ligar a ignição (🔑➡ 50).

ATENÇÃO

Ajuste do relógio durante a viagem

Perigo de acidentes

- Ajustar o relógio sempre com a motocicleta parada.◀
- No menu **SETUP**, selecionar a opção de menu **CLOCK**.



- Manter a tecla **2** pressionada até que as horas na linha inferior do display **3** pisquem.

AVISO

Se ao invés do horário for exibido "-- : --", houve uma interrupção da tensão no grupo de instrumentos (por ex., devido a uma desconexão da bateria).◀

- Aumentar o valor intermitente com a tecla **1** ou diminuir com a tecla **2**.
- Manter a tecla **2** pressionada até que os minutos na linha inferior do display **3** pisquem.
- Aumentar o valor intermitente com a tecla **1** ou diminuir com a tecla **2**.
- Manter a tecla **2** pressionada até que os minutos não pisquem mais.
 - » O ajuste está concluído.
- Para interromper o ajuste em qualquer ponto, manter a tecla **1** pressionada, até que o valor inicial seja exibido novamente.

AVISO

Se a marcha for iniciada logo após à conclusão do ajuste, o ajuste será interrompido.◀

Ajustar da data

- Ligar a ignição (🔑 50).
- No menu **SETUP**, selecionar a opção de menu **DATE**.



- Manter a tecla **2**, pressionada, até que o dia na linha inferior do display **3** pisque.



AVISO

Se ao invés da data for exibido "— . — . —", houve uma interrupção da tensão no grupo de instrumentos (por ex., devido a desconexão da bateria).◀

- Aumentar o valor intermitente com a tecla **1** ou diminuir com a tecla **2**.
 - Manter a tecla **2** pressionada até que o mês na linha inferior do display **3** pisque.
 - Aumentar o valor intermitente com a tecla **1** ou diminuir com a tecla **2**.
 - Manter a tecla **2** pressionada até que o ano na linha inferior do display **3** pisque.
 - Aumentar o valor intermitente com a tecla **1** ou diminuir com a tecla **2**.
 - Manter a tecla **2** pressionada até o ano não piscar mais.
- » O ajuste está concluído.

- Para interromper o ajuste em qualquer ponto, manter a tecla **1** pressionada até que o valor inicial seja exibido novamente.



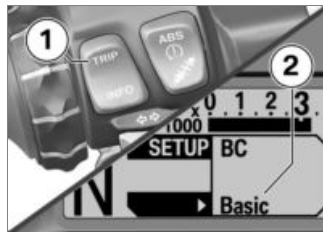
AVISO

Se a marcha for iniciada logo após à conclusão do ajuste, o ajuste será interrompido.◀

Personalizar o display

— com computador de bordo Pro^{SA}

- Ligar a ignição (☛ 50).



- No menu SETUP com a tecla **1** selecionar o item do menu BC **2**.



- Pressionar ligeiramente a tecla **1** para alterar para

o BC Pro **2** (menu de individualização).

- » No menu de personalização pode ser configurado, quais as informações deverão ser exibidas em quais linhas do display.



- Manter a tecla pressionada **1** para exibir a primeira opção do menu.
 - » ODO é exibido.
- Pressionar a tecla **2** brevemente para mudar para a próxima opção de menu.
 - » Na linha superior do display **3** é exibida a opção de menu.

» Na linha inferior do display **4** é exibido o valor configurado. Os seguintes valores podem ser configurados.

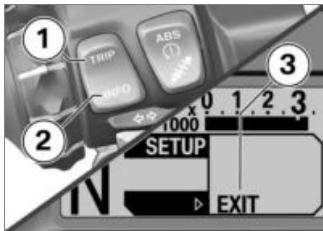
- TOP: o valor é exibido na linha superior do display.
- BOTTOM: o valor é exibido na linha inferior do display.
- BOTH: o valor será exibido em ambas as linhas do display.
- OFF: o valor não será exibido.
- Pressionar a tecla **1** brevemente para mudar o valor configurado.

Os seguintes pontos de menu podem ser selecionados, entre parêntesis é apresentado o ajuste de fábrica. Alguns pontos de menu podem ser apenas exibidos, quando o respectivo equipamento especial estiver presente.

- ODO: hodômetro para a quilometragem total (TOP, a configuração OFF não é possível)

- TRIP 1: hodômetro diário 1 (TOP)
- TRIP 2: hodômetro diário 2 (TOP)
- TRIP A: hodômetro diário automático (TOP)
- TEMP.: temperatura externa (BOTTOM)
- ENG.T.: temperatura do motor (BOTTOM)
- RANGE: autonomia (TOP)
- CONS. 1: consumo médio 1 (BOTTOM)
- CONS. 2: consumo médio 2 (BOTTOM)
- CONS.: consumo atual (TOP)
- SPEED: velocidade média (BOTTOM)
- RDC: pressões de enchimento dos pneus (BOTTOM)
- VOLTG.: tensão da central elétrica (BOTTOM)
- T. TOT.: tempo total do cronômetro (BOTTOM)

- T. RIDE: tempo de viagem no cronômetro (BOTTOM)
- DATE: data (BOTTOM)
- SRV. 1: data do próximo serviço (OFF)
- SRV. 2: quilometragem restante até o próximo serviço (OFF)
- OIL LVL: indicação do nível de óleo (BOTTOM)
- EXIT: finalizar menu de individualização.



- Para finalizar o menu de individualização, na opção do

menu EXIT **3** pressionar brevemente a tecla **2**.

- Para finalizar o menu de personalização em qualquer ponto, manter pressionada a tecla **1**.
 - » Todas as configurações efetuadas até então serão memorizadas.

Sistema de alarme antifurto (DWA)

- com sistema de alarme antifurto (DWA)^{SA}

Sinal de alarme

O alarme DWA pode ser disparado por meio de:

- Sensor de movimento
- Ligação da ignição com uma chave de veículo não autorizada.
- Separação do DWA da bateria do veículo (a bateria DWA assume a alimentação de corrente - apenas o sinal sonoro de alarme, nenhum acendi-

mento da luz de mudança de direção).

Se a bateria DWA estiver descarregada, todas as funções são mantidas, somente o disparo do alarme em caso de separação da bateria do veículo não é mais possível.



Duração do alarme

26 s (Durante o alarme, um som de alarme soa e as luzes indicadoras de mudança de direção piscam. O tipo de sinal sonoro pode ser configurado por uma concessionária BMW Motorrad.)

Se durante a ausência do piloto, um alarme for disparado, isto será informado ao ligar a ignição através de um único sinal sonoro. Em seguida, o diodo emissor de

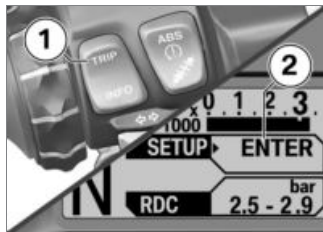
luz do DWA sinaliza durante um minuto o motivo para o alarme.

Sinais luminosos no diodo emissor de luz DWA:

- 1 intermitência: sensor de movimento 1
- 2 intermitências: sensor de movimento 2
- 3 intermitências: ignição ligada com uma chave de veículo não autorizada
- 4 intermitências: separação do DWA da bateria do veículo
- 5 intermitências: sensor de movimento 3

DWA ajustar

- Ligar a ignição (☛ 50).



- Pressionar e soltar a tecla **1** brevemente até que na linha superior do display **2** seja exibido ENTER.
- Manter a tecla pressionada **1** para iniciar o menu SETUP.



- Pressionar várias vezes a tecla **1** para exibir a opção de menu Auto. Alarm.
 - » Na linha superior do display **2** é exibido Auto. Alarm.
 - » Na linha inferior do display **3** é exibido o valor configurado ON/OFF.
- Pressionar a tecla **4** brevemente para mudar o valor configurado.

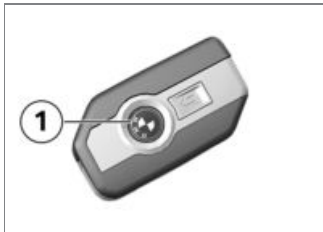
São possíveis as seguintes configurações:

- ON: DWA está ativado ou será ativado automaticamente após desligar a ignição.

– OFF: DWA está desativado.

DWA ativar

- Ligar a ignição (➡ 50).
- DWA ajustar (➡ 71).
- Desligar a ignição.
- » Se o DWA estiver ativado, então ocorre uma ativação automática do DWA após desligar a ignição.
- » A ativação necessita aprox. 30 segundos.
- com Keyless Ride^{SA}

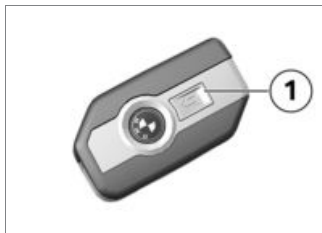


- Pressionar ligeiramente a tecla 1.

- » As luzes indicadoras de mudança de direção acendem duas vezes.
- » O som de confirmação soa por duas vezes (se estiver programado).
- » DWA está ativo.

DWA desativar

- Ligar a ignição.
- com Keyless Ride^{SA}



- Pressionar ligeiramente a tecla 1.
- » As luzes indicadoras de mudança de direção acendem uma vez.

- » O som de confirmação soa por uma vez (se estiver programado).
- » DWA é desligado.

Sistema anti bloqueio (ABS)

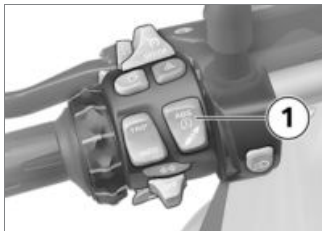
ABS desligar



AVISO

Demais informações sobre o sistema de freios com BMW Motorrad Integral ABS você encontra no capítulo "A técnica em detalhe".◀

- Ligar a ignição (➡ 50).



- Manter a tecla **1** pressionada, até que a luz de controle e de aviso do ABS altere sua exibição.

AVISO

A função ABS também pode ser desligada durante a condução.◀

- » Antes de tudo o símbolo ASC/DTC-altera o seu comportamento de exibição. Manter a tecla **1** pressionada, até que a luz de controle e de aviso do ABS responda. Neste caso, a regulagem do ASC/DTC-não se altera.



acesa.

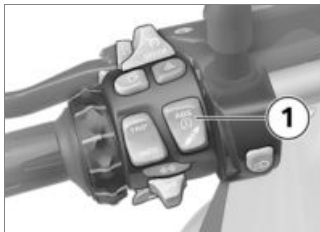
- Soltar a tecla **1** dentro de dois segundos.



continua a acender.

- » ABS está desligado, a função integral continua ativa.

ABS ligar



- Manter a tecla **1** pressionada, até que a luz de controle e de aviso do ABS altere sua exibição.



AVISO

A função ABS também pode ser ligada durante a condução.◀

 apaga. A luz de controle e de aviso começa a piscar se o autodiagnóstico não tiver sido concluído.

- Soltar a tecla **1** dentro de dois segundos.



permanece desligado ou continua a piscar.

- » ABS é ligado.

- De modo alternativo, a ignição também pode ser desligada e novamente ligada.



Erro de ABS

Se a luz de controle e de aviso do ABS continuar acesa após desligar e ligar a ignição e após prosseguir a viagem com a velocidade mínima, existe uma falha no ABS. (Velocidade mínima: 5 km/h)

Controle automático de estabilidade (ASC)

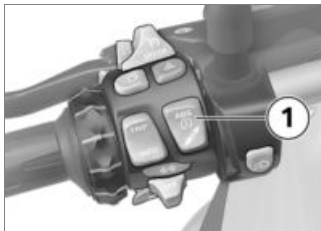
Desligar ASC/DTC



AVISO

Maiores informações sobre o ASC e DTC constam no capítulo "A técnica em detalhe".◀

- Ligar a ignição (🔑➡ 50).



- Manter a tecla **1** pressionada, até que a luz de controle e de aviso do ASC/DTC altere sua exibição.



AVISO

A função ASC/DTC também pode ser desligada durante a condução.◀



acesa.

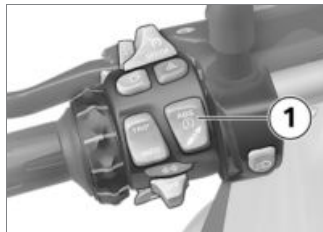
- Soltar a tecla **1** dentro de dois segundos.



continua a acender.

» ASC DTC está desligado.

Ligar ASC/DTC



- Manter a tecla **1** pressionada, até que a luz de controle e de aviso do ASC/DTC altere sua exibição.



AVISO

A função ASC/DTC também pode ser ligada durante a condução.◀



apaga. A luz de controle e de aviso começa a piscar se o autodiagnóstico não tiver sido concluído.

- Soltar a tecla **1** dentro de dois segundos.



permanece desligado ou continua a piscar.

» ASC/DTC está ligado.

- De modo alternativo, a ignição também pode ser desligada e novamente ligada.



Erro de ASCDTC

Se a luz de controle e de aviso do ASC/DTC continuar acesa após desligar e ligar a ignição e após prosseguir a viagem com a velocidade mínima, existe um erro do ASC/DTC. (Velocidade mínima: 5 km/h)

Ajuste eletrônico do sistema de rodagem (ESA)

– com Dynamic ESA^{SA}

Possibilidades de ajuste do Dynamic ESA

Com o auxílio do ajuste eletrônico do sistema de rodagem Dynamic ESA é possível adaptar sua motocicleta confortavelmente à carga e a situação da pista.

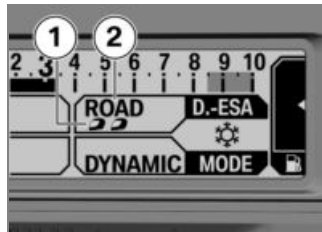
O Dynamic ESA identifica os movimentos no trem de rodagem através do sensor de nível de altura e responde a isto através da adaptação das válvulas de amortecimento. Deste modo o trem de rodagem é adaptado às características do piso.

Partindo do ajuste básico (ROAD) o amortecimento poderá ser adicionalmente ajustado mais rígido (DYNAMIC).

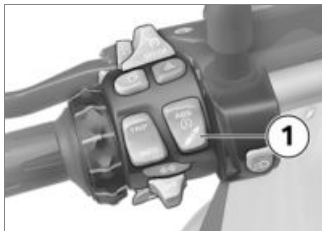
O Dynamic ESA realiza a própria calibração em intervalos regulares, com a moto parada e com o motor em funcionamento, a fim de garantir o modo de funcionamento correto do sistema. Durante esta calibração, não é possível nenhum ajuste do chassi.

Ajustar suspensão

- Ligar a ignição (☛ 50).



A tensão inicial da mola é exibida no display multifuncional na área **1**, o amortecimento na área **2**.



Para ajustar o amortecimento:

- Pressionar e soltar a tecla **1** brevemente até ser exibida a configuração desejada.



AVISO

O amortecimento pode ser ajustado durante a viagem.◀

São possíveis as seguintes configurações:

- ROAD: amortecimento confortável
- DYNAMIC: amortecimento esportivo

Para ajustar a pré-carga da mola:

- Dar a partida no motor (95).
- Manter a tecla **1** respectivamente pressionada até ser exibido o ajuste desejado.



AVISO

A tensão inicial da mola não pode ser ajustada durante a viagem.◀

São possíveis as seguintes configurações:



Operação apenas com o piloto



Operação apenas com condutor e bagagem



Operação com condutor e carona (e bagagem)

- Aguardar a conclusão do procedimento de ajuste antes de dar continuidade à condução.
- » Se a tecla **1** não for pressionada por um período mais

longo, o amortecimento e a pré-carga da mola são ajustados conforme o exibido. A indicação ESA irá piscar durante o ajuste.

- Em caso de baixas temperaturas, aliviar a carga da motocicleta antes do aumento da tensão prévia da mola. Eventualmente, solicitar que o passageiro desça da garupa.

Modo de condução

Utilização do modo de condução



AVISO

Maiores informações sobre o modo de condução selecionável constam no capítulo "A técnica em detalhe".◀

A BMW Motorrad 3 desenvolveu para a sua motocicleta cinco cenários de uso, dos quais você pode respectivamente selecio-

nar o cenário que combina com a sua situação:

- Viagens por pistas molhadas pela chuva.
- Viagens por pistas secas.
- com modos de condução Pro^{SA}
- Viagens esportivas por pistas secas.

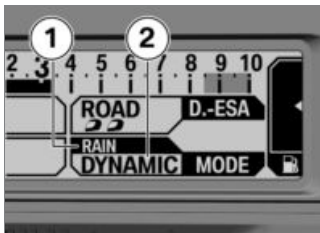
Para cada um destes 3 cenários é disponibilizada respectivamente a combinação ideal de torque do motor, resposta do acelerador e regulação ASC/DTC.

Ajustar o modo de condução

- Ligar a ignição (🔑 50).



- Pressionar a tecla 1.



Na posição 2 é apresentada a configuração atual. A cada pressionamento da tecla aparece na posição 1 um dos possíveis modos de condução.



- Acionar a tecla 1 até que o modo de condução desejado seja exibido.

Pode ser selecionado a partir dos seguintes modos de condução:

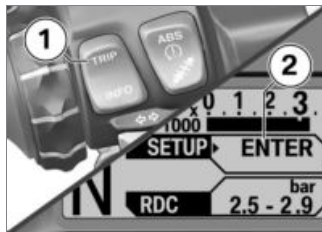
- RAIN: para viagens por pista molhada de chuva.
- ROAD: para viagens em pista seca.
- com modos de condução Pro^{SA}
- » Adicionalmente podem ser selecionados os seguintes modos de condução:

- DYNAMIC: para viagens dinâmicas em pista seca.
- USER: ajuste do modo de condução específico ao usuário.<

- Selecionar o modo de condução.
 - » Na parada do veículo, o modo de condução selecionado será ativado após aprox. 2 segundos.
 - » A ativação do modo de condução novo durante a condução ocorre somente se o acelerador se encontrar na marcha lenta e não for freado.
 - » O modo de condução ajustado com as respectivas adaptações da curva característica do motor e do ASC/DTC é mantido, mesmo após desligar a ignição.

Individualizar modo de condução

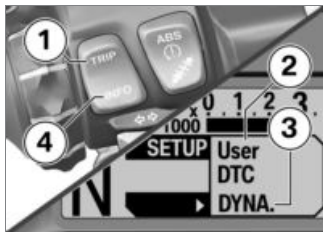
- com modos de condução Pro^{SA}
- Selecionar o modo de condução USER.



- Pressionar a tecla **1** brevemente quantas vezes for preciso, até que, na linha superior do display **2**, seja exibido SETUP ENTER.
- Manter a tecla **1** pressionada para iniciar o menu SETUP.



- Pressionar a tecla **1** brevemente quantas vezes for preciso até que, na área **2**, seja exibido User Mode ENTER.
- Manter a tecla **3** pressionada para configurar o modo User.



- Pressionar a tecla **1** brevemente a cada vez, para mudar para a próxima opção de menu.
- » Na linha superior do display **2** é possível selecionar entre as seguintes opções de menu:
 - ENGINE
 - DTC
- Pressionar a tecla **4** brevemente quantas vezes for preciso, até que o valor desejado seja exibido na linha inferior do display **3**.
- Pressionar a tecla **1** brevemente quantas vezes for

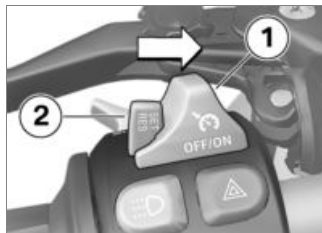
preciso, até que seja exibido User EXIT.

- Manter a tecla **4** pressionada para sair do menu User.

Regulagem de velocidade de marcha

– com regulagem da velocidade de marcha^{SA}

Ligar a regulagem da velocidade de condução



- Empurrar o interruptor **1** para a direita.
- » A operação da tecla **2** está desbloqueada.

Salvar a velocidade



- Pressionar a tecla **1** brevemente para frente.

 Campo individual da regulagem da velocidade de condução

20...210 km/h

 Luz de controle ilumina para a regulagem da velocidade de condução.

- » A velocidade percorrida atualmente é mantida e salva.

Acelerações



- Pressionar a tecla **1** brevemente para frente.
- » Com cada acionamento, a velocidade é aumentada em 2 km/h.
- Manter a tecla **1** pressionada para frente.
- » A velocidade é aumentada continuamente.
- » Se a tecla **1** não for mais pressionada, a velocidade alcançada é mantida e salva.

Desacelerar



- Pressionar a tecla **1** brevemente para trás.
- » Com cada acionamento, a velocidade é diminuída em 2 km/h.
- Manter a tecla **1** pressionada para trás.
- » A velocidade é diminuída continuamente.
- » Se a tecla **1** não for mais pressionada, a velocidade alcançada é mantida e salva.

Desativar a regulação da velocidade de condução

- Acionar os freios, a embreagem ou o punho do acelerador (desacelerar para além da posição inicial), para desativar a regulação da velocidade de condução.



AVISO

No engate com o assistente de mudança de marchas Pro é desativada automaticamente a regulação de velocidade de condução por motivos de segurança.◀



AVISO

No caso de intervenções ASC e DTC, por motivos de segurança, a regulação da velocidade de condução é desativada automaticamente.◀

» Luz de controle apaga para a regulagem da velocidade de condução.

Retomar a velocidade anterior



- Pressionar a tecla **1** brevemente para trás, para retomar a velocidade salva.



AVISO

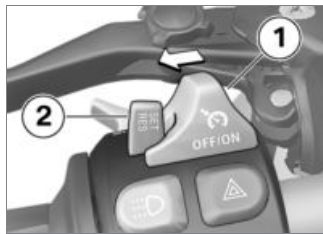
Por meio da aceleração, a regulagem de velocidade de condução não é desativada. Se o punho do acelerador for solto, a velocidade cairá apenas até o valor memori-

zado, mesmo quando realmente não for pretendida uma redução adicional da velocidade.◀



Luz de controle ilumina para a regulagem da velocidade de condução.

Desligar a regulagem da velocidade de condução



- Empurrar o interruptor **1** para a esquerda.
 - » O sistema é desligado.
 - » A tecla **2** está bloqueada.

Manoplas aquecidas

– com manoplas aquecidas^{SA}

Operar as manoplas aquecidas



AVISO

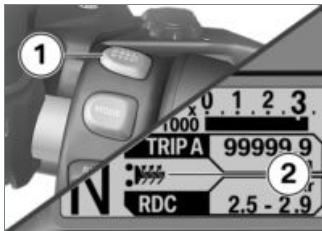
As manoplas aquecidas somente estarão ativas com o motor em funcionamento.◀



AVISO

O consumo de corrente aumentado devido as manoplas aquecidas pode provocar a descarga da bateria se a condução se realizar em regime de baixa rotação. Com a bateria insuficientemente carregada, o aquecimento das manoplas é desligado para preservar a capacidade de partida.◀

- Dar a partida no motor (► 95).



- Pressionar a tecla **1** várias vezes até ser exibido o nível de aquecimento **2** desejado.

As manoplas podem ser aquecidas em dois níveis.



Primeiro nível de aquecimento 50 % da potência de aquecimento



Segundo nível de aquecimento 100 % da potência de aquecimento

- » O segundo nível de aquecimento serve para aquecer rapidamente as manoplas; em

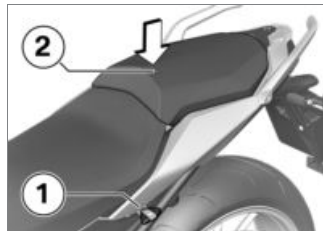
seguida, deverá ser realizado o retorno para o primeiro nível.

- » Se não for executada mais nenhuma alteração, será ajustado o nível de aquecimento selecionado.
- Para desligar as manoplas aquecidas, acione a tecla **1** até o símbolo da manopla aquecida **2** não aparecer mais no display.

Assento do condutor e do carona

Remover o assento do carona

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.



- Apoiar o assento do acompanhante pressionando para baixo **2** na área dianteira, com isso, girar a trava do assento **1** com a chave do veículo para a esquerda e mantê-lo pressionado.
- Levantar a parte dianteira do assento do carona **2** e soltar a chave do veículo.
- Retirar o assento do carona **2** e colocá-lo sobre uma superfície limpa, com o lado do revestimento para baixo.

Instalar o assento do carona



- Inicialmente empurrar o assento do acompanhante **1** nos alojamentos na área traseira.
- Pressionar para baixo, com força, o assento do carona **1**.
- » O assento do carona engata de modo audível.

Remover o assento do condutor

- Remover o assento do carona (► 82).

O assento do condutor está des-travado.

- Retirar assento do condutor na parte de trás e colocá-lo sobre uma superfície limpa, com o lado do revestimento para baixo.

Instalar o assento do condutor

- Remover o assento do carona (► 82).



- Pressionar o assento do condutor nos alojamentos dianteiros até o batente **1** e em seguida colocá-lo atrás.

Ajuste

Espelho	86
Faróis	86
Embreagem	87
Freio	88
Pré-carga da mola	88
Amortecimento	89

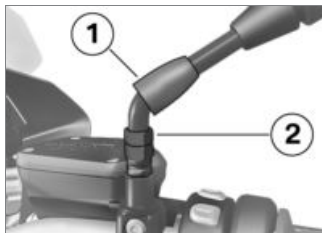
Espelho

Ajustar o espelho



- Trazer o espelho para a posição desejada girando-o.

Ajustar o braço do espelho



- Empurrar para cima a capa de proteção **1** sobre a união rosçada no braço do espelho.
- Soltar a porca **2**.
- Girar o braço do espelho para a posição desejada.
- Apertar a porca com o torque especificado, segurando o braço do espelho.



Espelho (contraporca) no adaptador

22 Nm (Rosca à esquerda)

- Empurrar a capa de proteção **1** sobre a união rosçada.

Faróis

Alcance da iluminação e pré-carga da mola

Geralmente, o alcance da iluminação permanece constante graças ao ajuste entre pré-carga da mola e estado de carga.

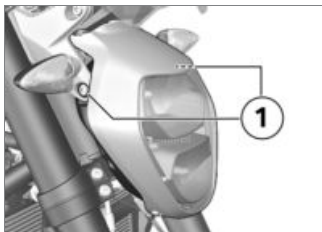
O ajuste da pré-carga da mola só não poderá ser suficiente em caso de cargas muito elevadas. Nesse caso, o alcance da iluminação deve ser adaptado ao peso.



AVISO

Se houver dúvidas em relação ao alcance correto da iluminação, solicitar a inspeção do ajuste por uma oficina especializada, preferencialmente por uma concessionária BMW Motorrad. ◀

Ajustar o alcance de iluminação



Se, no caso de uma carga muito elevada, a adaptação da pré-carga da mola não for suficiente para não ofuscar o tráfego em sentido contrário:

- Afrouxar os parafusos **1** com ferramentas de bordo.



AVISO

Não estacionar a motocicleta com o cavalete central ou com o cavalete lateral.◀

- Virar um pouco para baixo o farol (conforme a carga), para abaixar a luz do farol.

Se a motocicleta for conduzida novamente com pouca carga:

- Deixar restaurar o ajuste básico do farol por uma oficina especializada, na melhor das hipóteses, por uma concessionária BMW Motorrad.
- Apertar os parafusos **1** com ferramentas de bordo.

Embreagem

Ajustar a alavanca da embreagem

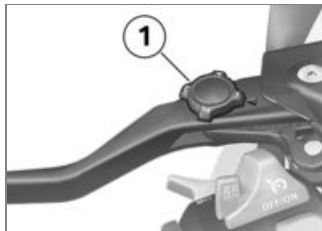


ATENÇÃO

Ajuste da alavanca de embreagem durante a viagem

Perigo de acidentes

- Ajustar a alavanca da embreagem sempre com a motocicleta parada.◀



- Girar a roda de ajuste **1** para a posição desejada.



AVISO

A roda de ajuste pode ser girada mais facilmente se a alavanca da embreagem for pressionada para frente.◀

- » São possíveis quatro configurações:
- **Posição 1:** menor distância entre o guidão e a alavanca da embreagem
- **Posição 4:** maior distância entre o guidão e a alavanca da embreagem

Freio

Ajustar a alavanca do freio dianteiro

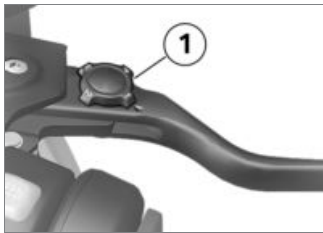


ATENÇÃO

Ajuste da alavanca de freio durante a viagem

Perigo de acidentes

- Somente ajustar a alavanca do freio com a motocicleta parada. ◀



- Girar a roda de ajuste **1** para a posição desejada.



AVISO

A roda de ajuste pode ser girada mais facilmente se a alavanca de freio dianteiro for pressionada para frente. ◀

- » São possíveis quatro configurações:
- **Posição 1:** menor distância entre o guidão e a alavanca do freio
- **Posição 4:** maior distância entre o guidão e a alavanca do freio

Pré-carga da mola

- sem Dynamic ESA^{SA}

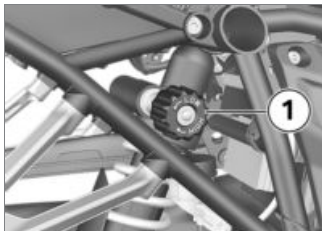
Ajuste

A pré-carga da mola na roda traseira deve ser adaptada à carga da motocicleta. O aumento da carga requer o aumento da pré-carga da mola; para menos peso

uma pré-carga da mola igualmente menor.

Ajustar a pré-carga da mola da roda traseira

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.



⚠ ATENÇÃO

Ajustes não sintonizados da tensão prévia da mola e o amortecimento por amortecedor de mola.

Comportamento deficiente de marcha.

- Adaptar o amortecedor de mola à tensão prévia da mola.◀

⚠ ATENÇÃO

Ajuste da tensão prévia da mola durante a viagem.

Perigo de acidentes

- Ajustar a pré-carga da mola sempre com a motocicleta parada.◀
- Para reduzir a tensão inicial da mola, girar a roda de ajuste **1** no sentido da seta LOW.
- Para aumentar a tensão inicial da mola, girar a roda de ajuste **1** no sentido da seta HIGH.



Ajuste básico da pré-carga da mola traseiras

Girar a roda de ajuste até o batente no sentido LOW. (Operação apenas com piloto, sem carga)

Girar a roda de ajuste até o batente no sentido LOW, depois 15 giros no sentido HIGH. (Operação de piloto com carga)



Ajuste básico da pré-carga da mola traseiras

Girar a roda de ajuste até o batente no sentido HIGH. (Operação com piloto, passageiro e carga)

Amortecimento

– sem Dynamic ESA^{SA}

Ajuste

O amortecimento deve ser adaptado às condições da via e à tensão prévia da mola.

- Uma via irregular exige um amortecimento mais suave do que uma via nivelada.
- Um aumento da pré-carga da mola implica em um amortecimento mais rígido; uma redução da pré-carga da mola, um amortecimento mais suave.

Ajustar o amortecimento da roda traseira

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.
- Executar o ajuste do amortecimento, começando com o lado esquerdo do veículo.



- Girar o disco de ajuste **1** no sentido horário, para aumentar o amortecimento.
- Girar o disco de ajuste **1** no sentido anti-horário, para diminuir o amortecimento.



Ajuste básico do amortecimento traseiro

Girar a roda de ajuste em sentido horário até o batente e, em seguida, em 6 cliques no sentido anti-horário. (Operação apenas com piloto, sem carga)

Girar a roda de ajuste em sentido horário até o batente e, em seguida, em 4 cliques no sentido anti-horário. (Operação de piloto com carga)

Girar a roda de ajuste em sentido horário até o batente. (Operação com carona e carga)

Condução

Instruções de segurança	92
Lista de verificação	94
Partida	95
Amaciamento	98
Mudar a marcha	98
Freios	100
Estacionar a moto	101
Abastecer	102
Fixar a moto para transporte	106

Instruções de segurança

Equipamento do condutor

Não dirija sem as roupas apropriadas! Use sempre

- Capacete
- Macacão
- Luvas
- Botas

Isso também vale para viagens curtas e para todas as épocas do ano. Sua concessionária BMW Motorrad terá muito prazer em aconselhá-lo, tendo o vestuário certo para cada utilização.

Carga



ATENÇÃO

Estabilidade de marcha prejudicada pelo excesso de carga ou carregamento irregular

Perigo de queda

- Não ultrapassar o peso total permitido e observar as informações sobre carga.◀
 - Adaptar o ajuste da tensão inicial da mola e do amortecimento ao peso total.
 - Atentar para um volume homogêneo das malas dos lados esquerdo e direito.
 - Observar a distribuição homogênea do peso nos lados esquerdo e direito.
 - Acomodar a bagagem pesada embaixo e no interior.
 - Observar a carga útil e velocidade máximas que constam na plaqueta informativa da mala (consulte também o capítulo "Acessórios").
- com topcase^{SZ}
- Observar a carga útil e velocidade máximas que constam na plaqueta informativa do top-

case (consulte também o capítulo "Acessórios").◀

- com mochila pequena do tanque^{SZ}
- Observar a carga útil e a velocidade máximas da pequena mochila do tanque.



Carga útil da pequena mochila de tanque

máx. 5 kg



Limitação da velocidade para condução com a pequena mochila de tanque

máx. 180 km/h◀

Velocidade

Em viagens a velocidade elevada, diferentes condições secundárias podem influenciar negativamente na dirigibilidade da motocicleta:

- Ajuste incorreto do sistema de molas e amortecimento
- distribuição desigual da carga
- vestuário largo
- baixa pressão de enchimento dos pneus
- perfil de pneus ruim
- etc.

Velocidade máxima

PERIGO

A velocidade máxima da motocicleta é superior à velocidade máxima permitida dos pneus

Perigo de acidentes devido aos danos nos pneus no caso de uma velocidade muito alta

- Respeitar a velocidade máxima permitida para os pneus.◀

Colocar o adesivo com as informações sobre a velocidade máxima permitida no campo de visão.

Perigo de intoxicação

Os gases de escape contêm monóxido de carbono incolor e inodoro, mas tóxico.

ATENÇÃO

Gases de escape nocivos à saúde

Perigo de asfixia

- Não inalar os gases de escape.
- Não deixar o motor funcionando em espaços fechados.◀

Perigo de queimaduras

CUIDADO

Aquecimento intenso do motor e o sistema de escape no funcionamento do veículo

Perigo de queimaduras

- Após desligar o veículo, prestar a atenção, que nenhuma pessoa ou quaisquer objetos entrem em contato com o motor e o sistema de escape.◀

Catalisador

Se o catalisador for alimentado com combustível não queimado devido a falhas de combustão, há risco de superaquecimento e danos.

As seguintes prescrições deverão ser observadas:

- Nunca deixar o tanque esvaziar totalmente.
- Não deixar o motor funcionando com o conector das velas de ignição removido.
- Desligar imediatamente o motor em caso de falhas de combustão.
- Abastecer exclusivamente com combustível sem chumbo.
- Sempre respeitar os intervalos de manutenção previstos.



ATENÇÃO

Combustível não queimado no catalisador

Dano no catalisador

- Observar os pontos listados para proteger o catalisador.◀

Perigo de superaquecimento



ATENÇÃO

Funcionamento prolongado do motor em parada

Superaquecimento devido ao resfriamento insuficiente, fogo no veículo em casos extremos

- Não deixar o motor funcionando desnecessariamente com o veículo parado.
- Arrancar logo após a partida do motor.◀

Alterações



ATENÇÃO

Manipulações na motocicleta (por ex., módulo de comando

do motor, borboletas, embreagem)

Dano nos componentes em questão, perda das funções relevantes a segurança, anulação da garantia

- Não realizar alterações.◀

Lista de verificação

Atentar para a lista de verificação

- Use a lista de verificação a seguir para verificar a sua moto em intervalos regulares.

Antes de cada início de rodagem:

- Verificar a função do sistema de freio.
- Verificar a função da iluminação e do sistema de sinalização.
- Verificar a função da embreagem (▮▮▮ 133).
- Verificar a profundidade do perfil dos pneus (▮▮▮ 135).

- Verificar a pressão dos pneus (▮▮▮ 134).
- Verificar o suporte seguro da mala e bagagens.

A cada 3ª parada para reabastecimento

– sem Dynamic ESA^{SA}

- Ajustar a pré-carga da mola da roda traseira (▮▮▮ 88).

- Ajustar o amortecimento da roda traseira (▮▮▮ 90).◀

– com Dynamic ESA^{SA}

- Ajustar suspensão (▮▮▮ 75).◀

- Verificar nível de óleo de motor (▮▮▮ 127).
- Verificar a espessura das pastilhas de freio dianteiras (▮▮▮ 129).
- Verificar a espessura das pastilhas de freio traseiras (▮▮▮ 130).

- Verificar o nível do fluido para freios na parte dianteira (➡ 131).
- Verificar o nível do fluido para freios na parte traseira (➡ 132).
- Verificar o nível do líquido de arrefecimento (➡ 133).

Partida

Dar a partida no motor

- Ligar a ignição.
- » Pre-Ride-Check é executado. (➡ 95)
- » O autodiagnóstico ABS é executado. (➡ 96)
- » O autodiagnóstico ASC/DTC é executado. (➡ 97)
- Colocar em ponto morto ou acionar a embreagem com marcha engatada.



AVISO

Não é possível dar a partida na motocicleta com o cavalete la-

teral aberto e a marcha engatada. Se for dada a partida na motocicleta em ponto morto e uma marcha for engatada com o cavalete lateral aberto, o motor desliga. ◀

- Na partida a frio ou em baixas temperaturas: puxar a embreagem.



- Pressionar a tecla de partida 1.



AVISO

Em caso de tensão insuficiente da bateria, o procedimento de partida é automaticamente inter-

rompido. Antes de novas tentativas de partida, carregue a bateria ou recorra ao auxílio de partida. Mais detalhes podem ser encontrados no capítulo "Manutenção" sob auxílio de partida. ◀

- » O motor arranca.
- » Se o motor não der a partida, a tabela de falhas do capítulo "Dados técnicos" poderá ser útil. (➡ 186)

Pre-Ride-Check

Após ligar a ignição, o painel de instrumentos executa um teste dos instrumentos de indicação e das luzes de controle e de aviso por meio do assim chamado "Pre-Ride-Check". O teste é cancelado se o motor for ligado antes de sua conclusão.

Fase 1

O ponteiro do velocímetro se movimenta até o batente final. Simultaneamente, todas as luzes

de controle e de aviso se acendem consecutivamente. A luz de aviso geral se acende em vermelho.

Fase 2

O ponteiro do velocímetro se movimenta até a posição inicial. Simultaneamente, todas as luzes de controle e de aviso ligadas são consecutivamente desligadas na sequência inversa. A luz de aviso geral muda de vermelho para amarelo.

Se o ponteiro do indicador de velocidade não se mover ou uma das luzes de controle e de aviso não for ligada:



ATENÇÃO

Luzes de aviso com defeito

Falta a indicação das falhas funcionais

- Observar a indicação de todas as luzes de controle e de aviso.◀
- A falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

Autodiagnóstico do ABS

A prontidão operacional da BMW Motorrad ABS integral é verificada por meio do autodiagnóstico. O autodiagnóstico realiza-se automaticamente após ligar a ignição.

Fase 1

- » Verificação dos componentes do sistema passíveis de diagnóstico com a moto parada.



intermitente.

Fase 2

- » Verificação dos sensores de rotação das rodas durante o início do deslocamento.



intermitente.

Autodiagnóstico do ABS concluído

- » A luz de controle e de aviso do ABS apaga.
- Observar a indicação de todas as luzes de controle e de aviso.



Autodiagnóstico do ABS não concluído

ABS não está disponível, pois o autodiagnóstico não foi concluído. (Para verificação dos sensores de rotação das rodas, a motocicleta deve atingir uma velocidade mínima: 5 km/h)

Se após a conclusão do autodiagnóstico ABS for exibida uma falha ABS:

- É possível dar continuidade à condução. É necessário observar que nem o ABS e nem a função integral estão disponíveis.
- A falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

Autodiagnóstico do ASC/DTC

A prontidão operacional do BMW Motorrad ASC/DTC é verificada por meio do autodiagnóstico. O autodiagnóstico realiza-se automaticamente após ligar a ignição.

Fase 1

- » Verificação dos componentes do sistema passíveis de diagnóstico com a moto parada.



pisca lentamente.

Fase 2

- » Verificação dos componentes do sistema passíveis de diagnóstico durante a viagem.



pisca lentamente.

Autodiagnóstico do ASC/DTC concluído

- » A luz de controle e de aviso do ASC/DTC se apaga.
- Observar a indicação de todas as luzes de controle e de aviso.



Autodiagnóstico do ASC/DTC não concluído

ASC/DTC não está disponível, pois o autodiagnóstico não foi concluído. (Para verificação dos sensores de rotação das rodas, a motocicleta deve atingir uma velocidade mínima: 5 km/h)

Se após a conclusão do autodiagnóstico ASC/DTC for exibida uma falha ASC/DTC:

- É possível dar continuidade à condução. É necessário atentar para o fato de que a função ASC/DTC não estará disponível.
- A falha deve ser eliminada o mais rápido possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

Amaciamento

Motor

- Até o primeiro controle de amaciamento, dirigir em regimes de carga e velocidade frequentemente alternados, evitando viagens longas a uma velocidade constante.
- Selecionar de preferência trajetos sinuosos e ligeiramente acidentados.
- Observar as rotações de amaciamento.



Rotações de amaciamento

<5000 min⁻¹ (Quilometragem 0...1000 km)

sem carga total (Quilometragem 0...1000 km)

- Observar a rodagem, após a qual o controle de amaciamento deverá ser realizado.



Rodagem até o controle de amaciamento

500...1200 km

Pastilhas de freio

É necessário amaciar as pastilhas de freio novas para que estas alcancem a fricção ideal. A ação de frenagem reduzida pode ser compensada por uma maior pressão sobre a alavanca do freio.



ATENÇÃO

Novas pastilhas do freio

Prolongamento do trajeto de frenagem, risco de acidente

- Frear precocemente.◀

Pneus

Os pneus novos possuem uma superfície lisa. Por isso, terão de ser tornados ásperos através de uma condução cuidadosa

durante o amaciamento em inclinações alternadas. A aderência total à pista só poderá ser atingida por meio do amaciamento.



ATENÇÃO

Perda de aderência dos pneus novos no caso de pista molhada e nas posições extremamente inclinadas

Perigo de acidentes

- Pilotar de forma previdente e evitar inclinações extremas.◀

Mudar a marcha

– com assistente de troca de marchas Pro^{SA}

Assistente de troca de marchas Pro



AVISO

O assistente de mudança de marchas Pro auxilia o condutor na troca para uma marcha su-

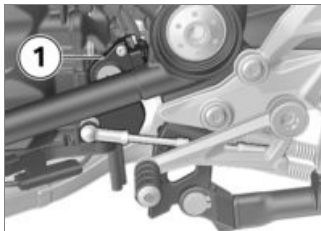
perior e troca para uma marcha inferior sem que a embreagem ou o acelerador tenha que ser acionado. Não se trata de um automático. O condutor é uma parte importante do sistema e decide o momento da mudança da marcha.

Maiores informações sobre o assistente de mudanças de marcha Pro constam no capítulo "A técnica em detalhe".◀



AVISO

No engate com o assistente de mudança de marchas Pro é desativada automaticamente a regulagem de velocidade de condução por motivos de segurança.◀



- O engate das marcha ocorre, como de costume, através da força do pé na alavanca de mudança de marchas.
- » O sensor **1** no eixo de comando identifica a solicitação de mudança e inicia o auxílio para a mudança de marcha.
- » Nas viagens constantes em marchas pequenas com altas rotações, a mudança de marcha sem o acionamento do embreagem pode provocar fortes reações de mudança de carga. A BMW Motorrad recomenda somente mudar a marcha com o acionamento da

embreagem nestas situações de condução. A utilização do assistente de troca de marcha Pro deve ser evitada na faixa do limitador de rotações.

- » Nas seguintes situações não ocorre nenhum auxílio na mudança de marchas:
 - Com embreagem acionada.
 - Alavanca de velocidades não na posição inicial
 - Mudança para uma marcha superior com a borboleta fechada (sem acelerar) ou desaceleração.
- Para executar mais um câmbio de marcha com o assistente de troca de marcha Pro, a alavanca de câmbio deve ser aliviada completamente após o processo de troca de marcha.

Freios

Como é possível atingir a menor distância de frenagem?

Em um procedimento de frenagem, a distribuição dinâmica de carga se altera entre roda dianteira e a traseira. Quanto mais forte for a frenagem, mais carga existirá na roda dianteira. Quanto maior a carga sobre a roda, mais força de frenagem poderá ser transmitida.

Para atingir a menor distância de frenagem possível, o freio da roda dianteira deverá ser acionado rapidamente e sempre com mais força. Dessa forma, é possível o aproveitamento ideal do aumento da carga dinâmica na roda dianteira. Simultaneamente, a embreagem também deve ser acionada. Em frenagens totais extremas praticadas com frequência e nas quais a pressão

de frenagem é gerada tão depressa quanto possível e com o máximo de força, a distribuição dinâmica da carga não consegue acompanhar o aumento de desaceleração e a força de frenagem não pode ser completamente transmitida para a pista. O bloqueio da roda dianteira é evitado pelo BMW MotorradIntegral ABS.

Declives acentuados



ATENÇÃO

Frenagem exclusiva com o freio da roda traseira em declives

Perda da ação de frenagem, destruição dos freios devido ao superaquecimento

- Aplicar os freios dianteiro e traseiro, usando o freio do motor.◀

Freios molhados e sujos

Umidade e sujeira nos discos e nas pastilhas de freio provocam um comprometimento da ação de frenagem.

Nas seguintes situações, é necessário contar com efeito de frenagem retardado ou prejudicado:

- Conduzindo na chuva e através de poças.
- Após uma lavagem do veículo.
- Ao transitar em vias nas quais foi aplicado sal.
- Após os trabalhos executados nos freios devido a resíduos de óleo ou graxa.
- Em viagens por pistas sujas.

ATENÇÃO

Ação de frenagem comprometida devido a umidade e sujeira

Perigo de acidentes

- Secar ou limpar os freios por meio de frenagem. Se necessário, limpar.
- Frear precocemente até ser atingida novamente toda a ação de frenagem.◀

ABS Pro

– com ABS Pro^{SA}

Limites de condução física

ATENÇÃO

Frenagem em curvas

Perigo de queda apesar do ABS Pro

- O piloto será sempre responsável por um modo de condução adequado.

- A oferta de maior segurança não deve ser restringida por um modo de condução de risco.◀

ABS Pro está disponível em todos os modos de condução.

Uma queda não está excluída

Apesar do ABS Pro para o condutor ser um suporte precioso e representar uma enorme adição de segurança na frenagem em inclinação, ele de forma alguma poderá redefinir os limites físicos de condução. Todavia, é possível ultrapassar esses limites através de avaliações incorretas ou falha de condução. No caso extremo isso poderá ter como consequência uma queda.

Utilização em vias públicas

Além disso, o ABS Pro auxilia na utilização ainda mais segura da motocicleta em vias públicas. Devido a riscos inesperados que

surgem nas curvas, o bloqueio e escorregamento das rodas serão evitados durante a frenagem dentro dos limites físicos de condução.

AVISO

ABS Pro não foi desenvolvido para aumentar a performance de frenagem individual na inclinação em área extrema.◀

Estacionar a moto

Cavalete lateral

- Desligar o motor.

ATENÇÃO

Más condições do piso na área do apoio

Danos nos componentes devido à queda

- Na área de apoio, garantir um solo nivelado e firme.◀

**ATENÇÃO****Carga sobre o apoio lateral com peso suplementar**

Danos nos componentes devido à queda

- Não sentar sobre o veículo quando este estiver apoiado sobre o cavalete lateral.◀
- Abrir o cavalete lateral e estacionar a motocicleta.
- Esterçar o guidão para a esquerda.
- Em vias inclinadas, posicionar a motocicleta em sentido "para cima" e engatar a 1ª marcha.

Cavalete central

– com cavalete^{SA}

- Desligar o motor.

**ATENÇÃO****Más condições do piso na área do apoio**

Danos nos componentes devido à queda

- Na área de apoio, garantir um solo nivelado e firme.◀

**ATENÇÃO****Retração do descanso central no caso de movimentos muito fortes**

Danos nos componentes devido à queda

- Não sentar-se no veículo com o cavalete central aberto.◀
- Abrir o cavalete central e apoiar a motocicleta sobre ele.
- Em vias inclinadas, posicionar a motocicleta em sentido "para cima" e engatar a 1ª marcha.

Abastecer**Qualidade do combustível
Requisito**

O combustível deverá ser de preferência livre de enxofre ou com a menor quantidade de enxofre possível para otimizar o consumo.

**ATENÇÃO****Reabastecimento de combustível com teor de chumbo**

Dano no catalisador

- Não abastecer com gasolina contendo chumbo ou gasolina contendo aditivos metálicos (tais como manganês ou ferro).◀
- Também podem ser abastecidos combustíveis com um percentual máximo de etanol de 10 %, ou seja, E10.



Qualidade recomendada
do combustível

Super sem chumbo (máx.
10 % de etanol, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI

Processo de abastecimento



ATENÇÃO

O combustível é facilmente inflamável

Perigo de incêndio e de explosão

- Não fumar nem permitir fogo aberto em qualquer atividade no reservatório de combustível. ◀



ATENÇÃO

Vazamento de combustível devido à expansão do reser- vatório de combustível muito

cheio sob a influência do ca- lor

Perigo de queda

- Não encher demasiadamente o reservatório de combustível. ◀

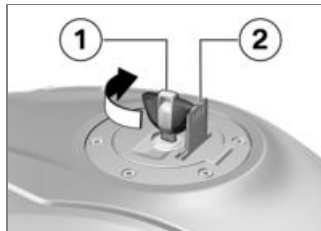


ATENÇÃO

Contato com o combustível e superfícies plásticas

Danos das superfícies (surgem com uma má aparência ou tornam-se foscas)

- Limpar imediatamente as superfícies de plástico após o contato com o combustível. ◀
- Apoiar a motocicleta com cavalete lateral em solo nivelado e firme.



- Abrir a tampa de proteção **2**.
- Destravar a tampa do reservatório de combustível com a chave do veículo **1** no sentido horário e abri-la.



- Abastecer o combustível da qualidade indicada acima até

no máximo a borda inferior do bocal de abastecimento.



AVISO

Se o abastecimento se realizar após o nível de combustível ficar abaixo da quantidade de reserva, o volume total de abastecimento deve ser maior do que a reserva de combustível, para que o novo nível de abastecimento seja identificado e a luz de aviso de combustível seja desligada.◀



AVISO

O "volume útil de abastecimento de combustível" indicado nos dados técnicos corresponde ao volume de combustível que pode ser reabastecido se o reservatório tiver ficado totalmente vazio, ou seja, se o motor tiver sido desligado devido a falta de combustível.◀



Volume útil de abastecimento de combustível

aprox. 18 l



Volume da reserva de combustível

aprox. 4 l

- Fechar a tampa do reservatório de combustível pressionando com força.
- Remover a chave do veículo e fechar a tampa de proteção.

Processo de abastecimento

– com Keyless Ride^{SA}

Requisito

A direção está destravada.



ATENÇÃO

O combustível é facilmente inflamável

Perigo de incêndio e de explosão

- Não fumar nem permitir fogo aberto em qualquer atividade no reservatório de combustível.◀



ATENÇÃO

Vazamento de combustível devido à expansão do reservatório de combustível muito cheio sob a influência do calor

Perigo de queda

- Não encher demasiadamente o reservatório de combustível.◀



ATENÇÃO

Contato com o combustível e superfícies plásticas

Danos das superfícies (surgem com uma má aparência ou tornam-se foscas)

- Limpar imediatamente as superfícies de plástico após o contato com o combustível.◀
- Apoiar a motocicleta com cavalete lateral em solo nivelado e firme.
- Desligar a ignição (➡ 51).



AVISO

Após desligar a ignição, a tampa do tanque poderá ser aberta, mesmo sem a chave via rádio no campo de recepção, dentro do retardo de tempo determinado.◀



Retardo de tempo para abertura da tampa do tanque de combustível

2 min

- » A abertura da tampa do tanque pode ocorrer em **2 variantes**:
- Dentro do tempo de funcionamento posterior.

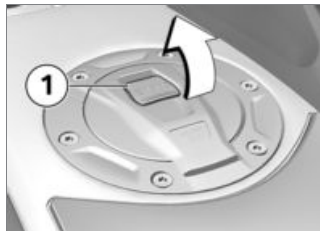
- Após transcorrido o tempo de funcionamento posterior.

Variante 1

- com Keyless Ride^{SA}

Requisito

Dentro do retardo de tempo:



- Puxar a aba **1** da tampa do tanque lentamente para cima.
- » Tampa do tanque destravada.
- Abrir totalmente a tampa do tanque.

Variante 2

- com Keyless Ride^{SA}

Requisito

Após transcorrido o retardo de tempo:

- Colocar a chave via sinal de rádio na faixa de recepção.
- Puxar lentamente para cima a aba **1**.
- » A luz de controle da chave via sinal de rádio pisca, enquanto a chave via sinal de rádio é procurada.
- Puxar novamente a aba **1** da tampa do tanque lentamente para cima.
- » Tampa do tanque destravada.
- Abrir totalmente a tampa do tanque.



- Abastecer o combustível da qualidade indicada acima até no máximo a borda inferior do bocal de abastecimento.



AVISO

Se o abastecimento se realizar após o nível de combustível ficar abaixo da quantidade de reserva, o volume total de abastecimento deve ser maior do que a reserva de combustível, para que o novo nível de abastecimento seja identificado e a luz de aviso de combustível seja desligada.◀



AVISO

O "volume útil de abastecimento de combustível" indicado nos dados técnicos corresponde ao volume de combustível que pode ser reabastecido se o reservatório tiver ficado totalmente vazio, ou seja, se o motor tiver sido desligado devido a falta de combustível.◀



Volume útil de abastecimento de combustível

aprox. 18 l



Volume da reserva de combustível

aprox. 4 l

- Pressionar com força para baixo a tampa do reservatório de combustível.
- » A tampa do tanque engata de modo audível.

- » A tampa do tanque trava automaticamente após transcorrido o retardo de tempo.
- » A tampa do tanque engrenada trava imediatamente ao travar a direção ou ligar a ignição.

Fixar a moto para transporte

- Proteger todos os componentes, nos quais são conduzidas as cintas de amarração, contra arranhões, (por exemplo, utilizar fita adesiva ou panos macios).

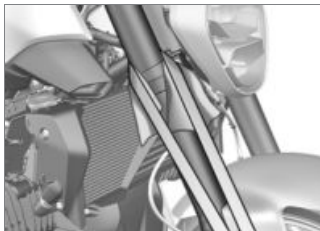


ATENÇÃO

Queda lateral do veículo ao posicioná-lo sobre o cavalete

Danos nos componentes devido à queda

- Proteger o veículo contra um tombamento lateral, se possível, com a ajuda de uma segunda pessoa. ◀
- Empurrar a motocicleta sobre a superfície de transporte. Não apoiá-la no cavalete lateral nem no cavalete central.

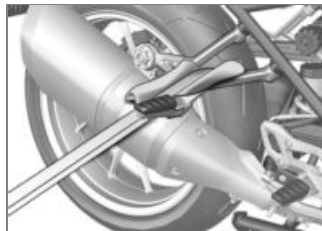


ATENÇÃO

Emperramento de componentes

Dano no componente

- Não comprimir os componentes, como por exemplo, as tubulações de freio ou chicotes. ◀
- Colocar as cintas de amarração em ambos os lados sobre a mesa do garfo inferior.
- Retesar as cintas de amarração para baixo.



- Fixar as cintas de amarração atrás em ambos os lados do suporte para o apoio para os pés do garupa e esticar.
- Tensionar todas as cintas de amarração uniformemente, de modo que o veículo fique tão comprimido quanto possível.

A técnica em detalhe

Notas gerais	110
Sistema anti bloqueio (ABS)	110
Controle automático de estabilidade (ASC)	113
Controle dinâmico de tração DTC	115
Ajuste eletrônico do sistema de rodagem (ESA)	117
Modo de condução	117
Controle de pressão de pneus (RDC)	119
Assistente de troca de marcha Pro	120

Notas gerais

Mais informações sobre o tema
Técnica em:

bmw-motorrad.com/technology

Sistema anti bloqueio (ABS)

Freio semi-integral

A sua motocicleta é equipada com um freio semi-integral. Neste sistema de freios, com a alavanca do freio de mão são ativados em conjunto os freios das rodas dianteira e traseira. O pedal do freio atua somente sobre o freio da roda traseira. O BMW Motorrad Integral ABS ajusta a distribuição da força de frenagem entre os freios das rodas dianteira e traseira durante uma frenagem com a regulagem ABS sobre carga da motocicleta para atingir uma possível distância de frenagem reduzida.



ATENÇÃO

Tentativa de burn-out apesar função integral

Dano no freio da roda traseira e na embreagem

- Não realizar burn-out.◀

Como funciona o ABS?

A força de frenagem transmissível para a pista depende, entre outras coisas, do coeficiente de atrito da superfície da pista. Cascalho, gelo e neve, bem como pistas molhadas, proporcionam um coeficiente de atrito consideravelmente menor do que uma camada de asfalto seca e limpa. Quanto menor o coeficiente de atrito da pista, maior a distância de frenagem.

Se o piloto ultrapassar a força de frenagem máxima transmissível ao aumentar a pressão de frenagem, as rodas começam a bloquear e a estabilidade da con-

dução se perde; a queda é iminente. Se essa situação ocorrer, o ABS é ativado e a pressão de frenagem é adaptada à força de frenagem máxima transmissível. Com isso, as rodas continuam girando e a estabilidade de condução é mantida independente do estado da rodovia.

O que ocorre em caso de irregularidades da pista?

As ondulações ou irregularidades da pista podem provocar perda temporária de contato entre os pneus e a superfície da pista, fazendo com que a força de frenagem transmissível seja diminuída até zero. Freando nesta situação, o ABS pode reduzir a pressão de frenagem para garantir a estabilidade de condução ao retomar o contato com a via. Nesse momento, o ABS deverá considerar valores de atrito extremamente baixos (cascalho,

gelo, neve), para que as rodas girem em qualquer caso imaginável e, assim, a estabilidade da condução esteja garantida. Após reconhecimento das condições efetivas, o sistema ajusta a pressão de frenagem ideal.

Como o ABS é notado pelo condutor?

Se o sistema ABS tiver que reduzir a força de frenagem devido às circunstâncias descritas acima, então podem ser sentidas vibrações na alavanca do freio de mão.

Se a alavanca do freio de mão for acionada, então também é formada pressão de frenagem na roda traseira através da função integral. Se o pedal de freio somente for acionado depois, a pressão de frenagem já formada pode ser sentida antes como uma contrapressão, como quando o pedal do freio é acio-

nado antes ou com a alavanca do freio de mão.

Levantamento da roda traseira

Em caso de desacelerações muito fortes e rápidas, em determinadas circunstâncias, pode acontecer que o ABS não consiga evitar que a roda traseira se levante. Nesses casos, também é possível o capotamento da motocicleta.

ATENÇÃO

Levantamento da roda traseira devido a uma forte frenagem

Perigo de queda

- No caso de uma forte frenagem, espera-se que a regulação do ABS nem sempre proteja contra o levantamento da roda traseira. ◀

Como o ABS é dimensionado?

O ABS garante estabilidade de condução em qualquer superfície, dentro das limitações da física da condução. O sistema não está otimizado em relação aos requisitos especiais que resultem de condições extremas de competição na pista de corrida. O comportamento de marcha deve ser adaptado às habilidades de condução e ao estado da pista.

Situações especiais

Para detectar a tendência de bloqueio das rodas, as rotações das rodas dianteira e traseira são comparadas. Se forem detectados valores não plausíveis ao longo de um período prolongado, a função do ABS é desativada por motivos de segurança sendo indicada uma falha de ABS. O pré-requisito para uma mensa-

gem de erro é a conclusão do autodiagnóstico.

Além de problemas no BMW Motorrad ABS, estados de condução excepcionais também podem resultar em uma mensagem de erro:

- Aquecimento em ponto morto ou com a marcha engatada, com o veículo apoiado no cavalete central ou auxiliar.
- Roda traseira bloqueada durante um período prolongado pelo freio do motor, por exemplo, em descidas em superfícies escorregadias.

Se algum estado de condução incomum provocar uma mensagem de erro, a função de ABS poderá ser reativada após a ignição ser desligada e ligada.

Qual a função da manutenção regular?

ATENÇÃO

Sistema de freios que não foi submetido a uma manutenção periódica.

Perigo de acidentes

- Para garantir que o ABS da ABS se encontre em perfeito estado de manutenção, é necessário que os intervalos de inspeção especificados sejam sempre respeitados.◀

Reservas para a segurança

O ABS não deve levar a uma condução imprudente com confiança em distâncias de frenagem mais curtas. Trata-se primariamente de uma reserva de segurança para situações de emergência.

ATENÇÃO

Frenagem em curvas

Perigo de acidente apesar do ABS

- O piloto será sempre responsável por um modo de condução adequado.
- A função adicional de segurança não deve ser restringida por um modo de condução de risco.◀

Desenvolvimento do ABS para ABS Pro

– com ABS Pro^{SA}

Até o momento a BMW Motorrad ABS assegurou um enorme valor em segurança na frenagem na condução em linha reta. Agora, o ABS Pro também oferece mais segurança nos processos de frenagem em curvas. O ABS Pro evita o bloqueio das rodas mesmo com

acionamento rápido do freio. O ABS Pro reduz principalmente em frenagens de sobressalto, as alterações abruptas da força da direção e com isso o indesejado levantamento do veículo.

Regulagem do ABS

Analisando o ABS Pro tecnicamente, a regulagem ABS é feita dependendo da situação de condução e do ângulo de inclinação da motocicleta. Para determinar a inclinação da motocicleta, são utilizados sinais para taxa de rolagem e taxa de guinada, assim como aceleração transversal. Com inclinação crescente, o gradiente da pressão de frenagem será cada vez mais limitado desde o início. Desta maneira, o aumento de pressão ocorre mais lentamente. Adicionalmente, a modulação de pressão ocorre de forma mais uniforme na área da regulagem ABS.

Vantagens para o condutor

As vantagens do ABS Pro para o condutor são uma resposta sensível e elevada estabilidade de frenagem e de condução com a melhor desaceleração também em curvas.

Controle automático de estabilidade (ASC)

Como é o funcionamento do ASC?

O ASC compara a velocidade entre a roda dianteira e traseira. A partir da diferença de velocidade, é realizada a determinação da derrapagem e das reservas de estabilidade na roda traseira. Quando o limite de derrapagem é ultrapassado, o torque do motor é adaptado pelo comando do motor.

Como o ASC é dimensionado?

O ASC foi projetado como um sistema de assistência para o motociclista para uso em vias públicas. O condutor é significativamente influenciado pelos recursos de regulagem do ASC (deslocamento do peso em curvas, cargas soltas) principalmente nos limites da física de condução.

O sistema não está otimizado em relação aos requisitos especiais que resultem de condições extremas de competição na pista de corrida. Nesses casos, o ASC pode ser desligado.



ATENÇÃO

Condução arriscada

Perigo de acidente apesar do ASC

- O piloto será sempre responsável por um modo de condução adequado.
- A oferta de maior segurança não deve ser restringida por um modo de condução de risco. ◀

Situações especiais

Com o aumento da inclinação, a capacidade de aceleração fica cada vez mais limitada de acordo com as leis da física. Ao sair de curvas muito fechadas, portanto, pode ocorrer um retardo da aceleração.

Para detectar uma roda traseira girando em falso ou patinando é feita a comparação - entre outras coisas - entre as rotações das ro-

das dianteira e traseira. Se forem detectados valores não plausíveis ao longo de um período prolongado, a função do ASC é desativada por motivos de segurança e é indicado um erro de ASC. O pré-requisito para uma mensagem de erro é a conclusão do autodiagnóstico.

As seguintes situações de condução incomuns podem provocar um desligamento automático do ASC :

- Condução sobre a roda traseira (empinando) durante um período prolongado.
- Roda traseira girando no lugar com freio dianteiro acionado (Burn Out).
- Aquecimento em ponto morto ou com a marcha engatada, com o veículo apoiado no cavalete central ou auxiliar.

O ASC é reativado através da ligação e desligamento da ignição e, em seguida, condução com uma velocidade mínima.



Velocidade mínima para a ativação do ASC

mín. 10 km/h

Se a roda dianteira perder contato com o solo em caso de aceleração extrema, o ASC reduz o torque do motor até que a roda dianteira retome o contato com o solo.

A BMW Motorrad recomenda que, neste caso, a manopla do acelerador seja ligeiramente retornada para restabelecer um estado de condução estável o mais rapidamente possível.

Em caso de pista escorregadia, a manopla do acelerador nunca deve ser retornado abruptamente sem puxar simultaneamente a

embreagem. O torque de frenagem do motor poderá bloquear a roda traseira e dar origem a uma condição instável de condução. Este caso não pode ser controlado pelo ASC.

Controle dinâmico de tração DTC

– com controle dinâmico da tração (DTC)^{SA}

Como é o funcionamento do DTC?

O DTC compara a velocidade entre a roda dianteira e traseira. A partir da diferença de velocidade, é realizada a determinação da derrapagem e das reservas de estabilidade na roda traseira. Quando o limite de derrapagem é ultrapassado, o torque do motor é adaptado pelo comando do motor.

O DTC dispõe de um sensor de inclinações e, desta maneira,

pode regular com mais sensibilidade nas curvas o escorregamento da roda. Desta maneira são possíveis estados de condução mais dinâmicos com a mesma estabilidade. No modo DYNAMIC podem com o apoio do DTC serem percorridos leves Wheelies.

Como o DTC é dimensionado?

O DTC foi projetado como um sistema de assistência para o motociclista para uso em vias públicas. O condutor é significativamente influenciado pelos recursos de regulação do DTC (deslocamento do peso em curvas, cargas soltas) principalmente nos limites da física de condução.

O sistema não está otimizado em relação aos requisitos especiais que resultem de condições extremas de competição na pista

de corrida. Nesses casos, o DTC pode ser desligado.



ATENÇÃO

Condução arriscada

Risco de acidentes apesar do DTC

- O motociclista será sempre responsável por um modo de condução adequado.
- A oferta de maior segurança não deve ser restringida por um modo de condução de risco.◀

Situações especiais

Com o aumento da inclinação, a capacidade de aceleração fica cada vez mais limitada de acordo com as leis da física. Ao sair de curvas muito fechadas, portanto, pode ocorrer uma aceleração reduzida.

Para detectar uma roda traseira girado em falso ou patinando, é feita a comparação, entre outros, entre as rotações das rodas dianteira e traseira e a posição de inclinação é considerada. Se estes valores forem identificados como não sendo plausíveis por um período mais prolongado, será utilizado um valor de substituição para a posição de inclinação ou a função DTC é desligada. Nesses casos é exibido um erro DTC. O pré-requisito para uma mensagem de erro é a conclusão do autodiagnóstico.

Durante o modo de condução RAIN e ROAD com roda dianteira empinando o DTC que reduz o torque do motor e que coloca rapidamente a roda dianteira em contato com o solo, são admitidos no modo DYNAMIC leves Wheelies apoiados pelo DTC.

Nos seguintes estados incomuns de marcha pode ocorrer uma mensagem de falha do DTC.

Estados de condução excepcionais:

- Condução sobre a roda traseira (empinando) durante um período prolongado.
- Roda traseira girando no lugar com freio dianteiro acionado (Burn Out).
- Aquecimento em ponto morto ou com a marcha engatada com o veículo apoiado no cavalete auxiliar.

O DTC é reativado através da ligação e desligamento da ignição e, em seguida, condução com uma velocidade mínima.



Velocidade mínima para a ativação do DTC

mín. 10 km/h

Se a roda dianteira perder contato com o solo em caso de aceleração extrema, o DTC reduz o torque do motor até que a roda dianteira retome o contato com o solo.

A BMW Motorrad recomenda que, neste caso, a manopla do acelerador seja ligeiramente retornada para restabelecer um estado de condução estável o mais rapidamente possível.

Em caso de pista escorregadia, a manopla do acelerador nunca deve ser retornado abruptamente sem puxar simultaneamente a embreagem. O torque de frenagem do motor poderá provocar a patinagem da roda traseira e dar origem a uma condição instável de condução. Este caso não pode ser controlado pelo DTC.

Ajuste eletrônico do sistema de rodagem (ESA)

– com Dynamic ESA^{SA}

Possibilidades de ajuste do Dynamic ESA

Com o auxílio do ajuste eletrônico do sistema de rodagem Dynamic ESA é possível adaptar sua motocicleta confortavelmente à carga e a situação da pista.

O Dynamic ESA identifica os movimentos no trem de rodagem através do sensor de nível de altura e responde a isto através da adaptação das válvulas de amortecimento. Deste modo o trem de rodagem é adaptado às características do piso.

Partindo do ajuste básico (ROAD) o amortecimento poderá ser adicionalmente ajustado mais rígido (DYNAMIC).

O Dynamic ESA realiza a própria calibração em intervalos regulares, com a moto parada e com o motor em funcionamento, a fim de garantir o modo de funcionamento correto do sistema. Durante esta calibração, não é possível nenhum ajuste do chassi.

Modo de condução

Seleção

Para adaptar a motocicleta ao estado da rodovia, pode ser selecionado de 4 modos de condução: RAIN

ROAD (modo padrão)

– com modos de condução Pro^{SA}

DYNAMIC

USER

Cada modo de condução influencia o comportamento da motocicleta de um modo diferente. Para o modo de condução RAIN,

ROAD e DYNAMIC está disponível um determinado Setting para os sistemas ASC/DTC e ENGINE (resposta do acelerador). O modo de condução selecionado por último é automaticamente reativado após desligar e ligar a ignição.

Basicamente vale: quanto mais dinâmico for o modo selecionado mais é retirado pelo auxílio através do ASCDTC. Por isso tenha em mente, por ocasião da seleção do modo de condução: quanto mais dinâmica for a configuração, tanto maior serão as exigências com relação à sua habilidade de condução!

Resposta do acelerador

- no modo RAIN: cauteloso
- no modo ROAD: direto
- No modo DYNAMIC: dinâmica

Modo RAIN

A intervenção do sistema ASC DTC ocorre precocemente, fazendo com que uma patinagem da roda traseira seja sempre evitada. O veículo permanece muito estável sobre as pistas com um coeficiente de atrito grande até médio (asfalto seco e molhado até paralelepípedos secos), apenas nas pistas lisas (asfalto molhado ou paralelepípedos molhados) podem ser sentidos claros movimentos da traseira.

Modo ROAD

A intervenção do sistema ASC DTC ocorre mais tarde do que no modo RAIN. O veículo permanece estável sobre as pistas com um coeficiente de atrito grande até médio (asfalto seco e molhado até paralelepípedos secos). Podem ser sentidos ligeiros movimentos de desvio na roda traseira. Nas pistas lisas (as-

falto molhado ou paralelepípedos molhados) podem ser sentidos claros movimentos da traseira.

– com modos de condução Pro^{SA}

Modo DYNAMIC

O modo DYNAMIC é o modo mais esportivo. A intervenção do sistema ASC DTC ocorre novamente mais tarde; sendo assim, são possíveis também os movimentos de desvio em asfalto seco através de forte aceleração na curva.

Modo USER

No modo USER o DTC e o ENGINE podem ser individualmente ajustados.

- ENGINE: selecionável entre RAIN , ROAD e DYNAMIC
- DTC: selecionável entre RAIN , ROAD e DYNAMIC

Os ajustes USER alterados serão memorizados até a próxima alteração.

Mudança

Os modos de condução somente poderão ser alterados durante a condução de acordo com o seguinte pré-requisito:

- Sem torque de acionamento na roda traseira.
- sem pressão de frenagem no sistema de freio.

Esse estado de operação é dado quando o veículo se encontra com a ignição ligada. Alternativamente deverão ser dados os seguintes passos:

- Retornar o punho do acelerador.
- Não acionar a alavanca de freio.

O modo de viagem desejado é pré-selecionado. Somente quando os respectivos sistemas estiverem no estado solicitado, a mudança ocorre.

Controle de pressão de pneus (RDC)

- com controle de pressão de pneu (RDC)^{SA}

Função

No pneu encontra-se respectivamente um sensor que mede a temperatura do ar e a pressão de enchimento no interior do pneu, enviando estas ao módulo de comando.

Os sensores são equipados com um regulador de força centrífuga, que libera a transmissão dos valores de medição somente a partir da primeira ultrapassagem de uma velocidade mínima.



Velocidade mínima para a transmissão dos valores medidos RDC:

mín. 30 km/h

Antes da primeira recepção da pressão dos pneus, o display exibe -- para cada pneu. Após a parada do veículo, os sensores continuam transmitindo os valores medidos por algum tempo.



Duração da transmissão dos valores medidos após a parada do veículo

mín. 15 min

Se for instalado um módulo de comando RDC sem que as rodas sejam equipadas com sensores, então é emitida uma mensagem de erro.

Faixas de pressão dos pneus

O módulo de comando RDC distingue três áreas de pressão de enchimento de acordo com o veículo:

- Pressão de enchimento dentro da tolerância permitida.
- Pressão de enchimento no limite da tolerância permitida.
- Pressão de enchimento fora da tolerância permitida.

Compensação da temperatura

A pressão do pneu depende da temperatura: ela aumenta com o aumento da temperatura do pneu ou diminui com a redução da temperatura do pneu. A temperatura do pneu depende da temperatura externa, assim como da forma de condução e da duração da viagem.



As pressões dos pneus são exibidas com a compensação de temperatura no display multifuncional e se referem sempre às seguintes temperaturas do ar dos pneus:

20 °C

Os calibradores de pneu nos postos não realizam a compensação de temperatura, a pressão do pneu medida depende da temperatura do pneu. Com isso, os valores ali indicados na maioria dos casos não correspondem aos valores exibidos no display multifuncional.

Adaptação da pressão de enchimento

Compare o valor RDC no display multifuncional com o valor na contracapa do manual de operação e manutenção. A diferença entre os dois valores deverá ser

corrigida com o calibrador no posto de gasolina.



Exemplo

De acordo com o manual de operação e manutenção a pressão dos pneus deve registrar os seguintes valores:

2,5 bar

No display multifuncional é exibido o seguinte valor:

2,3 bar

Falta:

0,2 bar

O aparelho de testes no posto de gasolina indica:

2,4 bar

Para corrigir a pressão do pneu, este deve ser elevado com o seguinte valor:

2,6 bar

Assistente de troca de marcha Pro

– com assistente de troca de marchas Pro^{SA}

Seu veículo está equipado com o assistente de troca de marcha Pro desenvolvido originalmente para o esporte motorizado, que foi adaptado para o uso na área de turismo. Ele possibilita o engate para uma marcha superior e inferior sem o acionamento da embreagem ou do acelerador em praticamente todas as faixas de carga e rotação.

Vantagens

- 70-80 % de todos os processos de engate em uma condução podem ser executados sem a embreagem.
- Menor movimentação entre o condutor e o carona devido às pausas curtas de engate.

- Na aceleração, a borboleta não precisa ser fechada.
- Na desaceleração e na redução de marchas (borboleta fechada), uma adaptação da rotação é feita através da aceleração intermediária.
- O tempo de troca de marcha é reduzido em relação a um processo de troca de marcha associado com o acionamento da embreagem.

Para a detecção da solicitação de troca, o condutor deve acionar a alavanca de câmbio, que estava até então desativada, contra a força da mola do acumulador de mola por um determinado "Trecho" normal até rápido no sentido desejado e mantê-la acionada até a conclusão do processo de troca de marcha. Não é necessária elevação maior da força de troca durante o processo de troca de marcha. Após

o processo de troca de marcha, a alavanca de velocidades deve ser aliviada totalmente para executar uma outra troca de marcha com o assistente de troca de marchas Pro. Para processos de troca de marcha com o assistente de troca de marcha Pro deve-se manter constante o respectivo estado de carga (posição da manopla do acelerador) antes e durante o processo. Uma alteração da posição da manopla do acelerador durante o processo de troca de marcha pode levar a uma interrupção da função e/ou falhas no engate. Para os processos de troca de marcha com acionamento de embreagem, não ocorre o auxílio por parte do assistente de troca de marcha Pro.

Engatar uma marcha inferior

- O engate para baixo é auxiliado até o alcance da rotação má-

xima na marcha alvo. Com isso evita-se uma rotação excessiva.



Rotação máxima

máx. 9000 min⁻¹

Engatar uma marcha superior

- O engate para cima é auxiliado até o alcance da rotação de ponto morto na marcha alvo.
- Com isso, evita-se uma rotação inferior da rotação em ponto morto.



Rotação em marcha lenta

1150 min⁻¹ (Motor à temperatura de funcionamento)

Manutenção

Notas gerais	124
Ferramentas de bordo	124
Cavelete para roda dianteira	125
Cavelete da roda traseira.....	126
Óleo do motor	127
Sistema de freios	128
Embreagem	133
Líquido de arrefecimento	133
Pneus.....	134
Raios e pneus	135
Rodas	135
Silenciador.....	143
Lâmpadas	144
Auxílio de partida.....	155
Bateria	157

Fusíveis.....	161
Conector de diagnóstico	162

Notas gerais

No capítulo "Manutenção", são descritos os trabalhos de fácil realização para a verificação e substituição das peças desgastadas.

Nos casos em que for necessário observar torques de aperto especiais durante a instalação, estes serão especificados. Um resumo de todos os torques de aperto necessários poderá ser encontrado no capítulo "Dados técnicos".

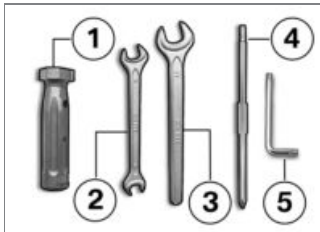
Maiores informações sobre trabalhos de manutenção e conserto estão disponíveis na sua concessionária BMW Motorrad em DVD.

Para realizar alguns dos trabalhos, são necessários conhecimentos técnicos específicos e ferramentas especiais. Em caso de dúvida, entre em contato com uma oficina especializada, ide-

almente uma concessionária BMW Motorrad.

Ferramentas de bordo

Conjunto de ferramentas padrão



- 1** Cabo para chave de parafusos
 - Utilização com o adaptador de chave de fenda.
 - Reabastecer o óleo de motor (► 128).
- 2** Chave fixa
 - Tamanho da chave 8/10 mm

- 2** – Remover a bateria (► 158).
- 3** Chave fixa
 - Tamanho da chave 14 mm
 - Ajustar o braço do espelho (► 86).
- 4** Soquete intercambiável de chave de fenda
 - Fenda em cruz PH1 e Torx T25
 - Remover na frente e atrás as lâmpadas das luzes de mudança de direção (► 152).
 - Remover a cobertura da bateria (► 158).
- 5** Chave Torx T40
 - Ajustar o alcance de iluminação (► 87).

Cavelete para roda dianteira

Montar o cavalete para a roda dianteira



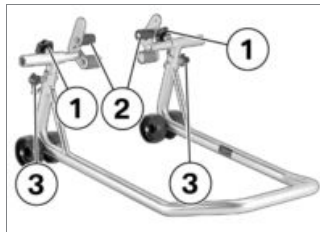
ATENÇÃO

Utilização do cavalete da roda dianteira BMW Motorrad sem o cavalete central ou o cavalete auxiliar

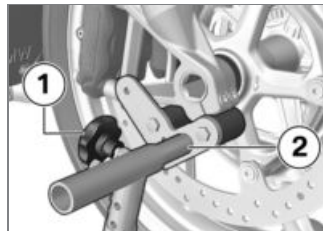
Danos nos componentes devido à queda

- Antes de levantar a motocicleta com o cavalete para a roda dianteira BMW Motorrad, colocá-la sobre o cavalete central ou um outro cavalete auxiliar.◀
- Apoiar a motocicleta no cavalete central em solo nivelado e firme.
- Utilizar o cavalete básico com apoio para a roda dianteira. O cavalete básico e os acessórios

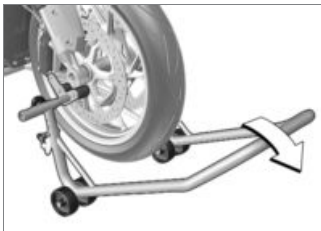
podem ser adquiridos na concessionária BMW Motorrad.



- Soltar os parafusos de fixação **1**.
- Deslocar os dois apoios **2** para fora, de forma a que a guia da roda dianteira caiba entre eles.
- Ajustar a altura desejada do cavalete para roda dianteira com o auxílio dos pinos de fixação **3**.
- Alinhar o cavalete para roda dianteira centralmente em relação à roda dianteira e empurrar contra o eixo dianteiro.



- Alinhar os dois apoios **2**, de forma que a guia da roda dianteira fique estável.
- Apertar os parafusos de fixação **1**.



ATENÇÃO

Levantamento do descanso central no caso de um levantamento acentuado da motocicleta

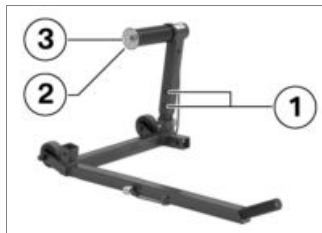
Danos nos componentes devido à queda

- Ao elevar, garantir que o cavalete central permaneça no chão.◀
- Pressionar o cavalete para roda dianteira uniformemente para baixo para elevar a motocicleta.

Cavalete da roda traseira

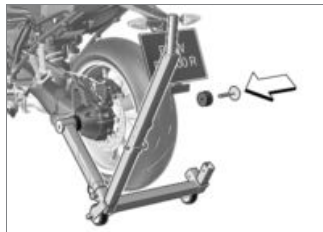
Instalar o cavalete da roda traseira

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.
- Utilizar o cavalete básico com adaptador para a roda traseira. O cavalete básico e os acessórios podem ser adquiridos na concessionária BMW Motorrad.



- Ajustar a altura desejada do cavalete para roda traseira com o auxílio dos parafusos 1.

- Retirar a arruela de proteção 2, para isso, pressionar o botão de destravamento 3.



- Introduzir o cavalete da roda traseira pela direita no eixo traseiro.
- Encaixar a arruela de proteção pela esquerda, para isso pressionar o botão de destravamento.



- Levantar a motocicleta, ao mesmo tempo pressionar o manete do cavalete para trás de forma que ambos rolos do cavalete fiquem parados no chão.
- Depois, pressionar o manete até o chão.

Óleo do motor

Verificar nível de óleo de motor



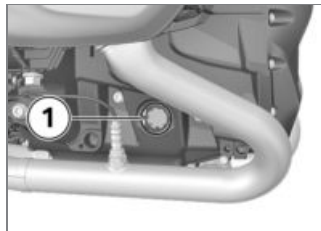
ATENÇÃO

Interpretação errada da quantidade de óleo, porque

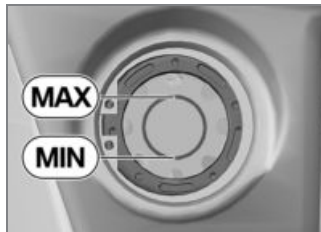
o nível de óleo é dependente da temperatura (quanto mais elevada a temperatura, mais elevado o nível de óleo)

Danos no motor

- Verificar o nível do óleo somente após um intervalo prolongado de condução ou com o motor aquecido.◀
- Desligar o motor aquecido à temperatura de funcionamento.
- Abrir o cavalete lateral e se posicionar do lado direito da motocicleta.
- Manter a motocicleta reta.
 - com cavalete^{SA}
- Apoiar a motocicleta no cavalete central em solo nivelado e firme.<
- Aguardar cinco minutos para que o óleo possa se acumular no cárter.



- Efetuar a leitura do nível de óleo no indicador **1**.



Nível nominal de óleo de motor

entre a marcação MIN- e MAX-

Se o nível de óleo estiver abaixo da marcação MIN:

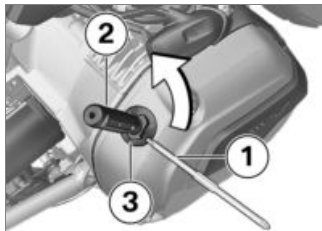
- Reabastecer o óleo de motor (128).

Se o nível de óleo estiver acima da marcação MAX:

- O nível do óleo deve ser corrigido o mais breve possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Reabastecer o óleo de motor

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.



- Limpar área do bocal para abastecimento de óleo.
- Para facilitar transmissão de forças, encaixar o soquete intercambiável da chave de fenda **1**, com o lado torx à frente do punho da chave de fenda **2** (ferramenta de bordo).
- Montar o punho giratório roscado no fecho **3**.
- Remover o fecho **3** girando-o no sentido anti-horário.
- Verificar nível de óleo de motor (127).



ATENÇÃO

Uso de pouco ou muito óleo de motor

Danos no motor

- Atentar para o nível correto de óleo de motor. ◀
- Reabastecer o óleo de motor até o nível nominal.



Volume de reabastecimento de óleo de motor

máx. 0,95 l (Diferença entre MIN e MAX)

- Verificar nível de óleo de motor (127).
- Instalar o fecho **3** do bocal para abastecimento de óleo.

Sistema de freios

Verificar a função dos freios

- Acionar a alavanca do freio dianteiro.

- » Um ponto de pressão deve ser claramente sentido.
- Acionar o pedal do freio traseiro.
- » Um ponto de pressão deve ser claramente sentido.

Se os pontos de pressão não forem claramente sentidos:



ATENÇÃO

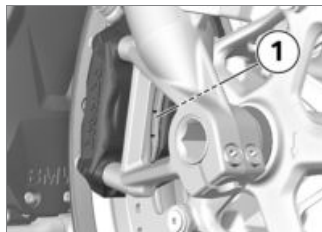
Trabalhos incorretos no sistema de freio

Colocar a segurança operacional do sistema de freios em risco

- Todos os trabalhos no sistema de freios devem ser executados por pessoal especializado. ◀
- Os freios devem ser verificados por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Verificar a espessura das pastilhas de freio dianteiras

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.



- Verificar a espessura das pastilhas de freio esquerda e direita por meio de inspeção visual. Linha de visão: entre a roda e a guia da roda dianteira até as pastilhas do freio **1**.



 Limite de desgaste das pastilhas do freio dianteiro

1,0 mm (Só camada de fricção sem placa de suporte. As marcas de desgaste (ranhuras) devem estar claramente visíveis.)

Se as marcações de desgaste não estiverem mais claramente visíveis:

⚠ ATENÇÃO**Ultrapassagem da espessura mínima das pastilhas**

Frenagem reduzida, dano aos freios

- Para garantir a segurança operacional do sistema de freios, a espessura mínima das pastilhas deve ser sempre respeitada. ◀
- As pastilhas de freio devem ser substituídas por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Verificar a espessura das pastilhas de freio traseiras

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.



- Verificar a espessura das pastilhas de freio por meio de inspeção visual. Linha de visão: da parte traseira até as pastilhas do freio **1**.



Limite de desgaste das pastilhas do freio traseiro

1,0 mm (Apenas a camada de fricção sem placa de suporte)

Se o limite de desgaste tiver sido atingido:

ATENÇÃO

Ultrapassagem da espessura mínima das pastilhas

Frenagem reduzida, dano aos freios

- Para garantir a segurança operacional do sistema de freios, a espessura mínima das pastilhas deve ser sempre respeitada.◀
- As pastilhas de freio devem ser substituídas por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Verificar o nível do fluido para freios na parte dianteira

ATENÇÃO

Muito pouco fluido de freio no reservatório do fluido de freio

Desempenho de frenagem significativamente reduzido devido ao ar no sistema de freios

- Verificar regularmente o nível do fluido para freios.◀
 - com cavalete^{SA}
- Apoiar a motocicleta no cavalete central em solo nivelado e firme.<
- sem cavalete^{SA}
- Segurar a motocicleta na vertical em solo nivelado e firme.<
- Alinhar o guidão de forma que o reservatório do fluido de freio fique na horizontal.



- Verificar o nível do fluido para freios no reservatório da parte dianteira **1**.



AVISO

O desgaste das pastilhas de freio faz com que o nível do fluido para freios no respectivo reservatório se reduza.◀



Nível de fluido para freios, dianteiro

Fluido para freios, DOT4

O nível do fluido para freios não pode ficar abaixo da marcação MÍN. (Recipiente de fluido de freio na horizontal, veículo parado em pé)

Se o nível do fluido para freios se reduzir abaixo do nível permitido:

- O defeito deve ser eliminado o mais breve possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Verificar o nível do fluido para freios na parte traseira

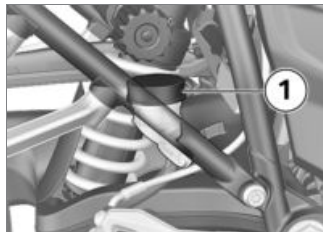


ATENÇÃO

Muito pouco fluido de freio no reservatório do fluido de freio

Desempenho de frenagem significativamente reduzido devido ao ar no sistema de freios

- Verificar regularmente o nível do fluido para freios.◀
- com cavalete^{SA}
- Apoiar a motocicleta no cavalete central em solo nivelado e firme.◀
- sem cavalete^{SA}
- Segurar a motocicleta na vertical em solo nivelado e firme.◀



- Verificar o nível do fluido para freios no reservatório da parte dianteira **1**.



AVISO

O desgaste das pastilhas de freio faz com que o nível do fluido para freios no respectivo reservatório se reduza.◀



 Nível de fluido para freios, traseiro

Fluido para freios, DOT4

O nível do fluido para freios não pode ficar abaixo da marcação MÍN. (Recipiente de fluido de freio na horizontal, veículo parado reto)

Se o nível do fluido para freios se reduzir abaixo do nível permitido:

- O defeito deve ser eliminado o mais breve possível por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Embreagem

Verificar a função da embreagem

- Acionar a alavanca da embreagem.
 - » Um ponto de pressão deve ser claramente sentido.
- Se um ponto de pressão não for claramente sentido:

- A embreagem deve ser verificada por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Líquido de arrefecimento

Verificar o nível do líquido de arrefecimento

- Abrir o cavalete lateral e se posicionar do lado direito da motocicleta.
- Manter a motocicleta reta.

– com cavalete^{SA}

- Apoiar a motocicleta no cavalete central em solo nivelado e firme.◀



CUIDADO

Motor quente

Perigo de queimaduras

- Manter distância do motor quente.
- Não tocar no motor quente.◀
- Consultar o nível de líquido de arrefecimento no reservatório de compensação **1**.

» O nível do líquido de arrefecimento deve se encontrar entre as marcações MIN- e MAX-.

Se o nível do líquido de arrefecimento estiver abaixo da marcação MIN:

- Reabastecer o líquido de arrefecimento.

Reabastecer o líquido de arrefecimento

- Verificar o nível do líquido de arrefecimento (133).



- Abrir a tampa **1** do recipiente de compensação do líquido de arrefecimento e completar

líquido de arrefecimento até o nível nominal.

- Verificar o nível do líquido de arrefecimento (133).
- Fechar a tampa **1** do reservatório de compensação do líquido de arrefecimento.

Pneus

Verificar a pressão dos pneus



ATENÇÃO

Pressão de enchimento incorreta nos pneus

Comportamento deficiente de marcha da motocicleta, redução da vida útil dos pneus

- Garantir uma pressão correta de enchimento dos pneus.◀



ATENÇÃO

Abertura autônoma dos inserts das válvulas instala-

dos na vertical no caso de altas velocidades.

Perda repentina da pressão de enchimento dos pneus.

- Utilizar as capas das válvulas com anel de vedação de borracha e aparafusar bem.◀
- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.
- Verificar a pressão dos pneus com base nos seguintes dados.



Pressão de enchimento do pneu dianteiro

2,5 bar (com pneu frio)



Pressão de enchimento do pneu traseiro

2,9 bar (com pneu frio)

Em caso de pressão insuficiente dos pneus:

- Corrigir a pressão dos pneus.

Raios e pneus

Verificar os aros

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.
- Verificar os aros quanto a pontos com defeito por meio de inspeção visual.
- Os aros danificados devem ser verificados e, se necessário, substituídos por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

Verificar a profundidade do perfil dos pneus



ATENÇÃO

Conduzir com pneus muito gastos

Perigo de acidentes devido a piora da dirigibilidade

- Substituir os pneus antes de atingir a profundidade mínima de perfil prescrita por lei. ◀

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.
- Verificar a profundidade do perfil dos pneus nas estrias principais do perfil por meio das marcas de desgaste.



AVISO

Em todos os pneus, estão integradas marcações de desgaste nas estrias principais do perfil. Se o perfil tiver baixado até as marcações, o pneu está totalmente gasto. As posições das marcações estão indicadas na margem do pneu, por exemplo, através das letras TI, TWI ou de uma seta. ◀

Se a profundidade mínima do perfil tiver sido atingida:

- Substituir os pneus afetados.

Rodas

Recomendação de pneus

Para cada dimensão de pneu, determinadas marcas de pneus foram testadas e classificadas como aptas pela BMW Motorrad. Para outros pneus, a BMW Motorrad não pode avaliar a aptidão nem garantir a segurança de condução.

A BMW Motorrad recomenda usar somente pneus testados pela BMW Motorrad.

Informações detalhadas estão disponíveis na sua concessionária BMW Motorrad ou na Internet em

bmw-motorrad.com

Influência das dimensões da roda sobre os sistemas de controle do quadro

As dimensões das rodas desempenham um papel importante nos sistemas de regulação do trem de rodagem ABS e ASCDTC. Sobretudo o diâmetro e a largura das rodas estão memorizadas no módulo de comando como base para todos os cálculos necessários. Uma alteração dessas dimensões por meio da alteração para outras rodas, diferentes das montadas de série, pode resultar em graves efeitos no conforto de regulação desses sistemas.

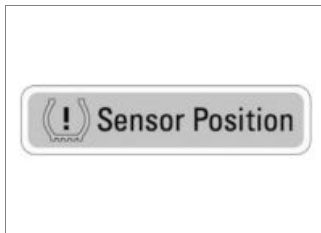
Os anéis sensores, necessários para a detecção da rotação das rodas, também devem ser adequados em relação aos sistemas de controle instalados, e não podem ser substituídos.

Caso deseje instalar outro tipo de rodas em sua motocicleta,

consulte primeiro uma oficina especializada, idealmente com uma concessionária BMW Motorrad. Em alguns casos, os dados salvos nos módulos de comando podem ser adaptados às novas dimensões das rodas.

Adesivo RDC

- com controle de pressão de pneu (RDC)^{SA}



ATENÇÃO

Desmontagem incorreta do pneu

Danos nos sensores RDC

- Informar à oficina especializada ou à concessionária BMW Motorrad que a roda está equipada com um sensor RDC.◀

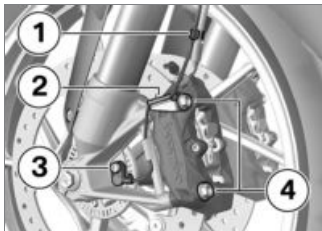
Nas motocicletas equipadas com RDC, o respectivo adesivo encontra-se no aro na posição do sensor RDC. Na troca de pneu deve-se atentar para que o sensor RDC não seja danificado. Avisar a concessionária BMW Motorrad ou a oficina especializada sobre o sensor RDC.

Remover a roda dianteira

- Colocar a motocicleta no cavalete auxiliar; a BMW Motorrad recomenda o cavalete da roda traseira BMW Motorrad.
- Instalar o cavalete da roda traseira (126).

– com cavalete^{SA}

- Apoiar a motocicleta no cava-
lete central em solo nivelado e
firme.<



- Retirar o cabo do sensor de
rotação da roda do grampo de
retenção **1** e **2**.
- Remover o parafuso **3** e retirar
o sensor de rotação da roda do
furo.
- Cobrir com fita adesiva as
áreas do aro que podem ser
arranhadas durante a remoção
das pinças móveis.

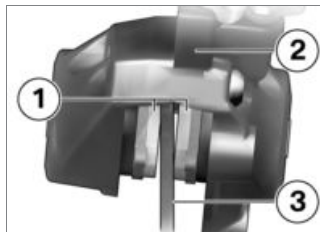


ATENÇÃO

Compressão involuntária das pastilhas de freio

Danos de componente quando
substituir a pinça de freio ou ao
pressionar na desmontagem das
pastilhas de freio

- Não acionar freios com a pinça
de freio solta.<
- Remover os parafusos de fi-
xação **4** das pinças móveis à
esquerda e à direita.



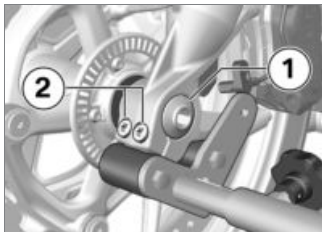
- Pressionar as pastilhas de
freio **1**, efetuando movimentos

giratórios na pinça móvel, **2**
contra o disco do freio **3**,
separando-as ligeiramente.

- Puxar cuidadosamente as pin-
ças móveis para trás e para
fora dos discos de freio.
- Elevar a parte dianteira
da moto até que a roda
dianteira gire livremente,
preferencialmente com um
suporte de roda dianteira
BMW Motorrad.
- Montar o cavalete para a roda
dianteira (► 125).



- Soltar os parafusos de fixação dos eixos **1**.

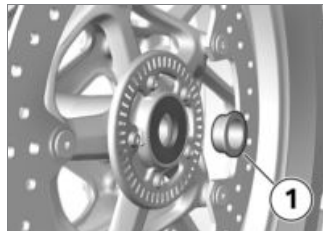


- Remover o parafuso **1**.
- Soltar os parafusos de fixação dos eixos **2**.
- Pressionar um pouco o eixo passante para dentro, para po-

der segurá-lo melhor no lado direito.



- Extrair o eixo de encaixe **1**; durante este procedimento, apoiar a roda dianteira.
- Apoiar a roda dianteira e rolá-la para frente, para fora da suspensão dianteira.



- Retirar o espaçador **1** do cubo da roda.

Instalar a roda dianteira

ATENÇÃO

Utilização de uma roda que não corresponde à série

Falhas de funcionamento durante as intervenções de regulação do ABS e ASC/DTC

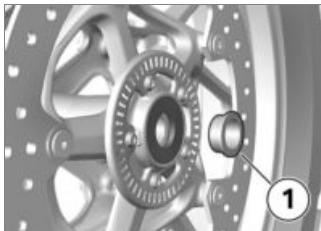
- Atentar para as indicações relativas à influência das dimensões das rodas sobre os sistemas de controle do quadro ABS e ASC/DTC no início deste capítulo.◀

ATENÇÃO

Aperto das uniões roscadas com o torque incorreto

Dano ou afrouxamento das uniões roscadas

- Os torques de aperto devem ser impreterivelmente verificados por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.◀



- Colocar a bucha distanciadora **1** no lado esquerdo do cubo da roda.

ATENÇÃO

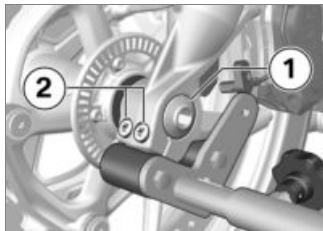
Instalação da roda dianteira no sentido contrário ao de rodagem

Perigo de acidentes

- Respeitar as setas do sentido de rodagem sobre os pneus ou no aro da roda.◀
- Girar a roda dianteira na suspensão dianteira.



- Levantar a roda dianteira e instalar o eixo de encaixe **1**.
- Retirar o cavalete da roda dianteira e comprimir várias vezes o garfo da roda dianteira com força. Nesta ocasião, não acionar a alavanca do freio de mão.
- Montar o cavalete para a roda dianteira (►► 125).



- Instalar o parafuso **1** com torque especificado. Durante o procedimento, apoiar o eixo passante de encontro ao lado direito.



Eixo passante na forquilha telescópica

50 Nm

- Apertar os parafusos de fixação do eixo **2** com o torque especificado.



Parafusos de aperto no alojamento do eixo

Sequência de aperto: Apertar os parafusos 6 vezes alternadamente

19 Nm



- Apertar os parafusos de fixação do eixo **1** com o torque especificado.

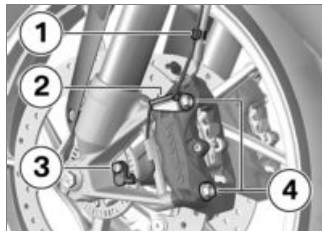


Parafusos de aperto no alojamento do eixo

Sequência de aperto: Apertar os parafusos 6 vezes alternadamente

19 Nm

- Remover o cavalete para roda dianteira.
- Colocar as pinças móveis esquerda e direita nos discos de freio.



- Instalar os parafusos de fixação **4** esquerdo e direito com torque especificado.



Pinça de freio no garfo telescópico

38 Nm

- Remover as fitas adesivas do aro.



ATENÇÃO

As pastilhas de freio não encostam no disco do freio

Risco de acidentes devido ao efeito retardado de frenagem.

- Antes do início da viagem, comprovar o início do efeito de frenagem sem retardo.◀
- Acionar várias vezes o freio até as pastilhas de freio se assentarem.
- Instalar o cabo do sensor de rotação da roda no grampo de retenção **1** e **2**.
- Inserir o sensor de rotação da roda no furo e instalar o parafuso **3**.



Sensor de rotação da roda na forquilha

Meio de união: Micro encapsulado ou imobilizador de parafusos de resistência média

8 Nm

Remover a roda traseira

- Girar o silenciador (►► 143).



- Engatar a primeira marcha.
- Desinstalar os parafusos **1** da roda traseira, apoiando a roda.
- Girar a roda traseira para trás e para fora.

Instalar a roda traseira



ATENÇÃO

Utilização de uma roda que não corresponde à série

Falhas de funcionamento durante as intervenções de regulação do ABS e ASC/DTC

- Atentar para as indicações relativas à influência das di-

mensões das rodas sobre os sistemas de controle do quadro ABS e ASC/DTC no início deste capítulo. ◀



ATENÇÃO

Aperto das uniões roscadas com o torque incorreto

Dano ou afrouxamento das uniões roscadas

- Os torques de aperto devem ser impreterivelmente verificados por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad. ◀
- Colocar a roda traseira sobre o apoio da roda traseira.



- Instalar os parafusos das rodas **1** com o torque especificado.



Roda traseira no flange da roda

Sequência de aperto: Apertar em cruz

60 Nm

- Fixar o silenciador (144).

Silenciador

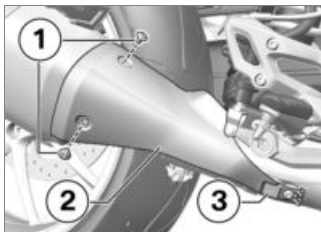
Girar o silenciador



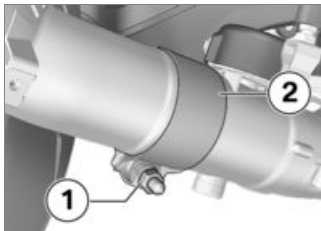
Sistema de escapamento quente

Perigo de queimaduras

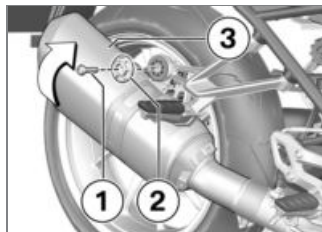
- Não tocar no sistema de escapamento quente.◀
- Deixar o silencioso traseiro arrefecer.
- Apoiar a motocicleta sobre um respectivo cavalete auxiliar em solo nivelado e firme; a BMW Motorrad recomenda o cavalete da roda traseira BMW Motorrad.
- Instalar o cavalete da roda traseira (→ 126).
– com cavalete^{SA}
- Apoiar a motocicleta no cavalete central em solo nivelado e firme.<



- Remover os parafusos **1**.
- Extrair a cobertura **2** do suporte **3** e remover.



- Soltar a porca **1** e afrouxar um pouco a braçadeira **2**.



- Remover o parafuso **1** e a arruela **2**.
- Girar o silenciador **3** no sentido anti-horário.

Fixar o silenciador

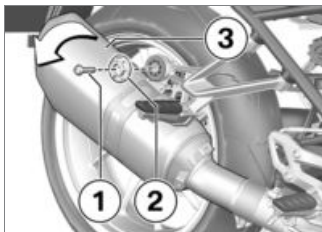


Aperto das uniões roscadas com o torque incorreto

Dano ou afrouxamento das uniões roscadas

- Os torques de aperto devem ser impreterivelmente verificados por uma oficina especiali-

zada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad. ◀

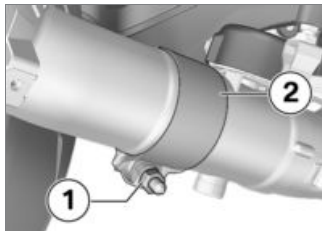


- Virar o silenciador **3** no sentido horário até que ele encoste no apoio de pé do acompanhante.
- Instalar o parafuso **1** e a arruela **2**.



Silencioso no quadro traseiro

19 Nm

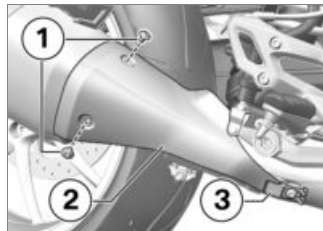


- Apertar a porca **1** da braçadeira **2**.



Braçadeira no silenciador e coletor degases de escape

22 Nm



- Fixar e posicionar a cobertura **2** no suporte **3**.
- Instalar os parafusos **1**.

Lâmpadas

Substituir a lâmpada da luz baixa e luz alta



AVISO

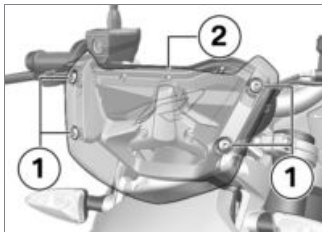
Os ajustes dos conectores e das lâmpadas podem divergir das seguintes ilustrações. ◀



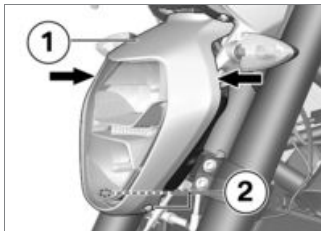
AVISO

As etapas de trabalho aqui descritas para substituir a luz baixa, valem analogamente também para a luz alta.◀

- Estacionar a motocicleta em solo nivelado e firme.
- Desligar a ignição.
- com para-brisa Pure^{SA}



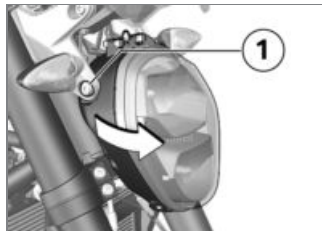
- Remover os parafusos **1**. Prestar atenção para que as buchas flangeadas não sejam perdidas no bocal.
- Desmontar o para-brisa **2**.◀



- Remover os parafusos **2** e inicialmente puxar ligeiramente para fora a cobertura **1** e em seguida remover.



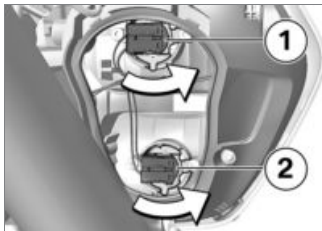
- Desapertar o parafuso **1** com 2 voltas.



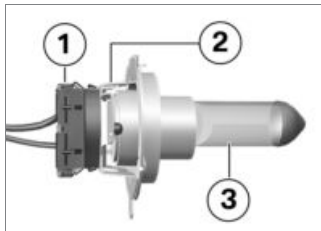
- Remover o parafuso **1** e girar o farol para o lado.



- Pressionar ligeiramente para baixo o gancho de retenção **2** e remover a cobertura **1** ao puxar no gancho de retenção **2**.



- Remover o conector com a lâmpada **1** para a luz baixa ao girar no sentido anti-horário.
- Remover o conector com a lâmpada **2** para a luz alta ao girar no sentido anti-horário.



- Para proteger o vidro contra as impurezas, segurar a lâmpada com um pano limpo e seco.
- Para proteger o vidro contra sujeira, somente pegar a lâmpada pelo soquete.
- Retirar a lâmpada **3** do conector **1**. Com isso, atentar para que o suporte **2** permaneça no conector.
- Substituir a lâmpada defeituosa.



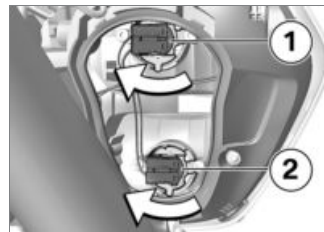
Lâmpada para luz baixa

H7 / 12 V / 55 W



Lâmpada para luz alta

H7 / 12 V / 55 W

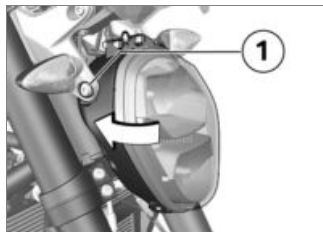


- Inserir no soquete da lâmpada o conector com a lâmpada **1** para a luz baixa e girar no sentido horário.
- Inserir no soquete da lâmpada o conector com a lâmpada **2**

para a luz alta e girar no sentido horário.



- Posicionar a cobertura embaixo na conexão **2** e fixar em cima os ganchos de retenção **1**.



- Girar o farol para a posição primitiva e instalar o parafuso **1**.

 Farol no suporte dianteiro

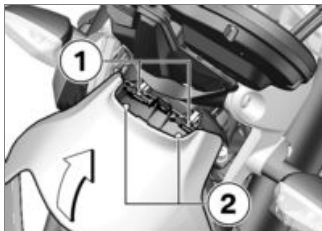
19 Nm



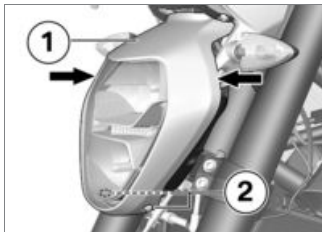
- Apertar o parafuso **1**.

 Elemento de ajuste do farol

8 Nm

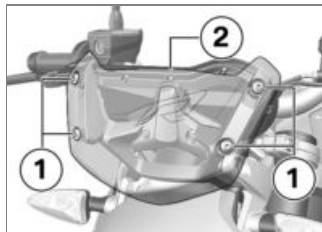


- Fixar ambos os ganchos de retenção **2** nos suportes **1**.



- Fixar a cobertura **1** embaixo e instalar os parafusos **2**.

– com para-brisa Pure^{SA}



- Colocar o para-brisa **2**.
- Instalar parafusos **1**.



Para-brisa no suporte

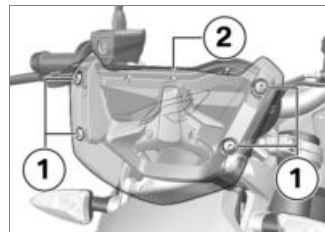
- com para-brisa esportivo^{SA} ou
- com para-brisa Pure^{SA} ou
- com para-brisa esportivo^{SZ} ou
- com para-brisa alto^{SZ}

4 Nm<<<

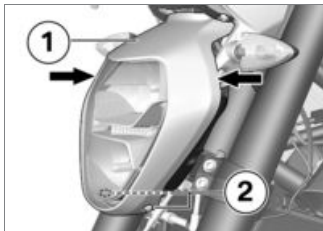
Substituir lâmpada da luz de presença

- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.
- Desligar a ignição.

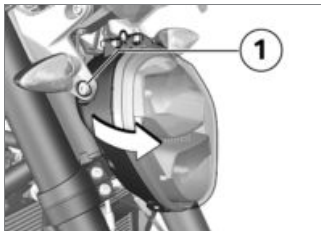
– com para-brisa Pure^{SA}



- Remover os parafusos **1**. Prestar atenção para que as buchas flangeadas não sejam perdidas no bocal.
- Desmontar o para-brisa **2**.<



- Remover os parafusos **2** e retirar a cobertura **1**.



- Remover o parafuso **1** e girar o farol para o lado.



- Desapertar o parafuso **1** com 2 voltas.



- Remover a cobertura **1** ao puxar no gancho de retenção **2**.



- Puxar o soquete da lâmpada **1** para fora do alojamento do farol.
- Para proteger o vidro contra as impurezas, segurar a lâmpada com um pano limpo e seco.



- Retirar a lâmpada **1** do soquete.
- Substituir a lâmpada defeituosa.

 Lâmpada para luz de posição

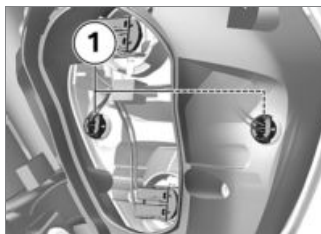
W5W / 12 V / 5 W

– com Headlight Pro^{SA}

LED<



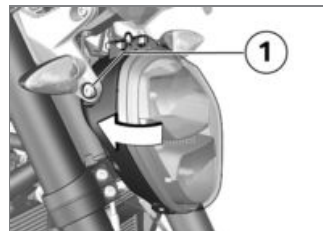
- Inserir a lâmpada **1** no soquete.



- Inserir o soquete **1** no alojamento do farol.



- Posicionar a cobertura embaixo na conexão **2** e fixar em cima os ganchos de retenção **1**.



- Girar o farol para a posição primitiva e instalar o parafuso **1**.



Farol no suporte dianteiro

19 Nm

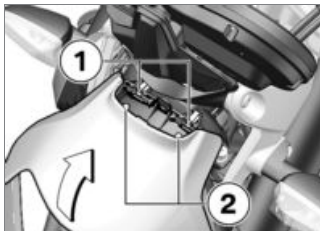


- Apertar o parafuso **1**.

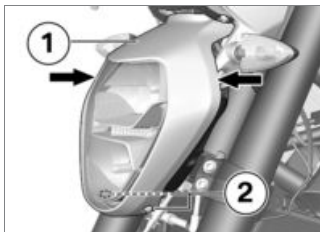


Elemento de ajuste do farol

8 Nm

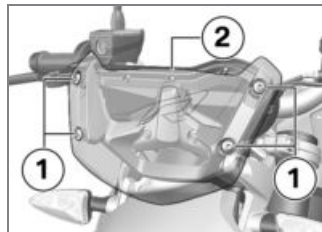


- Fixar ambos os ganchos de retenção **2** nos suportes **1**.



- Fixar a cobertura **1** embaixo e instalar os parafusos **2**.

– com para-brisa Pure^{SA}



- Colocar o para-brisa **2**.
- Instalar parafusos **1**.



Para-brisa no suporte

- com para-brisa esportivo^{SA} ou
- com para-brisa Pure^{SA} ou
- com para-brisa esportivo^{SZ} ou
- com para-brisa alto^{SZ}

4 Nm <<

Substituir na frente e atrás as lâmpadas das luzes de mudança de direção

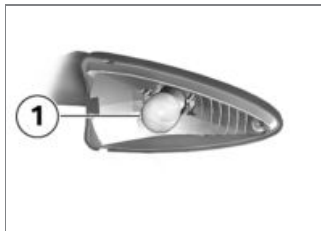
- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.
- Desligar a ignição.



- Remover o parafuso **1**.



- Puxar a lente do farol para fora da carcaça da lâmpada no lado aparafusado.



- Para proteger o vidro contra sujeira, apenas pegar a lâm-

pada com um pano limpo e seco.

- Remover a lâmpada **1** do alojamento da lâmpada ao girar no sentido anti-horário.
- Substituir a lâmpada defeituosa.



Lâmpada para os indicadores de direção dianteiros

RY10W / 12 V / 10 W

– com luz indicadora de direção LED^{SA}

LED<

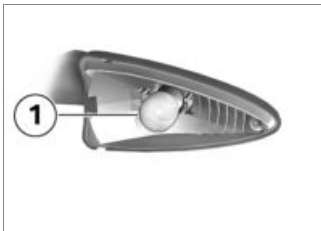


Lâmpada para os indicadores de direção traseiros

RY10W / 12 V / 10 W

– com luz indicadora de direção LED^{SA}

LED<



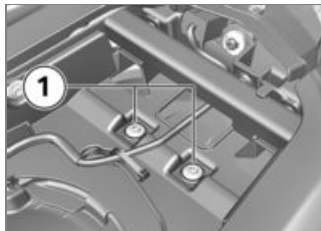
- Instalar a lâmpada **1** no alojamento da lâmpada girando no sentido horário.



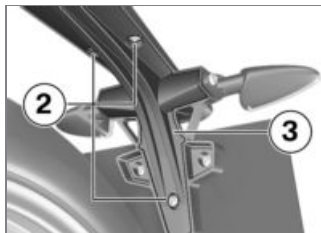
- Instalar o parafuso **1**.

Substituir lâmpada para luz da placa de licença

- Remover o assento do condutor (→ 83).
- Apoiar a motocicleta no cavalete central em solo nivelado e firme.



- Remover os parafusos **1**.



- Remover os parafusos **2** e retirar a tampa para o suporte da placa de licença **3**.



- Inserir a lente do farol pelo lado do veículo na carcaça da lâmpada e fechar.



- Puxar a luz da placa de licença **4** para fora do alojamento da lâmpada.



- Retirar a lâmpada **5** do soquete.

- Substituir a lâmpada com de-feito.



Lâmpada para a luz da placa de licenciamento

W5W / 12 V / 5 W

- Para proteger o vidro contra sujeira, apenas pegar a lâmpada com um pano limpo e seco.



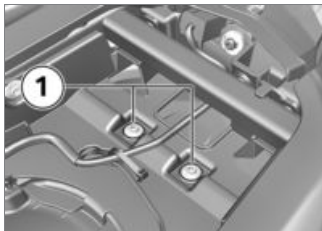
- Pressionar a lâmpada **5** dentro do soquete.



- Pressionar a luz da placa de licença **4** no alojamento da lâmpada.



- Colocar a tampa para o suporte da placa de licença **3** e instalar os parafusos **2**.



- Instalar parafusos **1**.
- Instalar o assento do condutor (III 83).

Substituir a luz traseira LED

A luz traseira de LED só pode ser substituída na sua totalidade.

- Para isso, entre em contato com uma oficina especializada, idealmente uma concessionária BMW Motorrad.

Substituir as luzes indicadoras LED

– com luz indicadora de direção LED^{SA}

As luzes indicadoras de direção LED só podem ser substituídas na sua totalidade.

- Para isso, entre em contato com uma oficina especializada, idealmente uma concessionária BMW Motorrad.

Substituir o luz de condução diurna

– com luz de condução diurna^{SA}

O LED da luz de condução diurna somente poderá ser substituído completamente com o farol, não é possível a substituição dos LEDs individuais.

- Para isso, entre em contato com uma oficina especializada,

idealmente uma concessionária BMW Motorrad.

Substituir os faróis adicionais de LED

– com farol adicional de LED^{SZ}

Os faróis adicionais de LED só podem ser substituídos em sua totalidade.

- Para isso, entre em contato com uma oficina especializada, idealmente uma concessionária BMW Motorrad.

Auxílio de partida



ATENÇÃO

Corrente muito forte ao efetuar a partida externa na motocicleta

Queima do cabo ou danos no sistema eletrônico do veículo

- Não dar a partir externa na motocicleta através da tomada,

mas sim exclusivamente através dos polos da bateria.◀



ATENÇÃO

Contato entre as pinças de polos do cabo de auxílio de partida e o veículo

Perigo de curto-circuito

- Utilizar o cabo de auxílio de partida com pinças de polos totalmente isoladas.◀



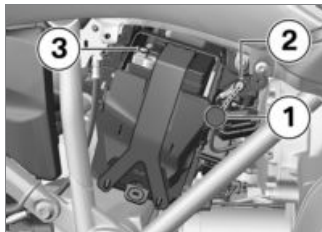
ATENÇÃO

Partida externa com uma tensão superior a 12 V

Dano no sistema eletrônico do veículo

- A bateria do veículo doador da corrente deve de apresentar uma tensão de 12 V.◀
- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.
- Remover a cobertura da bateria (► 158).

- Para a partida externa, não desconectar a bateria da central elétrica.



- Remover a capa de proteção **1**.
- Com o cabo auxiliar de partida vermelho, conectar o polo positivo da bateria descarregada **2** com o polo positivo da bateria doadora.
- Conectar o cabo de auxílio de partida preto no polo negativo da bateria doadora e, então, no polo negativo **3** da bateria descarregada.
- Manter o motor do veículo doador de energia funcionando

durante o procedimento de auxílio de partida.

- Dar partida no motor do veículo com a bateria descarregada conforme o habitual. Em caso de tentativa mal sucedida, aguarde alguns minutos para repetir o procedimento, de forma a proteger o motor de partida e a bateria doadora.
- Deixar ambos os motores funcionando por alguns minutos antes de desconectar.
- Desconectar primeiro o cabo de auxílio de partida no polo negativo e, depois, no polo positivo.



AVISO

Não usar quaisquer sprays auxiliares de partida ou meios auxiliares semelhantes para dar a partida no motor.◀

- Instalar a capa de proteção.

- Instalar a cobertura da bateria (111 ➡ 160).

Bateria

Notas de manutenção

A conservação, o carregamento e o armazenamento apropriados aumentam a vida útil da bateria e são requisitos essenciais para eventuais reivindicações de garantia.

Para uma longa vida útil da bateria, é necessário observar os seguintes pontos:

- Manter a superfície da bateria limpa e seca.
- Não abrir a bateria.
- Não reabastecer com água.
- Para carregar a bateria, observar as indicações de carregamento das páginas seguintes.
- Não colocar a bateria de cabeça para baixo.



ATENÇÃO

Descarregamento da bateria conectada através do sistema eletrônico do veículo (por exemplo, relógio)

Descarga profunda da bateria resultando em desconfiguração do direito de garantia

- Em caso de pausas de condução superiores a 4 semanas: conectar o aparelho de conservação de carga na bateria. ◀



AVISO

A BMW Motorrad desenvolveu um aparelho para preservar a carga, especialmente concebido para o sistema eletrônico de sua motocicleta. Com esse aparelho, é possível preservar a carga de sua bateria na condição conectada, mesmo em caso de pausas mais prolongadas na utilização de sua motocicleta. Mais informa-

ções podem ser obtidas em sua concessionária BMW Motorrad. ◀

Carregar a bateria conectada



ATENÇÃO

Carregamento da bateria conectada ao veículo nos polos da bateria.

Dano no sistema eletrônico do veículo

- Antes do carregamento, desconectar a bateria nos polos da bateria. ◀



ATENÇÃO

Carregamento de uma bateria totalmente descarregada através da tomada ou tomada auxiliar

Dano no sistema eletrônico do veículo

- Carregar uma bateria totalmente descarregada (tensão da

bateria inferior a 9 V, as luzes de controle e o display multifuncional permanecem desligados com a ignição ligada) sempre diretamente nos polos da bateria **desconectada**.◀



ATENÇÃO

Carregadores inadequados conectados a uma tomada

Dano no carregador e no sistema eletrônico do veículo

- Usar carregadores BMW adequados. O carregador adequado pode ser adquirido em sua concessionária BMW Motorrad.◀
- Carregar a bateria conectada por meio da tomada.



AVISO

O sistema eletrônico do veículo reconhece quando a bateria está totalmente carregada. Nesse caso, a tomada é desligada.◀

- Observar o manual de operação do carregador.



AVISO

Se a bateria não puder ser carregada através da tomada, o carregador usado pode não ser adequado à eletrônica de sua motocicleta. Nesse caso, carregue a bateria diretamente nos polos da bateria desconectada do veículo.◀

Carregar a bateria desconectada

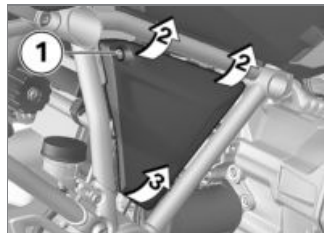
- Carregar a bateria com um carregador adequado.
- Observar o manual de operação do carregador.
- Após o término do carregamento, desconectar os terminais do carregador dos polos da bateria.



AVISO

Se a motocicleta não for utilizada durante longo intervalo de tempo, a bateria tem de ser regularmente recarregada. Para isso, observe as instruções de manuseio de sua bateria. Antes da colocação em funcionamento, a bateria deverá ser novamente recarregada em sua totalidade.◀

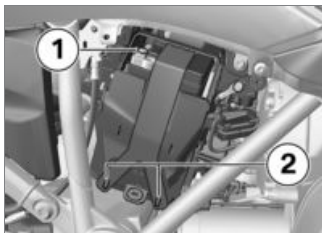
Remover a bateria



- Desligar a ignição.
- Remover o parafuso 1.

- Puxar um pouco para fora a cobertura da bateria nas posições **2**.
- Para não danificar a cobertura da bateria e o suporte, remover para cima a cobertura da bateria na posição **3**.

- com sistema de alarme anti-furto (DWA)^{SA}
- Se necessário, desligar o sistema de alarme antifurto.◀



- Soltar o cabo negativo da bateria **1** e fita elástica **2**.



- Puxar a placa de apoio pela posição **1** para fora e retirar para cima.
- Levantar um pouco a bateria e retirar o dispositivo de fixação somente até que o polo positivo esteja acessível.



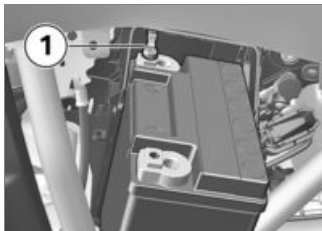
- Soltar o cabo positivo da bateria **1** e remover a bateria.

Instalar a bateria

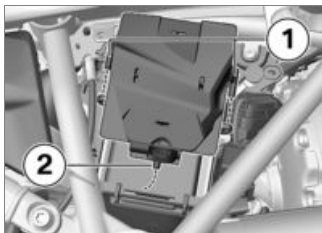


AVISO

Se a bateria de 12 V for instalada incorretamente ou os terminais forem invertidos (por exemplo, no auxílio de partida), isto pode resultar na destruição do fusível do regulador do alternador.◀

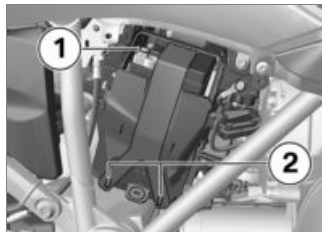


- Fixar o cabo positivo da bateria **1**.
- Deslizar a bateria no dispositivo de fixação.

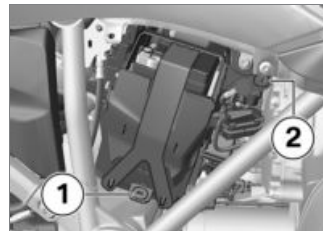


- Primeiro colocar a placa de apoio nos suportes **1** e em se-

guida, pressionar na posição **2** sob a bateria.



- Fixar o cabo negativo da bateria **1**.
- Fixar a bateria com a fita elástica **2**.



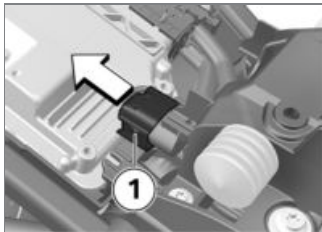
- Montar a cobertura da bateria no suporte **1** e pressionar no suporte **2**.



- Instalar o parafuso **1**.
- Ajustar o relógio (→ 66).
- Ajustar da data (→ 67).

Fusíveis

Substituir os fusíveis



- Desligar a ignição.
- Remover o assento do condutor (→ 83).
- Separar o conector 1.



ATENÇÃO

Efetuar um ponto nos fusíveis com defeito

Perigo de curto-circuito e de incêndio

- Não utilizar quaisquer fusíveis defeituosos.

- Substituir fusíveis defeituosos por fusíveis novos.◀
- Substituir o fusível com defeito de acordo com a ocupação dos fusíveis.

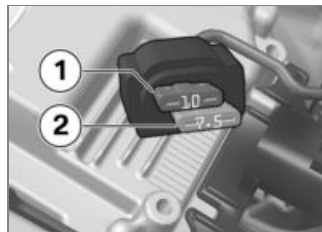


AVISO

Se ocorrerem defeitos frequentes nos fusíveis, a instalação elétrica deverá ser inspecionada por uma oficina especializada, de preferência por uma concessionária BMW Motorrad.◀

- Montar o conector 1.
- Instalar o assento do condutor (→ 83).

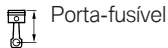
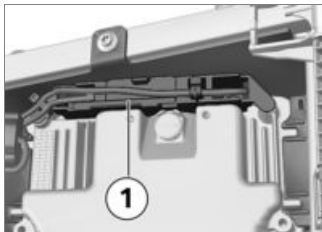
Ocupação dos fusíveis



Porta-fusível 1

10 A (Local de encaixe 1: grupo de instrumentos, sistema de alarme anti-furto (DWA), canhão de ignição, relé principal, tomada de diagnóstico)

7,5 A (Local de encaixe 2: interruptor combinado esquerdo, controle de pressão do pneu (RDC), sensor de viragem)



Porta-fusível

50 A (Fusível 1: regulador de tensão)

Conector de diagnóstico

Soltar o conector de diagnóstico



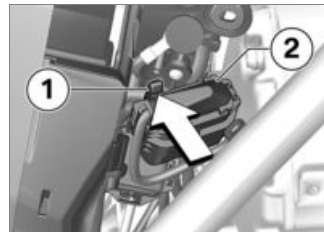
CUIDADO

Procedimento incorreto ao desconectar o conector de

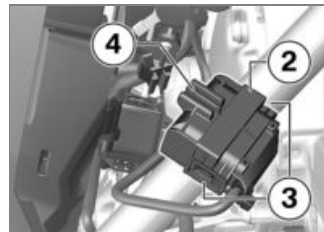
diagnóstico para o diagnóstico de bordo

Falhas funcionais do veículo

- O conector de diagnóstico deve ser desconectado somente durante o BMW Service, por uma oficina especializada ou outra pessoa autorizada.
- Deixar que o trabalho seja realizado por pessoal devidamente treinado.
- Observar as indicações do fabricante do veículo.◀
- Remover a cobertura da bateria (→ 158).



- Pressionar o gancho **1** e retirar o conector de diagnóstico **2** para cima.

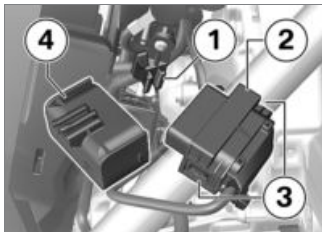


- Pressionar as travas **3** em ambos os lados.

- Soltar o conector de diagnóstico **2** do dispositivo de fixação **4**.
- » A interface para o sistema de diagnóstico e informação pode ser encaixada no conector de diagnóstico **2**.

Fixar o conector de diagnóstico

- Desconectar a interface para o sistema de diagnóstico e de informação.



- Encaixar o conector de diagnóstico **2** no dispositivo de fixação **4**.

- » As travas **3** engatam em ambos os lados.
- Encaixar o dispositivo de fixação **4** no receptor **1**.



- Certificar-se de que o gancho **5** engatou.
- Instalar a cobertura da bateria (→ 160).

Acessórios

Notas gerais	166
Tomadas	166
Mala	167
Topcase	169
Sistema de navegação	172

Notas gerais



CUIDADO

Utilização de produtos externos

Risco de segurança

- A BMW Motorrad não pode avaliar, para todos os produtos de outras marcas, se estes podem ser utilizados em veículos da BMW sem riscos para a segurança. Isto também não se aplica quando tiver sido concedida uma autorização oficial específica do país. Essas verificações nem sempre podem levar em consideração todas as condições de utilização para veículos BMW e são, por esse motivo, parcialmente insuficientes.
- Utilize apenas peças e acessórios autorizados pela BMW para o seu veículo. ◀

As peças e os acessórios foram minuciosamente inspecionados pela BMW quanto à segurança, função e adequação. A BMW assume, por isso, a responsabilidade do produto. Para peças e acessórios não liberados de qualquer tipo, a BMW não assume qualquer responsabilidade. Atente para as determinações legais em todas as alterações que realizar. Oriente-se pelo código de trânsito de seu país (StVZO). Sua concessionária BMW Motorrad fornece uma consultoria qualificada na escolha de peças, acessórios e demais produtos originais BMW. Mais informações sobre o assunto acessórios sob:

bmw-motorrad.com/acessorios

Tomadas

Conexão de equipamentos elétricos

- Os aparelhos conectados em tomadas só podem ser colocados em funcionamento com a ignição ligada.

Disposição dos cabos

- Os cabos das tomadas aos aparelhos adicionais devem ser dispostos de forma a não incomodar o piloto.
- A disposição dos cabos não pode limitar o esterçamento do guidão nem o desempenho de rodagem.
- Os cabos não podem ser presos.

Desligamento automático

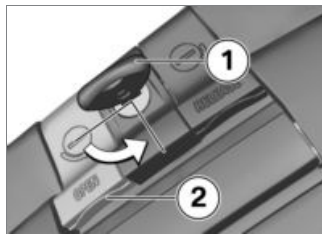
- As tomadas são desligadas automaticamente durante o processo de partida.

- As tomadas são desligadas o mais tardar 15 minutos após o desligamento da ignição para aliviar a carga da central elétrica. Os aparelhos adicionais com pequeno consumo de corrente podem não ser detectados pela eletrônica do veículo. Nesses casos, as tomadas são desligadas pouco tempo após o desligamento da ignição.
- Em caso de baixa tensão da bateria, as tomadas são desligadas para manter a capacidade de partida do veículo.
- Caso seja ultrapassada a capacidade de carga máxima especificada nos dados técnicos, as tomadas são desligadas.

Mala

Abrir a mala

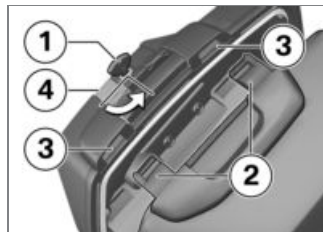
– com mala de viagem^{SZ}



- Girar a chave **1** para a posição OPEN.
- Puxar a alavanca de destravamento cinza **2** (OPEN) para cima abrindo ao mesmo tempo a tampa da mala.

Fechar a mala

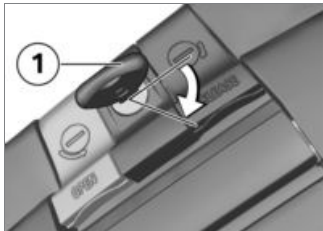
– com mala de viagem^{SZ}



- Girar a chave **1** para a posição OPEN.
- Pressionar os fechos **2** da tampa da mala nos travamentos **3**. Preste atenção para que nenhum objeto fique preso.
- Puxar a alavanca de destravamento cinza **4** (OPEN) para cima fechando ao mesmo tempo a tampa da mala.
 - » É possível ouvir o som da tampa engatando.
- Girar a chave **1** no fecho da mala de tal forma, que esta se encontre no sentido de condução e retirá-la.

Remover a mala

– com mala de viagem^{SZ}



- Girar a chave **1** para a posição RELEASE.



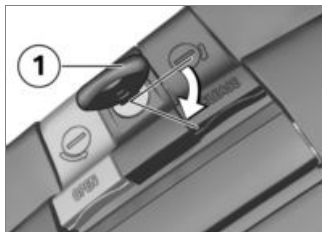
- Empurrar a alavanca de destravamento preta **1** (RELEASE)

para cima e ao mesmo tempo puxar a mala para fora.

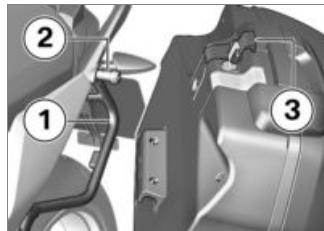
- Depois, retirar a mala do apoio inferior.

Montar a mala

– com mala de viagem^{SZ}



- Girar a chave **1** para a posição RELEASE.



- Colocar a mala no suporte para mala **1**. Em seguida, girar até o batente no apoio **2**.
- Puxar a alavanca de destravamento **3** (RELEASE) para cima e ao mesmo tempo pressionar a mala no apoio superior **2**.
- Pressionar a alavanca de destravamento preta **3** (RELEASE) para baixo até ela encaixar.
- Girar a chave no fecho da mala de tal forma, que esta se encontre no sentido de condução e retirá-la.

Carga útil e velocidade máximas

Observar a carga útil e velocidade máximas que constam na plaqueta informativa da mala. Caso a sua combinação de veículo e mala não conste na plaqueta informativa, entre em contato com a sua concessionária BMW Motorrad.

Para a combinação aqui descrita, aplicam-se os valores a seguir:



Velocidade máxima para condução com mala

máx. 180 km/h



Carga útil por mala

máx. 10 kg

Parada segura

– com mala de viagem^{SZ}



Se uma mala balançar ou se for muito difícil de instalar, ela deverá ser adaptada à distância entre o apoio superior e inferior.



ATENÇÃO

Mala instalada incorretamente.

Prejuízo da segurança de condução.

- Malas não podem balançar e deverão ser fixadas sem folga. Se, após um uso mais prolongado

for determinada alguma folga, a garra de retenção deve ser reajustada. ◀



Para isso, utilize os parafusos **1** no compartimento interno da mala.

Topcase

Abrir o topcase

– com topcase^{SZ}



- Girar a chave na fechadura do Topcase na posição **1**.



- Pressionar o cilindro de fecho **1** para frente.
- » A alavanca de destravamento **2** se abre.

- Puxar a alavanca de destravamento inteiramente para cima.
- » A tampa do topcase se abre.

Fechar o topcase

– com topcase^{SZ}



- Puxar a alavanca de destravamento **1** inteiramente para cima.
- Fechar e segurar a tampa do topcase. Observar se nenhum conteúdo ficou preso.



AVISO

O topcase também pode ser fechado, quando a fechadura

se encontrar na posição LOCK. Neste caso, deveria ser assegurado, que a chave do veículo não se encontre no topcase.◀



- Pressionar a alavanca de destravamento **1** para baixo até encaixar.
- Girar a chave na fechadura do topcase para a posição LOCK e retirá-la.

Remover o topcase

– com topcase^{SZ}



- Levantar o topcase na parte traseira e retirá-lo do bagageiro.

Montar o topcase

– com topcase^{SZ}

⚠ ATENÇÃO

Topcase fixado incorretamente

Prejuízo da segurança de condução

- O Topcase não pode balançar e deve ser fixado sem folgas. ◀
- Levantar a alça até encostar.



- Dobrar a alça **1** inteiramente para cima.



- Enganchar o topcase no bagageiro. Atentar para que os ganchos **1** prendam com segurança nos apoios **2**.



- Pressionar a alça **1** para baixo até encaixar.



- Girar a chave na fechadura do Topcase na posição **1** e retirá-la.

Carga útil e velocidade máximas

Observar a carga útil e velocidade máximas que constam na plaqueta informativa do topcase. Caso a sua combinação de veículo e topcase não conste na plaqueta informativa, entre em contato com a sua concessionária BMW Motorrad.

Para a combinação aqui descrita, aplicam-se os valores a seguir:



Velocidade máxima para condução com topcase

Vario

máx. 180 km/h



Carga útil da topcase

Vario

máx. 5 kg

Sistema de navegação

Fixar com segurança o sistema de navegação

- com preparação para o sistema de navegação^{SA}
- com sistema de navegação^{SZ}



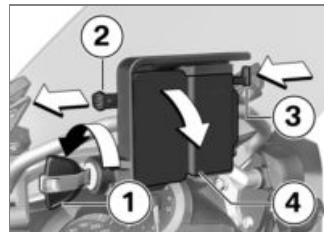
AVISO

A preparação de navegação é adequada para o BMW Motorrad Navigator IV e o BMW Motorrad Navigator V. ◀



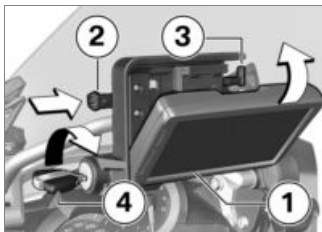
AVISO

O sistema de segurança do Mount Cradle não oferece nenhuma proteção contra roubo. Após cada condução remover o sistema de navegação e guardar com segurança. ◀



- Girar a chave do veículo **1** em sentido anti-horário.
- Puxar a proteção de bloqueio **2** para a **esquerda**.
- Comprimir o travamento **3**.
- » Mount Cradle está desbloqueado e a cobertura **4** pode ser

removida para a frente com um movimento de giro.



- Colocar o sistema de navegação **1** na área inferior e bascular para trás com um movimento de giro.
- » O sistema de navegação engata de modo audível.
- Empurrar a proteção de bloqueio **2** totalmente para a **direita**.
- » O travamento **3** está bloqueado.
- Girar a chave do veículo **4** no sentido horário.

» O sistema de navegação está protegido e a chave do veículo pode ser retirada.

Retirar o sistema de navegação e instalar a cobertura

- com preparação para o sistema de navegação^{SA}
- com sistema de navegação^{SZ}

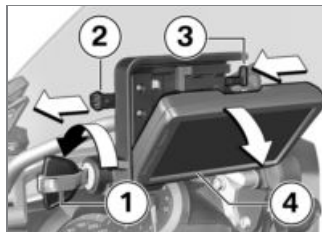


ATENÇÃO

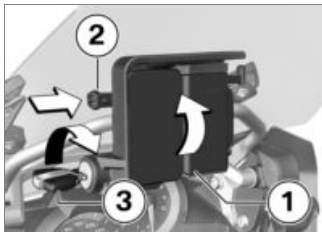
Pó ou sujeira nos contatos do Mount Cradle

Dano dos contatos

- Após finalizar cada condução, instalar novamente a cobertura.◀



- Girar a chave do veículo **1** no sentido anti-horário.
- Deslocar a proteção de bloqueio **2** totalmente para a **esquerda**.
- » O travamento **3** está bloqueado.
- Empurrar o travamento **3** totalmente para a **esquerda**.
- » O sistema de navegação **4** será desbloqueado.
- Retirar o sistema de navegação **4** com um movimento basculante para baixo.



- Instalar a cobertura **1** na área inferior e virar para cima com um movimento de giro.
- » A cobertura engata de modo audível.
- Empurrar a proteção de bloqueio **2** para a **direita**.
- Girar a chave do veículo **3** no sentido horário.
- » A cobertura **1** está bloqueada.

Operar o sistema de navegação

- com preparação para o sistema de navegação^{SA}

– com sistema de navegação^{SZ}



AVISO

A descrição seguinte refere-se ao Navigator V. O Navigator IV não oferece todas as possibilidades descritas.◀



AVISO

É suportada simplesmente a versão mais recente do sistema de comunicação BMW Motorrad. Eventualmente será necessária uma atualização de software para o sistema de comunicação BMW Motorrad. Neste caso, entre em contato com sua concessionária BMW Motorrad.◀

Se o BMW Motorrad Navigator estiver instalado, algumas de suas funções podem ser operadas com o auxílio do Multi-Controller diretamente a partir do guidão.



A operação do Multi-Controller ocorre através de seis movimentos:

- Girar para cima e para baixo.
- Curto acionamento para a esquerda e para a direita.
- Longo acionamento para a esquerda e para a direita.

O giro do Multi-Controller eleva ou reduz o volume sonoro da página da bússola e do Mediaplayer de um sistema de comunicação conectado por meio do Bluetooth com a BMW Motorrad.

No menu especial BMW são selecionadas as opções de menu

através de giro do Multi-Control-ler.

O curto acionamento do Multi-Controllers para a esquerda ou para a direita alterna entre as páginas principais do Navigator:

- Exibição do mapa
- Bússola
- Mediaplayer
- BMW menu especial
- Minha página de motocicleta

O longo acionamento do Multi-Controller corresponde à ativação de determinadas funções no display do Navigator. Estas funções são identificadas através de seta para a direita ou seta para a esquerda acima do respectivo campo de comando por toque.



A função é iniciada através de um longo acionamento para a direita.



A função é iniciada através de um longo acionamento para a esquerda.

Isoladamente podem ser operadas as seguintes funções:

Exibição do mapa

- Girar para cima: aumentar a seção do mapa (Zoom in).
- Girar para baixo: diminuir a seção do mapa (Zoom out).

Página da bússola

- O giro aumenta ou diminui o volume sonoro de um sistema de comunicação conectado por meio de Bluetooth com a BMW Motorrad.

BMW menu especial

- Falar: repetir o último anúncio da navegação.
- Ponto de passagem: salvar a localização atual como favorita.
- Voltar para casa: inicia a navegação para o endereço re-

sidencial (é apresentado em cinza quando não for definido nenhum endereço residencial).

- Mudo: desligar ou ligar os anúncios automáticos da navegação (desliga: no display, na linha superior é exibido um símbolo de lábios cruzado por uma linha). Os anúncios da navegação continuam a ser feitos por meio de "Falar". Todas as outras saídas de som permanecem ligadas.
- Desligar a indicação: desligar o display.
- Telefonar para casa: estabelece uma conexão com o número de telefone da residência salvo no navegador (é exibido somente quando um telefone estiver conectado).
- Desvio: ativa a função de desvio (é exibido apenas quando uma rota estiver ativa).
- Ignorar: ignora o próximo ponto do curso (é exibido apenas

se a rota dispôr de pontos de curso).

Minha motocicleta

- Girar: altera o número de dados exibidos.
- Ao tocar um campo de dados no display, abre-se um menu para a seleção dos dados.
- Os valores disponíveis para a seleção dependem dos equipamentos especiais instalados.



AVISO

A função Mediaplayer somente se encontra disponível no caso de utilização de um dispositivo Bluetooth de acordo com o padrão A2DP, por exemplo, um sistema de comunicação BMW Motorrad.◀

Mediaplayer

- Longo acionamento para a esquerda: reproduzir o título anterior.

- Longo acionamento para a direita: reproduzir o próximo título.
- O giro aumenta ou diminui o volume sonoro de um sistema de comunicação conectado por meio de Bluetooth com a BMW Motorrad.

Mensagens de aviso e de controle

- com sistema de navegação SZ



As indicações de aviso e de controle da motocicleta são exibidos com um respectivo símbolo **1** no

lado superior esquerdo da exibição do mapa.



AVISO

Se estiver conectado um sistema de comunicação BMW Motorrad, no caso de um aviso é reproduzido adicionalmente um som de alerta.◀

No caso de várias mensagens de aviso ativas, o número de mensagens é indicado abaixo do triângulo de advertência.

Por meio de pressão sobre o triângulo de advertência, no caso de mais do que uma mensagem, é aberta uma lista com todas as mensagens de aviso.

Se for selecionada uma mensagem, serão exibidas as informações adicionais.



AVISO

Nem para todos os avisos podem ser exibidas informações detalhadas. ◀

Funções especiais

– com sistema de navegação^{SZ}

Através da integração do BMW Motorrad Navigators podem ocorrer divergências em algumas descrições no manual de instruções do Navigator.

Aviso da reserva de combustível

As configurações referentes à indicação do nível de abastecimento de combustível não estão disponíveis, visto que o aviso sobre a reserva de combustível é transmitido ao Navigator. Se a mensagem estiver ativa, no caso de uma pressão sobre a mensa-

gem são indicados os postos de gasolina mais próximos.

Indicação de hora e data

A indicação de hora e data é transmitida pelo Navigator a motocicleta. A transferência destes dados no grupo de instrumentos deve ser ativada no menu **SETUP** do grupo de instrumentos.

Configurações de segurança

O BMW Motorrad Navigator V pode ser protegido com um PIN de quatro dígitos contra uma operação não autorizada (Garmin Lock). Se esta função for ativada, enquanto o navegador estiver instalado no veículo e a ignição estiver ligada, haverá uma consulta, se este veículo deve ser acrescentado à lista dos veículos protegidos. Confirme com "Sim", assim o Navigator salva o

número de identificação do veículo.

Podem ser salvos no máximo cinco números de identificação de veículo.

Se, em seguida, o Navigator for ligado em um destes veículos pela ligação da ignição, então a introdução do PIN não é mais necessária.

Se o Navigator for removido do veículo em estado ligado, então, por motivos de segurança, é iniciada uma consulta PIN.

Luminosidade da tela

Em estado instalado, a luminosidade da tela será predeterminada pela motocicleta. Uma introdução manual não é necessária. A configuração automática pode ser opcionalmente desligada no Navigator, nas configurações de display.

Conservação

Materiais de conservação	180
Lavagem do veículo	180
Limpeza de peças sensíveis do veículo	181
Conservação da pintura	182
Conservação	182
Imobilizar a motocicleta	182
Colocar a moto em funciona- mento	183

Materiais de conservação

A BMW Motorrad recomenda a utilização de materiais de limpeza e conservação disponíveis em sua concessionária BMW Motorrad. BMW CareProducts são testados em materiais, em laboratório e na prática, oferecendo a conservação e a proteção ideais para os materiais usados em seu veículo.



ATENÇÃO

Utilização de produtos de limpeza e de conservação inadequados

Dano nas peças do veículo

- Não utilizar quaisquer produtos solventes, tais como tiner de celulose, produto de limpeza a frio, combustível ou similares, bem como quaisquer produ-

tos de limpeza que contenham álcool. ◀

Lavagem do veículo

ABMW Motorrad recomenda amolecer e remover os insetos e sujeiras persistentes em peças pintadas com removedor de insetos da BMW antes da lavagem do veículo.

Para evitar a formação de manchas, não lave o veículo imediatamente após forte exposição solar nem sob o sol.

Garanta que o veículo seja lavado com mais frequência, sobretudo durante os meses de inverno.

Para remover o sal para degelo, lave a motocicleta com água fria imediatamente após a viagem.



ATENÇÃO

Discos do freio e pastilhas do freio úmidos após a lavagem do veículo, após atra-

vessar poças de água ou no caso de chuva

Efeito de frenagem deficiente, risco de acidente

- Frear antecipadamente até que os discos e pastilhas de freio estejam secos ou sejam freadas até secar. ◀



ATENÇÃO

Reforço do efeito do sal pela água morna

Corrosão

- Usar exclusivamente água fria para remover o sal para degelo. ◀



ATENÇÃO

Danos devido à alta pressão da água dos limpadores a alta pressão ou dos equipamentos de limpeza a vapor

Corrosão ou curto-circuito, danos nas vedações, no sistema de

freios hidráulicos, no sistema elétrico ou no banco

- Utilizar os aparelhos de alta pressão ou de jato de vapor com cuidado.◀

Limpeza de peças sensíveis do veículo

Plásticos



ATENÇÃO

Utilização de produtos de limpeza inadequados

Dano de superfícies de plástico

- Não utilizar quaisquer produtos de limpeza que contenham álcool, solventes ou que sejam abrasivos.
- Não utilizar quaisquer esponjas contra insetos ou esponjas com superfícies duras.◀

Peças da carenagem

Limpar as peças da carenagem com água e emulsão para a conservação de plásticos da BMW.

Para-brisa e lentes dos faróis de plástico e viseira de metal na peça central de revestimento

Remova sujeira e insetos com uma esponja macia e água em abundância.



AVISO

Amoleça insetos e sujeiras persistentes por meio da colocação de um pano úmido.◀



Limpeza apenas com uma esponja e água.



Não utilizar nenhum produto de limpeza químico.

Cromados

Lavar cuidadosamente as peças cromadas com água em abundância e shampoo automotivo da BMW, sobretudo em caso de contato com sal para degelo. Para um tratamento adicional, utilize polidor para cromados.

Radiador

Limpar regularmente o radiador para evitar um superaquecimento do motor devido a refrigeração insuficiente.

Use, por exemplo, uma mangueira de jardim com pouca pressão de água.



ATENÇÃO

Envergadura nas aletas do radiador

Dano nas aletas do radiador

- Ao efetuar a limpeza, prestar a atenção para não deformar as aletas do radiador.◀

Peças de borracha

Tratar as peças de borracha com água ou produto para conservação de borrachas da BMW.



ATENÇÃO

Utilização de sprays de silicone para a conservação das borrachas de vedação

Dano das borrachas de vedação

- Não utilizar sprays de silicone nem meios de conservação contendo silicone. ◀

Conservação da pintura

Uma lavagem regular do veículo previne os efeitos das substâncias que danificam a pintura a longo prazo, sobretudo quando seu veículo é conduzido em áreas que apresentam elevados níveis de poluição atmosférica ou impurezas naturais, por ex., resina ou pólen.

No entanto, as substâncias particularmente agressivas devem ser removidas imediatamente. Caso contrário, poderão resultar em alterações ou mudanças na cor da pintura. Entre eles, estão inclusos, por exemplo, combustível derramado, óleo, graxa, fluido para freios, bem como excrementos de pássaros. Aqui é recomendado polidor automotivo BMW ou limpador automotivo BMW.

Impurezas na superfície da pintura podem ser facilmente detectadas após uma lavagem do veículo. Remova imediatamente esses pontos com benzina ou álcool etílico com um pano limpo ou um tufo de algodão. BMW Motorrad recomenda remover as manchas com BMW removedor de manchas. Em seguida, conservar a pintura nestes pontos.

Conservação

Se a água não escorrer mais da pintura, esta deverá ser conservada.

Para a conservação da pintura, a BMW Motorrad recomenda a utilização da cera automotiva BMW ou um produto que contenha cera de carnaúba ou ceras sintéticas.

Imobilizar a motocicleta

- Limpar a motocicleta.
- Abastecer totalmente a motocicleta.
- Remover a bateria (158).
- Pulverizar as alavancas de freio e de embreagem, bem como o alojamento dos cavaletes central e lateral, com lubrificante adequado.

- Conservar as peças sem revestimento e cromadas com graxa não ácida (vaselina).
- Estacionar a motocicleta em lugar seco de modo que ambas as rodas tenham a carga aliviada (de preferência com o cavalete da roda dianteira e traseira oferecido pela BMW Motorrad).

Colocar a moto em funcionamento

- Remover a conservação externa.
- Limpar a moto.
- Instalar a bateria (■► 159).
- Atentar para a lista de verificação (■► 94).

Dados técnicos

Tabela de falhas	186
Uniões roscadas	187
Combustível	190
Óleo do motor	191
Motor	191
Embreagem	193
Câmbio	193
Acionamento da roda traseira	194
Quadro	194
Chassi	195
Freios.....	196
Rodas e pneus.....	196
Sistema elétrico.....	198
Sistema de alarme antifurto	200
Dimensões	200

Pesos.....	201
Desempenho do veículo	201

Tabela de falhas

O motor não arranca.

Causa	Solução
Cavalete lateral aberto e marcha engatada	Dobrar o apoio lateral.
Marcha engatada e embreagem não acionada	Colocar o câmbio em ponto morto ou acionar a embreagem.
Tanque de combustível vazio	Processo de abastecimento (111➡ 103).
Bateria descarregada	Carregar a bateria conectada (111➡ 157).
A função de proteção de superaquecimento do motor de partida disparou. O motor de partida só pode ser acionado por um tempo limitado.	Deixar o motor de partida esfriar cerca de 1 minuto, até que ele esteja novamente à disposição.

Unões roscadas

Roda dianteira	Valor	Válido
Pinça de freio no garfo telescópico		
M10 x 65	38 Nm	
Eixo passante na forquilha telescópica		
M20 x 1,5	50 Nm	
Parafusos de aperto no alojamento do eixo		
M8 x 35	Apertar os parafusos 6 vezes alternadamente	
	19 Nm	
Roda traseira	Valor	Válido
Roda traseira no flange da roda		
M10 x 1,25 x 40	Apertar em cruz	
	60 Nm	

Braço do espelho	Valor	Válido
Espelho (contraporca) no adaptador		
M10 x 1,25	Rosca à esquerda, 22 Nm	
Adaptador da braçadeira do gui-dão		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	

Guidão	Valor	Válido
Braçadeira (braçadeira do guidão) na ponte da forquilha		
M8 x 35	No sentido da marcha, fixado na dianteira sobre o bloco	
	19 Nm	
M8 x 30	No sentido da marcha, fixado na dianteira sobre o bloco	– com preparação para o sistema de navegação ^{SA} ou – com preparação para o sistema de navegação ^{SZ}
	19 Nm	

Combustível

Qualidade recomendada do combustível	Super sem chumbo (máx. 10 % de etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Qualidade do combustível alternativa	Normal sem chumbo (restrições de desempenho e consumo. Se o motor, por exemplo, tiver que ser utilizado em países com uma qualidade de combustível inferior com 91 octanas, então a motocicleta deve ser respectivamente programada antes por sua concessionária BMW Motorrad.) 91 ROZ/RON 87 AKI
Volume útil de abastecimento de combustível	aprox. 18 l
Volume da reserva de combustível	aprox. 4 l

Óleo do motor

Volume de abastecimento de óleo de motor	máx. 4 l, com troca do filtro
Especificação	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, aditivos (por exemplo, a base de molibdênio) não são permitidos, pois estes podem atacar os componentes revestidos do motor, BMW Motorrad recomenda o óleo BMW Motorrad ADVANTEC Ultimat.
Volume de reabastecimento de óleo de motor	máx. 0,95 l, diferença entre MIN e MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Motor

Posição do número do motor	Bloco do motor embaixo a direita, abaixo do motor de partida
Tipo de motor	122EN
Tipo de motor	Motor boxer de dois cilindros e quatro tempos arrefecido a ar/líquido com duas árvores de cames na parte superior, acionadas por pinhão direito e um eixo do diferencial
Cilindrada	1170 cm ³
Diâmetro do cilindro	101 mm

Curso do pistão	73 mm
Relação de compressão	12,5:1
Potência nominal	92 kW, na rotação: 7750 min ⁻¹
– com redução de potência ^{SA}	79 kW, na rotação: 7750 min ⁻¹
Torque	125 Nm, na rotação: 6500 min ⁻¹
– com redução de potência ^{SA}	122 Nm, na rotação: 5250 min ⁻¹
Rotação máxima	máx. 9000 min ⁻¹
Rotação em marcha lenta	1150 min ⁻¹ , motor à temperatura de funcionamento
Padrão de emissão	EU 4
Valor de referência para a concentração de monóxido de carbono (CO) nos gases de escape	máx. 0,00 %, na rotação: 1150 ^{±150} min ⁻¹
Valor de referência para a concentração de hidrocarbonetos (HC) nos gases de escape	máx. 14,09 ppm, na rotação: 1150 ^{±150} min ⁻¹

Embreagem

Tipo de embreagem	Embreagem multidiscos em banho de óleo, Anti-Hopping
-------------------	--

Câmbio

Tipo de transmissão	Câmbio de 6 marchas com seleção por garras com dentado helicoidal
Relações da transmissão	1,000 (60:60 dentes), relação primária 1,650 (33:20 dentes), relação de transmissão na entrada da caixa de câmbio 2,438 (39:16 dentes), 1ª marcha 1,714 (36:21 dentes), 2ª marcha 1,296 (35:27 dentes), 3ª marcha 1,059 (36:34 dentes), 4ª marcha 0,943 (33:35 dentes), 5ª marcha 0,848 (28:33 dentes), 6ª marcha 1,061 (35:33 dentes), relação de transmissão na saída da caixa de câmbio

Acionamento da roda traseira

Tipo de acionamento da roda traseira	Acionamento por eixo com engrenagem angular
Tipo da balança da roda traseira	Asas de braço único de alumínio fundido com Paralever BMW Motorrad
Relação de transmissão do diferencial da roda traseira	2,818 (31/11 dentes)

Quadro

Tipo de chassi	Quadro de aço tubular com unidade de tração de apoio, quadro traseiro de aço tubular
Localização da etiqueta de emissões	Quadro dianteiro esquerdo na cabeça da direção
Localização do número de identificação do veículo	Quadro dianteiro direito (cabeça da direção)

Chassi

Roda dianteira

Tipo da guia da roda dianteira	Forquilha telescópica Upside-Down
Curso da mola dianteira	140 mm, na roda dianteira

Roda traseira

Tipo da balança da roda traseira	Asas de braço único de alumínio fundido com Paralever BMW Motorrad
Tipo de suspensão traseira	Amortecedor central com mola espiral, amortecimento da fase de tração ajustável e tensão inicial da mola
– com Dynamic ESA ^{SA}	Amortecedor central com mola espiral, amortecimento ajustável eletricamente e tensão inicial da mola
Curso da mola na roda traseira	140 mm

Freios

Roda dianteira

Tipo de freio dianteiro	Freio a disco duplo acionado hidraulicamente com pinças móveis radiais de 4 pistões e discos de freio flutuantes
Material das pastilhas de freio dianteiras	Metal sinterizado

Roda traseira

Tipo de freio traseiro	Freio a disco acionado hidraulicamente com pinça flutuante de 2 pistões e disco de freio fixo
Material das pastilhas de freio traseiras	Orgânico

Rodas e pneus

Combinação recomendada de pneus	É possível obter um resumo sobre as atuais recomendações dos pneus na sua concessionária BMW Motorrad ou na Internet em bmw-motorrad.com .
Categoria de velocidade dos pneus dianteiro/traseiro	W, no mínimo necessário: 270 km/h

Roda dianteira

Tipo de roda dianteira	Roda fundida de alumínio
Dimensão do aro da roda dianteira	3,5" x 17"
Designação de pneu dianteiro	120/70 - ZR 17
Característica da capacidade de carga do pneu dianteiro	min 49
Desequilíbrio permitido da roda dianteira	máx. 5 g

Roda traseira

Tipo de roda traseira	Roda fundida de alumínio
Dimensão do aro da roda traseira	5,5" x 17"
Designação de pneu traseiro	180/55 - ZR 17
Característica da capacidade de carga do pneu traseiro	min 67
Desequilíbrio permitido da roda traseira	máx. 45 g

Pressão de enchimento dos pneus

Pressão de enchimento do pneu dianteiro	2,5 bar, com pneu frio
Pressão de enchimento do pneu traseiro	2,9 bar, com pneu frio

Sistema elétrico

Capacidade de carga elétrica das tomadas	máx. 5 A, todas as tomadas em soma
Porta-fusível 1	10 A, local de encaixe 1: grupo de instrumentos, sistema de alarme anti-furto (DWA), canhão de ignição, relé principal, tomada de diagnóstico 7,5 A, local de encaixe 2: interruptor combinado esquerdo, controle de pressão do pneu (RDC), sensor de viragem
Porta-fusível	50 A, Fusível 1: regulador de tensão

Bateria

Tipo de bateria	Bateria AGM (Absorbent Glass Mat)
Tensão nominal da bateria	12 V
Capacidade nominal da bateria	12 Ah

Velas de ignição

Fabricante e designação das velas de ignição	NGK LMAR8D-J
Distância dos eletrodos da vela de ignição	0,8 $\pm$ 0,1 mm, estado novo 1,0 mm, limite de desgaste

Lâmpadas

Lâmpada para luz alta	H7 / 12 V / 55 W
Lâmpada para luz baixa	H7 / 12 V / 55 W
Lâmpada para luz de posição	W5W / 12 V / 5 W
– com Headlight Pro ^{SA}	LED
Lâmpada para luz traseira/de freio	LED
Lâmpada para os indicadores de direção dianteiros	RY10W / 12 V / 10 W
– com luz indicadora de direção LED ^{SA}	LED
Lâmpada para os indicadores de direção traseiros	RY10W / 12 V / 10 W
– com luz indicadora de direção LED ^{SA}	LED

Sistema de alarme antifurto

Tempo de ativação na colocação em funcionamento	aprox. 30 s
Duração do alarme	aprox. 26 s
Tipo de bateria	CR 123 A

Dimensões

Comprimento do veículo	2165 mm, medido sobre o suporte da placa de licença
Altura do veículo	1300 mm, medido sobre o espelho na tara DIN
Largura do veículo	880 mm, com espelho
Altura do assento	790 mm, sem piloto, com tara DIN
– com assento do condutor rebaixado ^{SA}	760 mm, sem piloto, com tara DIN
– com assento do condutor alto ^{SA}	820 mm, sem piloto, com tara DIN
Comprimento do arco das pernas do condutor, de calcanhar a calcanhar	1780 mm, sem condutor, peso a seco
– com assento do condutor rebaixado ^{SA}	1720 mm, sem condutor, peso a seco
– com assento do condutor alto ^{SA}	1835 mm, sem condutor, peso a seco

Pesos

Peso do veículo sem carga	232 kg, tara DIN, pronto para operação, 90 % abastecido, sem SA
Peso total permitido	450 kg
Carga útil máxima	218 kg
Carga admissível da roda dianteira	máx. 180 kg
Carga admissível da roda traseira	máx. 300 kg

Desempenho do veículo

Capacidade de arranque (com peso total permitido)	20 %
Velocidade máxima	>200 km/h

Serviço

Serviço BMW Motorrad	204
Serviços de mobilidade BMW Motorrad	204
Trabalhos de manutenção	205
Plano de manutenção	207
Confirmações de manutenção	208
Confirmações de serviço	222

Serviço BMW Motorrad

Através de sua abrangente rede de vendas, a BMW Motorrad cuida de você e de sua moto em mais de 100 países no mundo. As concessionárias autorizadas BMW Motorrad dispõem das informações técnicas e do know-how técnico necessários para executar todos os trabalhos de manutenção e reparo de sua BMW com confiança.

A concessionária autorizada BMW Motorrad localizada mais próximo você encontra através de nossa página de internet sob: **bmw-motorrad.com**



ATENÇÃO

Trabalhos de manutenção e de reparo executados incorretamente

Perigo de acidente através de danos consequentes

- A BMW Motorrad recomenda que os trabalhos correspondentes na motocicleta sejam realizados por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.◀

Para garantir que sua BMW se mantenha sempre em bom estado a BMW Motorrad recomenda que os intervalos de manutenção previstos para sua moto sejam respeitados. Solicite que todos os trabalhos de manutenção e reparo executados sejam comprovados no capítulo "Serviço" desse manual. É obrigatória a apresentação da comprovação dos trabalhos de manutenção executados para a obtenção de serviços gratuitos após o término da garantia.

Você poderá obter informações sobre os conteúdos da manutenção BMW em sua concessionária BMW Motorrad.

Serviços de mobilidade BMW Motorrad

Com as novas motocicletas BMW, você estará protegido pelos serviços de mobilidade BMW Motorrad em caso de pane (por exemplo, serviço móvel, socorro, transporte de regresso do veículo).

Informe-se em sua concessionária BMW Motorrad, sobre os serviços de mobilidade oferecidos.

Trabalhos de manutenção

BMW revisão de entrega

A revisão de entrega BMW será executada por sua concessionária BMW Motorrad antes que o veículo lhe seja entregue.

BMW controle de amaciamento



Execução do controle de amaciamento

500...1200 km

Serviço BMW

O serviço BMW é executado uma vez no ano. A abrangência dos serviços poderá variar conforme a idade do veículo e a quilometragem. Sua concessionária autorizada BMW Motorrad confirma o serviço executado e registra a data para o próximo serviço.

Para motociclistas com elevadas quilometragens anuais, poderá ser necessário realizar o serviço antes da data agendada. Para esses casos, uma quilometragem máxima correspondente é indicada na confirmação do serviço. Se a quilometragem for atingida antes da próxima data de serviço, este deverá ser antecipado.

A indicação de serviço no display multifuncional irá mostrar o próximo prazo de serviço com aprox. um mês ou 1000 km de antecedência.

Mais informações sobre o tema Manutenção em:

bmw-motorrad.com/service

Os serviços necessários para o seu veículo podem ser consultados no plano de manutenção a seguir:

[illegible]

Plano de manutenção

- 1** BMW controle de amaciamento
 - 2** BMW Abrangência padrão de serviço
 - 3** Troca de óleo do motor com filtro
 - 4** Troca de óleo da engrenagem angulada traseira
 - 5** Verificar a folga de válvulas
 - 6** Substituir todas as velas de ignição
 - 7** Substituir elemento do filtro de ar
 - 8** Troca de óleo na forquilha telescópica
 - 9** Trocar o fluido para freios em todo o sistema
- ^a anualmente ou a cada 10000 km (o que ocorrer primeiro)
- ^b a cada 2 anos ou a cada 20000 km (o que ocorrer primeiro)

^c pela primeira vez após um ano, depois a cada dois anos

Confirmações de manutenção

Escopo padrão de serviço BMW

A seguir, serão listados os trabalhos do escopo padrão da BMW Service. O escopo de serviços aplicado pode variar para o seu veículo.

- Executar o teste do veículo com o sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Inspeção visual do sistema hidráulico de embreagem
- Inspeção visual das linhas, mangueiras e conexões de freio
- Verificar o desgaste das pastilhas e discos de freio dianteiros
- Verificar nível de enchimento do fluido do freio da roda dianteira
- Verificar o desgaste das pastilhas e disco de freio traseiro(s)
- Verificar nível do fluido para freios da roda traseira
- Verificar o receptor no cabeçote da direção
- Verificar o nível do líquido de arrefecimento
- Verificar a facilidade de movimento do descanso lateral
- Verificar a profundidade do perfil e a pressão dos pneus
- Verificar a função da iluminação e do sistema de sinalização
- Teste de funcionamento da inibição da partida do motor
- Controle final e verificar a segurança para tráfego
- Anotar a data do serviço e definir a quilometragem até o próximo serviço
- Verificar o estado de carga da bateria
- Confirmar o serviço BMW na literatura de bordo

Revisão de entrega BMW

executado

em _____

carimbo, assinatura

Revisão programada BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

carimbo, assinatura

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

carimbo, assinatura**Trabalho executado**

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐**Observação**

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

carimbo, assinatura

Trabalho executado

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐

Observação

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

carimbo, assinatura**Trabalho executado**

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐**Observação**

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

Trabalho executado

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐

Observação

carimbo, assinatura

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

carimbo, assinatura**Trabalho executado**

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐**Observação**

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

Trabalho executado

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐

Observação

carimbo, assinatura

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

carimbo, assinatura

Trabalho executado

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐

Observação

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

Trabalho executado

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐

Observação

carimbo, assinatura

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

carimbo, assinatura**Trabalho executado**

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐**Observação**

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

Trabalho executado

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐

Observação

carimbo, assinatura

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

carimbo, assinatura

Trabalho executado

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐

Observação

Serviço BMW

executado

em _____

em km _____

próximo serviço

o mais tardar

em _____

ou, se atingido antes

em km _____

Trabalho executado

Escopo padrão de serviço BMW

Sim

Não

☐☐

Mudança de óleo no motor com filtro

☐☐Mudança de óleo na engren. angular
tras.☐☐

Verificar folga das válvulas

☐☐

Substituir totas as velas de ignição

☐☐

Substituir elemento do filtro de ar

☐☐

Mudança de óleo no garfo telescópico

☐☐Trocar fluido para freios em todo o
sistema☐☐

Observação

carimbo, assinatura

Confirmações de serviço

A tabela serve como certificado de trabalhos de reparo e manutenção, bem como instalação de acessórios especiais e ações especiais executadas.

Trabalho executado	em km	Data

Trabalho executado	em km	Data

Anexo

Certificado para sistema imobilizador eletrônico	226
Certificado para Keyless Ride	228
Certificado para Controle de pressão de pneus	230

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

A

Abastecer, 103, 104

com Keyless Ride, 105

Abreviações e símbolos, 6

ABS

A técnica em detalhe, 110

Autodiagnóstico, 96

Controle, 15

Luz de controle e de aviso, 42

Operar, 72

Acessórios

Notas gerais, 166

Acionamento da roda traseira

Dados técnicos, 194

Amaciamento, 98**Amortecimento**

Ajustar, 89

Elemento de ajuste traseiro, 11

ASC

A técnica em detalhe, 113

Autodiagnóstico, 97

Controle, 15

Operar, 74

Assento

Posição do ajuste de altura, 14

Assentos

remover e instalar, 82

Trava, 11

Assistente de mudança de

marchas, 98

Marcha não regulada, 44

Atualização, 7**Auxílio de partida, 155****B****Bagagem**

Indicações de carregamento, 92

Bateria

carregar a bateria

conectada, 157

carregar a bateria

desconectada, 158

Dados técnicos, 198

instalar, 159

Luz de aviso para subtensão na
bateria, 40

Luz de aviso para tensão de
carregamento da bateria, 40

Notas de manutenção, 157
remover, 158

Remover, 158

Buzina, 15

C**Câmbio**

Dados técnicos, 193

Cavelete da roda traseira
montar, 126

Cavelete para roda dianteira
montar, 125

Chave, 50, 52

Combustível

abastecer, 103, 104

abastecer com Keyless
Ride, 105

Dados técnicos, 190

Orifício de enchimento, 11

Qualidade do combustível, 102

Volume de reserva, 45

Conector de diagnóstico

fixar, 163

Soltar, 162

Confirmações de

manutenção, 208

Controle de pressão do pneu
RDC
Indicação, 47
Controle remoto
Substituir a bateria, 56

D

Dados técnicos
Acionamento da roda
traseira, 194
Bateria, 198
Câmbio, 193
Chassi, 195
Combustível, 190
Dimensões, 200
Embreagem, 193
Freios, 196
Lâmpadas, 199
Motor, 191
Normas, 7
Óleo do motor, 191
Pesos, 201
Quadro, 194
Rodas e pneus, 196
Sistema de alarme
antifurto, 200

Sistema elétrico, 198
Velas de ignição, 198
Dimensões
Dados técnicos, 200
Display multifuncional, 18
Controle, 15
operar, 63
Resumo, 24, 26, 27
Selecionar a indicação, 62
Selecionar o display
multifuncional visualização, 63
DTC
A técnica em detalhe, 115
DWA
Dados técnicos, 200

E

Elétrica
Dados técnicos, 198
Embreagem
Ajustar o manete, 87
Dados técnicos, 193
Verificar a função, 133
Equipamento, 7

ESA

A técnica em detalhe, 117
Controle, 15
Operar, 75
Espelho
Ajustar, 86
Estacionar, 101

F

Faróis
Ajuste do alcance da
iluminação, 11
Alcance da iluminação, 86
Ferramentas de bordo
Conteúdo, 124
Posição no veículo, 14
Filtro de ar
Posição no veículo, 13
Fluido para freios
Reservatório dianteiro, 13
Reservatório traseiro, 13
Verificar nível de abastecimento
da parte traseira, 132
Verificar nível de abastecimento
na parte dianteira, 131

Freios

- ABS Pro em detalhes, 112
- ABS Pro dependendo do modo de condução, 101
- Ajustar o manete, 88
- Dados técnicos, 196
- Instruções de segurança, 100
- Verificar a função, 128

Fusíveis

- Dados técnicos, 198
- substituir, 161

H

Hodômetro

- reiniciar, 64

I

Ignição

- desligar, 51
- ligar, 50

Iluminação doméstica, 50, 58

Indicação de rotações, 18

Indicação de serviço, 45

Indicação de velocidade, 18

Instruções de segurança

- para a condução, 92
- para frear, 100

Interruptor combinado

- Vista geral do lado direito, 17
- Vista geral do lado esquerdo , 15

Interruptor de desligamento de emergência, 17

- operar, 57

Intervalos de manutenção, 205

K

Keyless Ride

- Bateria descarregada da chave via sinal de rádio, 55
- Desligar a ignição, 53
- Destravar a tampa do tanque, 104, 105
- Ligar a ignição, 53
- Luz de aviso, 33, 34
- Perda da chave via sinal de rádio, 55

Sistema imobilizador eletrônico

- EWS, 54
- Travar a direção, 52

L

Lâmpadas

- Dados técnicos, 199
- Faróis adicionais de LED, 155
- Luz alta, 144
- Luz baixa, 144
- Luz da placa de licença, 153
- Luz de aviso para defeito de lâmpada, 39
- Luz de condução diurna LED, 155
- Luz de presença, 148
- Luzes de mudança de direção, 152
- Substituir a luz traseira LED, 155

Líquido de arrefecimento

Luz de aviso de excesso de temperatura, 34

Verificar nível de abastecimento, 133

Lista de verificação, 94

Luz

Controle, 15

Iluminação doméstica, 58

Luz baixa, 57

Luz de condução diurna automática, 60

Luz de condução diurna manual, 59

Luz de estacionamento, 58

Luz de posição, 57

Operar a advertência luminosa, 57

Operar a luz alta, 57

Operar os faróis adicionais de LED, 58

Luz de condução diurna

Luz de condução diurna automática, 60

Luz de condução diurna manual, 59

Posição no veículo, 11

Luz de estacionamento, 58

Luzes de aviso, 18

ABS, 42

Aviso de temperatura externa, 33

Comando do motor, 35

Defeito da lâmpada, 39

Marcha não regulada, 44

Nível de óleo do motor, 36

Representação, 28

Reserva de combustível, 44

Resumo, 22

Serviço, 41

Sistema de alarme antifurto, 41

Sistema eletrônico do motor, 35

Sistema imobilizador, 33

Subtensão, 40

Temperatura do líquido de arrefecimento, 34

Temperatura do motor, 34

Tensão de carregamento da bateria, 40

Luzes de controle, 18

Resumo, 22

Luzes indicadoras de direção

Controle, 15

Operar, 62

M

Mala, 167

Manoplas aquecidas

Controle, 17

Operar, 81

Manual de operação e manutenção

Posição no veículo, 14

Manutenção

Notas gerais, 124

Plano de manutenção, 207

Modo de condução
A técnica em detalhe, 117
Ajustar, 76
Controle, 17

Motocicleta
amarração, 106
colocar em funciona-
mento, 183
conservar, 179
estacionar, 101
imobilizar, 182
limpar, 179

Motor
Dados técnicos, 191
Luz de aviso da eletrônica do
motor, 35
Luz de aviso para o comando
do motor, 35
partida, 95

Mudar a marcha
Recomendação para a
mudança para uma marcha
superior, 48

N
Número de identificação do
veículo
Posição no veículo, 13

Ó
Óleo de motor
Dados técnicos, 191
Indicação de nível de
enchimento, 13
Indicação do nível de óleo, 46
Luz de aviso para o nível de
óleo do motor, 36
Orifício de enchimento, 13
reabastecer, 128
Verificar nível de
abastecimento, 127

P
Painel de instrumentos
Resumo, 18
Sensor de luminosidade
ambiente, 18
Partida, 95
Controle, 17

Pastilhas de freio
amaciamento, 98
verificar a parte dianteira, 129
verificar a parte traseira, 130

Pesos
Dados técnicos, 201
Tabela de carga útil, 14

Pisca-alerta
Controle, 15, 17
Operar, 61

Plaqueta de tipo
Posição no veículo, 13

Pneus
amaciamento, 98
Dados técnicos, 196
Pressões de enchimento, 197
Recomendação, 135
Tabela de pressão, 14
Velocidade máxima, 93
Verificar a pressão, 134
Verificar a profundidade do
perfil, 135

Pré-carga da mola
Ajustar, 88
Elemento de ajuste traseiro, 13
Pre-Ride-Check, 95

Q

Quadro
Dados técnicos, 194

R

RDC
A técnica em detalhe, 119
Adesivo do aro, 136
Regulagem de velocidade de
marcha
Operar, 79

Relógio

ajustar, 66

Reserva de combustível
Luz de aviso, 44

Resumos

Display multifuncional, 24, 26,
27
interruptor combinado
direito, 17

interruptor combinado
esquerdo, 15
lado direito do veículo, 13
lado esquerdo do veículo, 11
Luz de controle e de aviso, 22
Painel de instrumentos, 18
Sob o assento, 14

Rodas

Alteração das dimensões, 136
Dados técnicos, 196
Instalar a roda dianteira, 139
Instalar a roda traseira, 142
Remover a roda dianteira, 136
Verificar os aros, 135
Verificar os raios, 135

S

Serviço, 204
Luz de aviso, 41
Serviços de mobilidade, 204
Silenciador
Fixar o silenciador, 143
Girar o silenciador, 143

Sistema de alarme antifurto
Luz de aviso, 41
Luz de controle, 18
Operar, 70

Sistema imobilizador
Chave de emergência, 54
Chave reserva, 51
Luz de aviso, 33

Suspensão
Dados técnicos, 195

T

Tabela de falhas, 186
Temperatura do motor
Luz de aviso de excesso de
temperatura, 34
Temperatura externa
Aviso de temperatura
externa, 33
Indicação, 46
Tomada
Dicas de utilização, 166
Posição no veículo, 13
Topcase
operar, 169
Torques, 187

Trava da direção
travar, 50

V

Valores médios
reiniciar, 64

Velas de ignição

Dados técnicos, 198

Visão geral das luzes de
aviso, 29

Dependendo dos equipamentos e acessórios instalados em seu veículo, mas também dependendo dos modelos dos países, é possível que existam divergências em relação às figuras e textos apresentados. Este fato não poderá dar origem a nenhuma reivindicação.

As indicações de medidas, peso, consumo e potência se entendem conforme as tolerâncias correspondentes.

Reservado o direito a alterações de construção, equipamento e acessórios.

Ressalvados erros.

Manual de operação e manutenção original, impressa na Alemanha.

© 2016 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 Munique, Alemanha
Reimpressões, mesmo que
em partes, somente com a
autorização por escrito da
BMW Motorrad, Pós-vendas.

Combustível

Informações mais detalhadas a respeito de sua motocicleta você encontra em: bmw-motorrad.com

BMW recommends ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL



**PRODUZIDO NO
PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA

Nº de pedido: 01 40 8 357 924
04.2016, 4ª edição, 82

